



Capitalbank
كابيتال بنك
شراكتنا تمتد

التقرير السنوي '09



حضرة صاحب الجلالة الملك عبدالله الثاني بن الحسين

قائمة المحتويات

6	مجلس الإدارة
7	مهمتنا ، رؤيتنا ، إستراتيجيتنا
10	كلمة رئيس مجلس الإدارة
14	تقرير مجلس الإدارة
23	دليل التحكم المؤسسي
40	تقرير مدققي الحسابات
41	القوائم المالية كما في ٣١ كانون اول ٢٠٠٩
99	بيانات متطلبات هيئة الأوراق المالية



أعضاء مجلس الإدارة

عام ٢٠٠٨

رئيس مجلس الإدارة

الدكتور زياد فريز

نائب رئيس مجلس الإدارة

الدكتور فايز السحيمات

الأعضاء

السيد حسن كبة

السيد مازن دروزة

السيد كيم أبو جابر

السيد عبدالرؤوف البيطار

شركة الاستثمارات والصناعات المتكاملة ويمثلها :

السيد ايليا نقل

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي ويمثلها :

السيد هيثم المجالي

شركة الجدارة للاستثمار العقاري ويمثلها :

السيد محمد صفوري

شركة هتاف للاستثمار ويمثلها :

السيد بسام كنعان

شركة الخليل للاستثمارات المالية ويمثلها :

السيد فوزي جميعان

السادة مؤسسة التمويل الدولية IFC ويمثلها :

السيد روي قره اوغلان

أعضاء مجلس الإدارة

عام ٢٠٠٩

رئيس مجلس الإدارة

السيد سميح طالب دروزة

نائب رئيس مجلس الإدارة

السيد خليفة بطي بن عمير

الأعضاء

السيد كيم فؤاد أبو جابر

الشيخ نهيان حمدان آل نهيان

السيد سمير سعيد مراد

مؤسسة الضمان الاجتماعي ويمثلها :

السيد أيمن عمران أبو دهيم

الصناعات المتكاملة ويمثلها :

السيد نضال يونس العسبس

شركة الجدارة للاستثمار العقاري ويمثلها :

السيد محمد بن مساعد السيف

شركة هتاف ويمثلها :

السيد «محمد علي» خلدون الحصري

شركة الخليل للاستثمارات ويمثلها :

السيد خليل حاتم السالم



مهمتنا

إن مهمة كابيتال بنك كمؤسسة مالية متكاملة هي تقديم الخدمات والحلول المصرفية والمالية للعملاء وفقاً لأعلى مستويات الجودة. والعمل على إضافة قيمة حقيقية لمساهمي البنك. إضافة إلى المساهمة بشكل فاعل في دفع عجلة التنمية الاقتصادية في المملكة.

رؤيتنا وتطلعاتنا المستقبلية

يملك كابيتال بنك ومنذ تأسيسه وانطلاق عملياته في الأردن رؤية واضحة وموحدة. تتمثل بأن يكون البنك المفضل والخيار الأول لتقديم أفضل حلول التمويل المصرفي في السوق الأردني. لأصحاب المصالح من العملاء وضمان رضاهم التام من خلال تلبية احتياجاتهم بما يفوق توقعاتهم وتطلعاتهم.

إستراتيجيتنا

لقد تميزت أعمال كابيتال بنك بالإستراتيجية الأساسية التي اعتمدها في صميم عمله ومنذ البداية. والتي تتمثل في العمل على ربط تمويل التجارة والمشاريع بأسواق رأس المال. بهدف تقديم باقة متنوعة ومتكاملة من الخدمات المصرفية التجارية والاستثمارية لعملاء البنك.

ويتبنى كابيتال بنك فلسفة خاصة به وضعت بدقة متناهية مكنته من ترجمة إستراتيجيته القائمة أيضاً على ميزة التنافسية المستدامة والمتسمة بالحدثة. وذلك لضمان توفيره لمجموعة شاملة من الخدمات والحلول المصرفية والمالية والتي تمتد لتشمل تمويل التجارة. تمويل الشركات. تمويل المشاريع. إدارة الأصول والحفاظ إضافةً إلى الكثير من الخدمات المصرفية الاستثمارية.

ويركز كابيتال بنك جُلّ نشاطاته وإمكاناته لخدمة عملائه في السوقين الأردني والعراقي علاوةً على تركيزه على توسيع عملياته على كافة الأصعدة محلياً وإقليمياً حيث يتطّلع كابيتال بنك بنظرة مستقبلية طموحة إلى إقامة شراكات وعلاقات إستراتيجية بالتعاون مع بنوك الاستثمار في دول المنطقة.

ونظراً للخبرات العريقة والمعرفة العميقة التي يمتلكها كابيتال بنك على مرّ الأعوام في تقديم الخدمات والحلول المصرفية من تمويل تجاري وتمويل مشاريع وإدارة محافظ استثمارية وغيرها. فقد حاز بجدارة على ثقة العملاء الكبيرة. الأمر الذي دفعه إلى وضع خطط توسعية لتوفير وتعزيز خدماته وانتشاره خلال السنين القليلة القادمة في كل من الأردن. والعراق و المناطق المجاورة.

وحيث أن التميز والريادة هما مفتاح النجاح لأي عمل ولأي مؤسسة. فقد سعى كابيتال بنك لتحقيق هذا التميز لنفسه ولعملائه عبر تقديم الاستشارات والنصائح المالية والاستثمارية النابعة من معرفته وخبرته العميقة في السوق الأردني واقتصادياته في كافة المجالات وفي مختلف القطاعات والصناعات في المملكة.



كلمة رئيس مجلس الإدارة



بسم الله الرحمن الرحيم

حضرات المساهمين الكرام

يسرني بالنيابة عن أعضاء مجلس إدارة كابيتال بنك أن أقدم لكم التقرير السنوي الرابع عشر لنتائج أعمال البنك وأنشطته المختلفة لعام ٢٠٠٩.

أنهى البنك عامه الرابع عشر الذي وبلا شك كان الأصعب من عمر البنك؛ حيث توالى على إدارة البنك مجلسي إدارة بالإضافة إلى لجنة الإدارة التي شكلت مؤقتاً بقرار من البنك المركزي الأردني. والتي تولت إدارة البنك خلفاً لمجلس الإدارة السابق برئاسة سيادة الشريف فارس شرف وعضوية السيد زياد غنما من البنك المركزي الأردني. بالإضافة إلى السيد هيثم قمحية مدير عام البنك. وانتهت مهامها خلال فترة قياسية بلغت شهراً ونصف وذلك بانتخاب مجلس إدارة جديد للبنك. وكما تعلمون فقد جاء قرار البنك المركزي بحل مجلس الإدارة لممارسات المجلس السابق والتي ارتأتها البنك المركزي الأردني بأنها لا تتلاءم وسياسات الحوكمة المؤسسية. وجاء تشكيل المجلس الحالي خلال وقت قياسي ليعكس ثقة البنك المركزي الأردني بإدارة كابيتال بنك وسلامة بياناته المالية وممتانة مركزه المالي.

لقد عمل المجلس الجديد والذي تشرفنا برئاسته وانضمام نخبة من رجالات الاقتصاد الوطني إلى عضويته. ليثبت دعائم هذا البنك ومنذ تولينا هذه المهمة تشاركنا مع الإدارة التنفيذية للبنك برسم استراتيجيات البنك للأعوام الثلاثة القادمة وبما يخدم مصلحة مساهمي البنك وعملائه على المدى القصير والبعيد: حيث ارتأينا بأن نتعامل مع الواقع الاقتصادي الصعب لعام ٢٠٠٩ والمتعلق بتبعات الأزمة المالية العالمية بالإضافة إلى الظروف التي مر بها البنك بأن نتبع سياسة متحفظة بالتعامل مع الحسابات التي تواجه بعض المشاكل المتعلقة بالوفاء بالتزاماتها بقيامنا باقتطاع مخصصات كافية مقابلها وقد بلغت هذه المخصصات ١٩,٢ مليون دينار. وبالرغم من صدور تعليمات مخففة من قبل البنك المركزي الأردني لجدولة الحسابات المتعثرة. إلا أننا قد ارتأينا الإبقاء على التعليمات المعمول بها مسبقاً لئلا يزيد من الحرج على أن يكون العام القادم عاماً يشهد فيه البنك نمواً في موجوداته وعملياته وانخفاضاً في الخصصات. وبما ينعكس إيجاباً على نتائج البنك والعائد لمساهمييه. ونتيجة لاقتطاع هذه الخصصات فقد تأثر صافي الربح سلباً حيث بلغ صافي الربح بعد الضريبة ١,٣ مليون دينار مقارنة بأرباح عام ٢٠٠٨ والتي بلغت ١٥,٢٥٠ مليون دينار.

وعلى الرغم من ذلك فقد استطاع البنك مواصلة تثبيت مكانته كأحد المؤسسات المصرفية الرائدة والقوية في القطاع المصرفي الأردني: حيث أظهرت البيانات المالية للبنك نمواً في الموجودات بنسبة ٩,٣٪ لتصل إلى ١,١ مليار دينار. وفي حين انخفض صافي التسهيلات الائتمانية بنسبة ٣,٩٪ لتصل إلى ٥٧٠ مليون دينار ارتفعت ودائع العملاء بنسبة ٢٨,٢٪ لتصل إلى ١٨٠ مليون دينار. وذلك يعود للثقة التي اكتسبها البنك على مدى الأربعة عشر سنة الماضية.

وقد استطاع البنك ورغم التذبذبات التي شهدها أسعار الفوائد وأسعار الصرف إلى جانب الانهيارات التي شهدتها الأسواق المالية على مستوى العالم أجمع. من تحقيق نمو في صافي الإيرادات من الفوائد والعمولات بنسبة ٩٪ لتصل إلى ٤١,٥ مليون دينار. مما انعكس إيجاباً على نمو إجمالي الدخل بنسبة ٧٪ ليصل إلى ٤٥,٢ مليون دينار خلال عام ٢٠٠٩.

وفي إطار مواجهتنا لتبعات الأزمة المالية العالمية وانعكاساتها والتي نأمل أنها أوشكت على الانتهاء. وعلى الرغم من قيام البنك بتسديد قرض التجمع البنكي الذي حصلنا عليه قبل ثلاث سنوات بقيمة ١٠ مليون دولار. إلا أننا قد حرصنا على الاحتفاظ بمستوى مرتفع من السيولة: حيث وصلت هذه النسب إلى ١٣٥٪ لإجمالي العملات و ١٥١٪ للدينار الأردني مقارنة مع ١٠٠٪ و ٧٠٪ كحد أدنى للسيولة وفق تعليمات البنك المركزي الأردني. وهذا من شأنه تقوية المركز المالي للبنك ومنحه القدرة على التوسع خلال عام ٢٠١٠ مع بداية انفراج الأزمة المالية العالمية.

ولازال البنك يحتفظ بنسبة كفاية رأس مال تبلغ ٢١,٨١٪ مقارنة مع ١٢٪ و ٨٪ كحد أدنى وفق متطلبات البنك المركزي الأردني ومقررات لجنة بازل II. وهذا يعود إلى قوة وممتانة رأس المال لدى البنك وجوده ونوعية أصوله: إذ تعتبر هذه النسبة من أفضل النسب في القطاع المصرفي الأردني.

وعادت مؤسسة التصنيف الدولية كابيتال إنتيليجنس Capital Intelligence في تقريرها عن كابيتال بنك الصادر خلال كانون الثاني من عام ٢٠١٠ لتؤكد تصنيف البنك الائتماني بدرجة BBB. الأمر الذي وضع كابيتال بنك في مكانة متقدمة بين أرفع البنوك تصنيفاً في الأردن.



أما في مجال التوسع في شبكة الفروع، تم خلال عام ٢٠٠٩ افتتاح أربعة فروع جديدة للبنك في مناطق حيوية من المملكة . ويجري العمل حالياً على تجهيز خمسة فروع أخرى لتضاف إلى شبكة فروع البنك في مناطق ضاحية الياسمين ومرج الحمام وشارع الجاردنز والزرقاء الجديدة وشارع الحرية. بالإضافة إلى فرعين آخرين يجري العمل على اختيار مواقع مناسبة لهما لتصل شبكة الفروع إلى عشرين فرعاً مع نهاية عام ٢٠١٠ ، بالإضافة إلى شبكة أجهزة الصراف الآلي الموزعة بين فروع البنك و مراكز التسوق الكبيرة والمواقع الحيوية والتي تصل إلى ٤٥ جهازاً مع نهاية عام ٢٠١٠. كما قمنا بربط هذه الأجهزة مع الشبكة الأردنية "جونيت" JONET مما يعزز من تواجدنا في السوق المصرفي الأردني كبنك يسعى لأن يضع أفضل الخدمات المصرفية في متناول يد عملائه من كافة فئات المجتمع.

لقد تم إقرار استراتيجية عمل البنك للثلاثة أعوام القادمة والتي اشتملت على النمو المدروس في كافة قطاعات الأعمال مع الموازنة ما بين الربحية والمخاطر، كما سيتم التوسع في مجال تمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة نظراً لتأثر هذا القطاع بشكل أقل من غيره بتبعات الأزمة المالية بالإضافة إلى اشتغال استراتيجية البنك على خطط مدروسة لتطوير عمليات الشركات التابعة للبنك سواء شركة كابيتال للاستثمارات و الوساطة المالية أو المصرف الأهلي العراقي والذي نرى أنه مع بداية استقرار الأوضاع في العراق ستشهد الدولة نمواً في اقتصادها و سنعمل جاهدين للاستفادة من الفرص الكبيرة التي ستتاح هناك سواء المتعلقة بتطوير الدولة أو المتعلقة بالمشاريع النفطية حيث يعتبر العراق ثاني أكبر مخزون نفطي بالعالم.

وإننا نرى أن النصف الثاني من عام ٢٠١٠ سيشهد بداية انفراج الأزمة المالية. وبالنسبة لكابيتال بنك فإننا نرى أن عام ٢٠١٠ سيكون عاماً لتعافي الديون التي واجهت مشاكل في سيولتها وملاءتها المالية وبداية تقدم نمو في الاقتصاد ككل.

لقد أثبتت هذه الظروف أن سياستنا خلال عمر البنك والمتمثلة في في تقوية رأس مال البنك. قد مكنتنا من تجاوز هذه الأزمة وغيرها من الأزمات دون أن يؤثر ذلك على ملاءة البنك المالية أو سلامة وضعه المالي. وقد ظهر ذلك ملياً من خلال قدرة البنك على الاحتفاظ بنسبة كفاية رأس مال تعتبر من أفضل النسب في القطاع المصرفي وسيولة ممتازة جعلنا على أتم الاستعداد للتوسع والتقدم.

وانسجاماً مع ذلك فإن مجلس الإدارة يوصي للهيئة العامة بتوزيع أسهم مجانية على المساهمين بنسبة ١٣,٤٪ من رأس المال وبمبلغ إجمالي يعادل ١٧,٧٢٠ مليون دينار ليصل رأس المال إلى ١٥٠ مليون دينار.

ختاماً ونباية عن السادة أعضاء مجلس الإدارة أتقدم بالشكر والتقدير إلى البنك المركزي الأردني لما يقدمه للقطاع المصرفي من دعم متواصل وتوجيهات سديدة. ولكافة العملاء والمستثمرين والمساهمين. كل الشكر والتقدير لثقتهم وولائهم للبنك. والشكر للإدارة التنفيذية ولجميع العاملين في البنك لجهودهم الخلصة وتفانيهم في خدمة البنك.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سميح دروزة
رئيس مجلس الإدارة



تقرير مجلس الإدارة لعام ٢٠٠٩



يسر مجلس إدارة كابيتال بنك أن يتقدم بتقريره السنوي الرابع عشر عن القوائم المالية والإنجازات والنشاطات والخدمات التي قدمها البنك خلال عام ٢٠٠٩.

واصل البنك مسيرته في التقدم كأحد أعمدة القطاع المصرفي الأردني بما يتلاءم مع رؤية كابيتال بنك بأن يكون هو البنك المفضل والخيار الأول لأفضل حلول التمويل المصرفي في السوق الأردني. والمقدمة لأصحاب المصالح من العملاء وضمن رضاهم التام من خلال تلبية احتياجاتهم بما يفوق توقعاتهم وتطلعاتهم. وذلك بتقديم حزمة شاملة ومتكاملة من المنتجات والحلول المصرفية التي تلبي احتياجات عملائنا مهما اختلفت قطاعاتهم أو حجم عملياتهم.

لقد عمل المجلس الجديد جنباً إلى جنب مع الإدارة التنفيذية للبنك على رسم استراتيجية البنك للأعوام الثلاثة القادمة وبما يخدم مصلحة مساهمي البنك وعملياته على حد سواء؛ إذ ارتأينا أن نتعامل مع تبعات الأزمة المالية العالمية وأثرها على الاقتصاد الأردني بشكل عام وعلى البنك بشكل خاص. بالإضافة إلى تبعات حل مجلس الإدارة السابق بحكمة وموضوعية. والتي تمثلت باتباع سياسة متحفظة للتعامل مع الحسابات التي تواجه مشاكل في الوفاء بالتزاماتها باقتطاع مخصصات كافية مقابلها. كما تم اقتطاع مخصصات كافية للمحفظة الائتمانية لدى المصرف الأهلي العراقي "إحدى شركائنا التابعة" وقد بلغت هذه المخصصات ١٩,٢ مليون دينار. وتغطي هذه المخصصات بالإضافة إلى الضمانات المقبولة ١٠٠٪ من هذه الديون. وبذلك لم يتم ترحيل أي مشاكل مالية أو أخرى محتملة في محفظة التسهيلات الائتمانية إلى العام القادم. وذلك ضمن حرصنا الكبير على أن يكون العام القادم عاماً يشهد فيه البنك تعافياً لأرباحه ونمواً في عملياته.

ونتيجة لاقتطاع هذا الكم من المخصصات فقد تأثر صافي الربح سلباً؛ حيث بلغ صافي الربح بعد الضريبة ١,٣ مليون دينار مقارنة بأرباح عام ٢٠٠٨ والتي بلغت ١٥,٢٥٠ مليون دينار.

وتظهر قوائم الدخل للبنك أن صافي الإيرادات من الفوائد والعمولات قد نمت بنسبة ٩٪ لتصل إلى ٤١,٥ مليون دينار وأن إجمالي الدخل قد نما بنسبة ٧٪ ليصل إلى ٤٥,٢ مليون دينار خلال عام ٢٠٠٩. وهذا يدل على أن عمليات البنك وممارساته المصرفية تسير على الطريق الصحيح. وهذا سينعكس بإذن الله إيجاباً على نتائج البنك في القريب العاجل.

لقد أثبت عام ٢٠٠٩ وبما لا يدع مجالاً للشك بأن كابيتال بنك يتمتع بقاعدة مميزة من المساهمين والمودعين والمقرضين. وقد ظهر ذلك في دعمهم وثقتهم في مواجهة الظروف التي مر بها البنك. وقد انعكس ذلك إيجاباً على إجمالي ودائع العملاء لدى البنك الذي ارتفع بنسبة ٢٨,٢٪ ليصل إلى ٦٨٠ مليون دينار.

وقام البنك مع نهاية عام ٢٠٠٩ بتسديد قرض التجمع البنكي البالغ ٦٠ مليون دولار والذي كنا قد حصلنا عليه قبل ثلاث سنوات. ورغم ذلك فقد تمكنا من الحفاظ على مستوى مميز من السيولة وصل إلى ١٣٥٪ لإجمالي العملات و ١٥١٪ للدينار الأردني مقارنة مع ١٠٠٪ و ٧٠٪ كحد أدنى للسيولة وفق تعليمات البنك المركزي الأردني. وهذا من شأنه تقوية المركز المالي للبنك ومنحه القدرة على التوسع خلال عام ٢٠١٠ مع بداية انفراج الأزمة المالية العالمية.

وجاءت قرارات مجالس الإدارة السابقة وموافقات مساهمي البنك على رفع رأس مال البنك إيماناً منا جميعاً بأن رأس المال القوي يزيد من ملاحة البنك المالية وقدرته على مواجهة الأزمات وانعكاسات الأسواق. كما أظهرت بياناتنا المالية أن نسبة كفاية رأس المال لدى البنك تبلغ ٢١٨,٨١٪ مقارنة مع ١٢٪ و ٨٪ كحد أدنى وفق متطلبات البنك المركزي الأردني ومقررات لجنة بازل II. وهذا يعود إلى قوة ومتانة رأس مال البنك وجودة ونوعية أصوله؛ إذ تعتبر هذه النسبة من أفضل النسب في القطاع المصرفي الأردني.

وعادت مؤسسة التصنيف الدولية "كابيتال إنтелиجنس" Capital Intelligence في تقريرها عن كابيتال بنك الصادر خلال كانون الثاني من عام ٢٠١٠ لتؤكد تصنيف البنك الائتماني بدرجة BBB. الأمر الذي وضع كابيتال بنك في مكانة متقدمة بين أرفع البنوك تصنيفاً في الأردن. وزاد من ثقة البنوك المراسلة به.



خدمات الشركات

استطاع البنك تأكيد مكانته المتقدمة في السوق المحلي من خلال استقطابه للعديد من الشركات الكبرى. بالإضافة إلى تعزيز وتطوير العلاقات مع العملاء القائمين وذلك استناداً إلى قدرة البنك على الالتزام بتقديم الخدمات الشاملة بأدوات متطورة وخبرات مميزة إضافة إلى الفاعلية والجودة العالية. وقد أسفرت هذه الجهود المبذولة عن اتساع قاعدة عملاء دائرة خدمات الشركات ونمو حجم التسهيلات الموجهة لهذه الشريحة الاقتصادية المهمة. وقد برهنت دائرة تسهيلات الشركات على مدى السنوات السابقة كفاءتها في تلبية احتياجات الشركات على صعيد التسهيلات المباشرة وغير المباشرة. واستطاعت إدارة تسهيلات الشركات تنويع القطاعات الممولة في محافظتها الائتمانية.

هذا وقد حرصت إدارة تسهيلات الشركات على زيادة التحوط في عمليات التمويل وذلك بالمواءمة ما بين احتياجات العملاء بعد التذبذب في الأسعار الذي شهده عام ٢٠٠٨ بالإضافة إلى تحديات عام ٢٠٠٩ والذي شهد ركوداً نسبياً في معظم القطاعات. بالإضافة إلى المراقبة الحثيثة لجودة المحفظة الائتمانية. ولذا كان القرار بالتعامل مع المشكلة بصدق وموضوعية وعدم ترحيل المشاكل إلى العام أو الأعوام القادمة.

لذا ترى إدارة خدمات الشركات بأن عام ٢٠١٠ وإن كان سيشهد بعض تبعات الأزمة المالية. إلا أن الفرص لازالت قائمة وسياستنا ستركز على التنويع في المحفظة الائتمانية والمراقبة الحثيثة للمحفظة الائتمانية. كما أن تعافي نسبة جيدة من الديون المتعثرة سينعكس إيجاباً على نتائج إدارة خدمات الشركات بشكل خاص وعلى البنك بشكل عام.

المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

لازال هذا القطاع في بداياته في البنك إلا أن إدارة البنك تعي أهمية هذا القطاع: حيث تم رفد هذه الدائرة بموظفين مميزين وذوي خبرة في هذا المجال. كما تم إعداد سياسة نمو كبيرة في تمويل هذا القطاع وتم ابتكار عدداً من المنتجات التي ستلبي رغبات شريحة واسعة من العاملين في هذا القطاع.

الخدمات البنكية الشخصية

واصلت إدارة الخدمات البنكية الشخصية أداؤها المميز خلال عام ٢٠٠٩ وفي جميع المجالات كالتالي:

إدارة الفروع

- تم طرح برامج منافسة لقروض الأفراد.
- تم طرح شهادات إيداع بالدولار الأمريكي بأسعار منافسة للسوق المحلي.
- تم افتتاح وتشغيل ٤ فروع جديدة خلال عام ٢٠٠٩ وهي (دابوق / البيادر / المنطقة الحرة ومجدي مول).
- سيتم افتتاح فروع جديدة خلال عام ٢٠١٠ في مناطق مختلفة وهي ضاحية الياسمين. مرج الحمام. الزقاة الجديدة. شارع الحرية. الجاردنز. بالإضافة الى فروعين آخرين جاري العمل على اختيار مواقع مناسبة لهما.

المبيعات والتسويق

- تم إطلاق الموقع الإلكتروني الجديد للبنك.
- تم الترويج لاسم البنك ومنتجاته من خلال مختلف القنوات الإعلامية. الأمر الذي أدى إلى تقوية ودعم اسم البنك وتوصيل رسالة البنك لكافة العملاء الحاليين والمستهدفين.
- تم رعاية عدداً من المؤتمرات لدعم دور البنك في دفع عجلة النمو الاقتصادي (مثل مؤتمر الاستثمار الأول في البحر الميت. وبرنامج امبريتيك Empretic / SME's).



القنوات الإلكترونية

- تم زيادة عدد المواقع الخارجية وتم وضع أجهزة صراف آلي في العديد من المواقع الحيوية مع توحيد المظهر العام لأجهزة الصراف الآلي القائمة.
- تم دراسة شراء أجهزة صراف آلي جديدة ودراسة توزيعها في مواقع استراتيجية جديدة.
- تم تحديث الخدمة المصرفية المقدمة عبر شبكة الإنترنت Internet Banking وخدمة الرسائل القصيرة SMS Banking.

تسهيلات الأفراد

- تم تطوير منتج قروض الأفراد الشخصية وطرحه تحت اسم "قروض كابيتال الشخصية" حيث تضمن المنتج الشرائح الجديدة التالية (شريحة خويل اقتطاع، شريحة عمال المياومة، شريحة موظفي الأم المتحدة، شريحة المدراء ذوي المراكز المهمة، شريحة التمويل الشرائي).
- بدأنا بطرح المنتجات الجديدة لقروض الإسكان والسيارات والبطاقات الائتمانية خلال الربع الأول من عام ٢٠١٠

دائرة المتابعة والتحويل

- بهدف تسهيل إتمام الإجراءات على عملاء البنك، تم العمل على إضافة خدمة التحويل الميداني وذلك من خلال تعيين مجموعة من الموظفين العاملين في مجال التحويل الميداني والذين يتمتعون بخبرة وعلاقات واسعة مع الدوائر والجهات الحكومية، حيث ساهموا في زيادة فاعلية وكفاءة التحويل.

أما خططنا المستقبلية في مجال الخدمات البنكية الشخصية فتتمحور حول:

- الانفراد بطرح برامج تنافسية متنوعة لخطابة كافة الشرائح المستهدفة منها: برامج لحسابات التوفير، حسابات الأطفال، حسابات سيدات المجتمع، شهادات الإيداع المرنة، القروض العقارية، قروض السيارات والبطاقات الائتمانية وغيرها. وذلك بهدف زيادة قاعدة عملائنا لنصبح البنك الأكثر تفضيلاً من قبلهم وأن نكون خيارهم الأول.
- التفرع في مواقع استراتيجية وتوزيع أجهزة الصراف الآلي Off Sight ATMs في مواقع مختلفة لضمان الوصول للشرائح المستهدفة أينما تواجدت، مما يعزز من شبكة الفروع وأجهزة الصراف الآلي المنتشرة ويساهم في تعزيز موقع البنك التنافسي في السوق المحلي ويزيد من حصتنا السوقية.
- تطبيق برامج التدريب والتأهيل لكافة موظفي الفروع وفريق المبيعات وإدارة مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد، لتعزيز ثقافة الخدمة والبيع.
- تأسيس فرع خاص ب كبار العملاء VIP.
- طرح خدمات إلكترونية جديدة.
- تنمية أعمال البنك الخاصة بحسابات التوفير عن طريق طرح استراتيجية جديدة متكاملة لحسابات التوفير.
- توسيع قاعدة شريحة الرواتب المستهدفة.

إدارة الخزينة والاستثمار

واصلت إدارة الخزينة والاستثمار أدائها المميز خلال عام ٢٠٠٩ وبشكل خاص في إدارة موجودات البنك واستثماراته مراعية حدود الاستثمار ومخاطر البلدان والعملات. وقد أثبتت إدارة الخزينة كفاءة ملحوظة بإدارة السيولة بشكل حافظ على ملاءة البنك في الوفاء بالتزاماته وتلبية متطلبات عملائه من مختلف القطاعات.

لقد عملت إدارة الخزينة على خلق فرص استثمارية محلية وإقليمية ودولية ضمن إطار التصنيفات المعتمدة والمقبولة ائتمانياً. وضمن السياسة الاستثمارية الموافق عليها من قبل البنك المركزي الأردني، مع إدارة حكيمة للسيولة، وفي نفس الوقت تمكنت من تحقيق أكبر عائد ممكن.

وتقوم دائرة الخزينة بتقديم خدمات متنوعة بكفاءة عالية لعملاء البنك سواء كان ذلك في السوق المحلي أو العالمي ومنها:

- تقديم أسعار العملات الأجنبية مقابل الدينار والدولار الآتية والأجلة وتختلف الفترات وبأسعار منافسة.
- التداول بالأسواق النقدية وأسواق رأس المال لصالح البنك وعملائه ومنها أدوات خزينة، سندات خزينة، أوراق تجارية حكومية وخاصة.



- التداول بالأسواق الآتية، والأجلة وعمليات المقايضة بالعملات والفوائد.
- تقديم النصائح والاستشارات والحلول المقترحة للعملاء من أجل التحوط لتذبذب أسعار الفائدة وأسعار العملات.
- إصدار شهادات الإيداع بعملة مختلفة سواء بالدينار الأردني أو العملات الأجنبية لتختلف الفترات وبأسعار مميزة.

وفي مجال الاستثمارات الخارجية والعلاقات مع البنوك المراسلة وما صاحب الأزمة المالية في نهاية عام ٢٠٠٨ وخلال عام ٢٠٠٩، دأبت دائرة الخزينة على مواكبة الأحداث أولاً بأول والتحفيز على التعامل مع بنوك أو مؤسسات ذات صلة بالأزمة، واعتماد أسس متشددة للسقوف الممنوحة للبنوك للأعوام القادمة ضمن تعليمات البنك المركزي والسياسة الاستثمارية للبنك. وقد ظهر ذلك جلياً في خلو محفظة البنك من أي أرصدة مع البنوك التي واجهت مشاكل. كما خلت المحفظة الاستثمارية من أي أرصدة استثمارات في مؤسسات تعرضت لانتكاسات مالية.

وفي نهاية عام ٢٠٠٩ قامت دائرة الخزينة بنجاح بتسديد قرض التجمع البنكي الذي بلغت قيمته ٦٠ مليون دولار أمريكي، والذي يبرهن بدوره على منانة المركز المالي للبنك وإدارته الحكيمة وعلى قدرة دائرة الخزينة على إدارة السيولة ضمن تعليمات البنك المركزي الأردني وتوجيهات الإدارة والسياسة الاستثمارية المعتمدة.

كما قامت دائرة المؤسسات المالية بتوفير تعاملات مع بنوك جديدة ذات سمعة قوية من أجل تلبية احتياجات العملاء في جميع أنحاء العالم والذي بدوره ساهم في زيادة العمليات التجارية للبنك ولعملائه على اختلاف أنواعها وأحجامها.

شركة كابيتال للاستثمار والوساطة المالية

تتمثل الرؤية الجديدة لشركة كابيتال للاستثمار والوساطة المالية البالغ رأسمالها ١٠ ملايين دينار والمملوكة بالكامل من قبل كابيتال بنك، في أن تكون الشركة المفضلة والرائدة في مجال الصيرفة الاستثمارية في الأردن. وواحدة من أفضل الشركات سمعة في مجال الاستثمار في منطقة الشرق الأوسط.

وتركزت أعمال ونشاطات الشركة خلال العام الماضي في ما يلي:

الوساطة المالية في الأسواق المحلية والإقليمية والدولية:

تهدف الشركة إلى توحيد خدمات الوساطة المالية بحيث يستطيع العميل التعامل مع مكتب شامل للوساطة يقدم خدماته في جميع الأسواق المحلية والإقليمية والدولية Global Trading Platform؛ حيث تطمح الشركة في أن تكون من ضمن أكبر خمس شركات وساطة في السوق المحلي من حيث حجم التداول. علماً بأن الشركة تمكنت خلال عام ٢٠٠٩ من احتلال المركز الثامن في حجم التداول بالمقارنة مع المركز العاشر في عام ٢٠٠٨ من بين ١٨ شركة وساطة عاملة في السوق المحلي. وذلك بالرغم من تراجع حجم التداول في سوق عمان المالي خلال عام ٢٠٠٩ بنسبة ٥٢٪ عن العام الذي سبقه: حيث بلغ حجم تداول الشركة ٥٨١ مليون دينار وبحصة سوقية بلغت ٣٪.

وعملت الشركة على استحداث برنامج للتعليم المستمر بهدف تطوير خبرات ومهارات الوسطاء ورفع مستوى معرفتهم، وذلك بهدف تحسين نوعية الخدمة المقدمة للعميل وتقديم دور استشاري من قبل الوسطاء إلى العملاء بهدف إرشادهم إلى اتخاذ أفضل قرارات البيع والشراء في ظل توفير المعلومات والبيانات اللازمة لاتخاذ قرارات التداول.

كما تهدف الشركة إلى تأسيس مكتب خاص لتداول المؤسسات والشركات الاستثمارية Institutional Trading Desk بهدف استقطاب صناديق الاستثمار الأجنبية الراغبة في التداول في بورصة عمان. هذا إلى جانب البدء بتداول السندات الحكومية وإسناد قرض الشركات المدرجة في السوق المحلي وكذلك في الأسواق الإقليمية المجاورة.

وتسعى الشركة أيضاً إلى تحسين نوعية التسهيلات التي تقدمها إلى عملائها والاعتماد بشكل أكثر على عمولات التداول بدلاً من الاعتماد على الدخل المتأني من فوائد حسابات التعامل النقدي وحسابات الهامش. بحيث تكون خدمة التسهيلات وفوائدها بمثابة إضافة جديدة لدعم أعمال الوساطة الرئيسية مع التوجه نحو التركيز على حسابات التعامل بالهامش بدلاً من حسابات التعامل النقدي. كذلك تسعى الشركة إلى العمل على تنشيط



التداول من خلال تقديم حوافز معينة للمتداولين.

هذا وقد تم وضع الشروط المرجعية المطلوبة من قبل شركات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لتقديم عروضها المتصلة بطرح خدمة التداول عبر الإنترنت من قبل الشركة: حيث تم تقييم العروض الفنية والمالية بهدف اختيار الشركة الأنسب لتقديم الخدمة المذكورة والتي من المتوقع أن يتم إطلاقها في النصف الثاني من عام ٢٠١٠.

من جهة أخرى، فقد قامت الشركة بتفعيل خدمة الاستعلام الإلكتروني عن محافظ العملاء من خلال الموقع الإلكتروني للشركة، بحيث أصبح بمقدور العملاء الاطلاع عن مكونات وتفصيل محافظهم الاستثمارية إلى جانب حركات البيع والشراء في أي وقت، مما سيتيح للعملاء فرصة لإدارة محافظهم بكل سهولة ويسر.

وما زالت دائرة الوساطة الإقليمية تحتل موقعاً متقدماً في أحجام التداول بين شركات الوساطة المحلية الناشطة في الأسواق الإقليمية: حيث تمتلك الدائرة فريقاً متخصصاً في التعامل بتلك الأسواق من خلال المتابعة الحثيثة لأخبار الشركات والتحليلات المالية والفنية لحركة الأسواق بشكل عام وأوضاع الشركات المدرجة بشكل خاص.

كما تمكنت دائرة الوساطة الدولية من تجاوز المستويات المستهدفة لها في أحجام التداول في موازنة عام ٢٠٠٩ مستفيدة من التقلبات الحادة التي شهدتها الأسواق الأمريكية والأوروبية خلال عام ٢٠٠٩. ويملك فريق الوساطة الدولية خبرة واسعة في قراءة وتحليل حركات الأسواق الدولية، إلى جانب الإلمام الدقيق بأنواع الأدوات الاستثمارية المختلفة مثل المشتقات المالية (حقوق الخيارات) والصناديق الاستثمارية المتداولة. وتهدف الدائرة إلى توسيع أنشطتها لتشمل أيضاً الأسواق الآسيوية بهدف اجتذاب عملاء جدد.

إدارة الموجودات

تميز عام ٢٠٠٩ بإعادة هيكلة وبناء هذه الدائرة بهدف تمكينها من إطلاق صندوق استثماري جديد يوظف أمواله في كل من أسواق الأسهم وأدوات الدخل الثابت المصدرة في أسواق الشرق الأوسط وشمال إفريقيا. إلى جانب سعي الدائرة إلى إطلاق أدوات استثمارية مهيكلية Structured Products أو مصممة خصيصاً لتحقيق أهداف محددة من العوائد والمخاطر للعملاء من خلال إدارة محافظهم بطريقة احترفية. ويسعى الصندوق المستهدف إلى الحفاظ على رأس المال الأصلي إضافة إلى تحقيق زيادة ثابتة وطويلة الأجل في القيمة السوقية لموجودات الصندوق وعوائد مرتفعة معدلة بالمخاطر. ويسعى فريق إدارة الموجودات إلى تنفيذ استراتيجية استثمار ملتزمة تتناسب مع أهداف ورغبات العميل ومحدداته الاستثمارية. إلى جانب انتهاج سياسة إدارة محافظ فعالة، بحيث تعتمد أسلوب الاستثمار على عملية منهجية تشمل المزج بين أسلوب Top-Down و Bottom-Up. كما أن معيار السيولة يخضع لعملية اختيار دقيقة تبدأ من اختيار الورقة المالية، كذلك يشتمل أسلوب الاستثمار على كل من التحليل الأساسي والتحليل الفني.

وتشتمل أنشطة دائرة إدارة الموجودات على أربعة أقسام رئيسية هي:

- ١- إدارة المحافظ: بحيث يتم تصميم محافظ خاصة Tailor-Made تأخذ بالاعتبار تفضيلات ورغبات العملاء الأفراد والمؤسسات على حد سواء. كما تشمل عقود إدارة محافظ مختلفة تتضمن تحقيق عوائد محددة.
- ٢- صناديق الاستثمار: القدرة على إدارة صناديق التحوط إلى جانب إدارة صندوق الأفق الحالي واستهداف إطلاق صندوق الشرق الأوسط وشمال إفريقيا MENA.
- ٣- المنتجات الاستثمارية المهيكلية: القدرة على تصميم أنواع مختلفة من المحافظ الاستثمارية مضمونة رأس المال. إضافة إلى القدرة على تصميم محافظ استثمارية تتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية وتكون فيها حماية لرأس المال أيضاً.
- ٤- الخدمات الاستشارية الاستثمارية: تتضمن هذه الخدمة تحديد الأهداف الاستثمارية مثل مقدار تحمل المخاطر والعوائد المرغوبة ومحددات الاستثمار إلى جانب إعادة هيكلة المحافظ وتوزيع الموجودات واختيار الورقة المالية المناسبة.

وتتطلع الشركة ضمن أهدافها في مرحلة لاحقة إلى توسيع نطاق عمل إدارة الموجودات لتشمل خدمة إدارة الثروات Wealth Management والتي تخدم احتياجات العملاء من ذوي الدخل المرتفعة High Net Worth Individuals.



تمويل وهيكلة الشركات

تقدم هذه الدائرة مجموعة واسعة من الخدمات الاستشارية وخدمات الصيرفة الاستثمارية بالاعتماد على المعرفة العميقة والخبرة الفنية الواسعة وفهم طبيعة السوق؛ حيث تمكنت هذه الدائرة من بناء سجل أداء متميز من العمليات الناجحة إلى جانب التعامل مع قاعدة عملاء متنوعة تشتمل على مؤسسات عامة وخاصة ومؤسسات مالية وحكومية. ومن المتوقع أن تنجز هذه الدائرة عدة عمليات لتدبير رؤوس أموال لشركات كبرى في عام ٢٠١٠.

وتسعى الدائرة إلى الالتزام بفهم وتحقيق المتطلبات المالية والأهداف الاستراتيجية لكل عميل بهدف الحصول على نتيجة ناجحة من خلال ابتكار حلول خاصة وتنفيذ عمليات خلاقة وإبداعية، ويتم تغطية الأنشطة التالية:

- ١- أدوات الملكية في سوق رأس المال: وتشمل الاكتتابات العامة والخاصة والطرح العام الأولي.
- ٢- أدوات الدين في سوق رأس المال: وتشمل إصدار إسناد القرض وبرامج الأوراق التجارية وإدارة قروض التجمعات البنكية.
- ٣- الاستشارات المالية: وتشتمل على العمليات المتصلة بالاندماج والتملك وعمليات هيكلة وتقييم الشركات وعمليات الخصخصة.

أبحاث استثمار

تقوم دائرة الأبحاث بتزويد المستثمرين بالتقارير الدورية التي تغطي القطاعات الاقتصادية الرئيسية، وتحليل الأداء الكلي لسوق عمان المالي والتحليل المعمق لبعض الأوراق المالية القيادية والدرجة في بورصة عمان. وذلك من خلال التزام الشركة بنشر الوعي الاستثماري في أوساط المهتمين في السوق المحلي. من خلال الاستفادة من المعرفة الواسعة والخبرات المتميزة لفريق المحللين بالشركة؛ حيث تقوم الشركة بنشر تقارير عن شركات معينة وكذلك تقارير قطاعية وسوقية واقتصادية مختلفة وعلى نحو دوري.

دائرة الامتثال ومكافحة غسيل الأموال

تم تعزيز مهام دائرة مراقبة الامتثال؛ إذ قامت هذه الدائرة وفي مجال مكافحة غسيل الأموال بالتحديد بمراجعة العديد من إجراءات العمل وتعديلها وتحديثها بما يتوافق وتعليمات الجهات الرقابية وتعليمات البنك المركزي الأردني. وتقوم حالياً بتحديد وضبط مخاطر الامتثال الخاصة بمنتجات وخدمات البنك Risk Control Matrix. ويتم التعاقد حالياً مع موردين لنظام آلي يعتبر الأحدث في المنطقة لمكافحة غسيل الأموال. كما تقوم الدائرة بعقد دورات تدريبية متخصصة في مجال الامتثال ومكافحة عمليات غسيل الأموال لكافة الموظفين وعلى جميع المستويات الإدارية.

إدارة المخاطر

تم خلال عام ٢٠٠٩ التركيز على رفع مستوى الوعي بالمخاطر ونشر ثقافة المخاطر بين الفروع والدوائر من خلال الورش التوجيهية والزيارات الميدانية للفروع والرسائل الإلكترونية. إضافة إلى تجهيز السياسات ووضعها للتنفيذ. وذلك تلبية لمتطلبات مقررات لجنة بازل II وتعليمات البنك المركزي الأردني. وإيماناً من البنك بأهمية ودور إدارة المخاطر في جانب إدارة وسيطرة وقياس المخاطر التي قد يتعرض لها البنك. ويهدف كابيتال بنك من وراء هذه الخطوة إلى خلق بيئة واعية بإدارة المخاطر وتقوية قدرة البنك على مواجهة تلك المخاطر باختلاف أنواعها وذلك من خلال العمل ضمن أفضل الممارسات العالمية. وفي نفس السياق تم تطوير سياسة حكم إدارة المخاطر الائتمانية باستخدام أهم أدوات قياس المخاطر الائتمانية للوصول لأهدافها. وذلك بتطوير أنظمة تصنيف ائتمانية خاصة بعملاء البنك اعتماداً على حدود مخاطر الائتمان (Credit Risk profile). كما تم إعداد اختبار الظروف الحرجة أو الأزمات (Stress Testing) لتقييم تأثير التقلبات والاختلالات التي قد تحدث أو يتعرض لها البنك. حيث تم ذلك من خلال افتراض عدة سيناريوهات لظروف صعبة. بهدف تحديد المخاطر والجوانب السلبية التي قد تؤثر على سلامة الحافظة الائتمانية وعلى أرباح البنك فيما يساهم في تطوير ووضع الخطط المناسبة للتعامل مع تلك المخاطر.

وفي إطار إدارة مخاطر التشغيل تقوم وحدة مخاطر التشغيل ضمن إدارة المخاطر بالتعرف على مخاطر التشغيل التي يمكن أن تتعرض لها دوائر البنك من خلال الممارسات اليومية لأنشطتها. بتحديد المخاطر وتقييمها ومراقبتها والتخفيف منها. بهدف تطوير القدرة على توقع تلك المخاطر وتطوير طرق التعامل معها وإدارتها بالشكل الأمثل للتقليل من حدة آثارها على نشاطات العمل والتحسين المستمر للبيئة الرقابية وبالتالي ضمان استمرارية قيام



البنك بأعماله بنجاح.

أما بخصوص أمان المعلومات فيتم وبشكل مستمر العمل على نشر التوعية المتعلقة بأمن المعلومات، بالإضافة إلى المساهمة في إعداد إجراءات العمل ذات الصلة والتي تنظم وتؤمن حماية المعلومات وأنظمتها المختلفة.

أنظمة المعلومات

ضمن خطة البنك لتبني أحدث ما توصلت إليه التكنولوجيا العالية في مجال العمل المصرفي وخدمة عملاء البنك بجودة عالية، قام البنك بتوقيع اتفاقية مع شركة TEMENOS "تيمينوس" السويسرية لتوريد نظام بنكي متكامل يلبي متطلبات البنك على المدى القصير والبعيد. كما يخدم استراتيجية البنك القائمة على التوسع بأعماله في الداخل والخارج وبما يشمل زيادة عدد الفروع وزيادة حجم العمل وتنوع المنتجات والخدمات والبرامج. ويلبي كذلك كافة المتطلبات الرقابية وإدارة المخاطر. ويشار إن شركة "تيمينوس" هي المزود الأول للأنظمة البنكية في العالم ولها انتشار واسع؛ حيث لديها أكثر من ٤٦ فرع و٧٠٠٠ عميل حول العالم، وهي المزود الرئيسي لكبرى البنوك العالية بهذا النظام.

الموارد البشرية

انطلاقاً من إدراكه العميق لأهمية العنصر البشري المؤهل والذي يعتبر رأس المال الحقيقي للبنك ومحو ارتكاز جوهري في عملية التطور الذاتي. وبهدف تحقيق المزيد من التميز والنجاح فقد اشتملت خطة التدريب للعام ٢٠٠٩ على عقد العديد من البرامج التي ركزت على مختلف معايير التخصص لكافة موظفي البنك من كافة الإدارات وذلك من خلال الاستعانة بمدرّبين وخبراء محليين وإقليميين لتدريبهم على المهارات المختلفة الفنية منها والشخصية في مجال العمل المصرفي. كذلك جاءت بعض الأنشطة بهدف تقديم الفائدة لعدد من موظفي البنك والتي تمثلت في دورات ومؤتمرات خارجية متقدمة للاطلاع على أحدث ما توصلت إليه الصناعة المصرفية.

وبالفعل فقد قام كابيتال بنك خلال هذا العام برفد كفاءاته الإدارية المشهود لها. بمزيد من الكفاءات الجديدة. وعلى صعيد التنظيم فقد تم اعتماد هيكل تنظيمي جديد يلبي متطلبات المرحلة المقبلة ومتطلبات الجهات الرقابية ويحدد المسؤوليات وتوزيع المهام بدقة بين دوائر البنك المختلفة. بما يسهل عملية التواصل الداخلي ويضمن سير العمل بينها بسلاسة ودقة. ويحقق الرقابة الداخلية. كما تم إعداد نظام عصري جديد للموظفين. بهدف الاحتفاظ بالموظفين الأكفاء واستقطاب أصحاب الخبرات والمؤهلات. بالإضافة إلى إعداد نظام لتقييم الأداء والذي من المتوقع العمل به بداية العام القادم ٢٠١٠.

خطة دائرة الموارد البشرية لعام ٢٠١٠

- تطوير كفاءة الموظفين وزيادة الإنتاجية من خلال وضع خطة التطوير الوظيفي والبرامج التدريبية اللازمة. وتطبيق نظام تقييم الأداء المبني على الإدارة بالأهداف وبطاقات العلامات المتوازنة (Balanced Score Card) وتحليل النتائج حول الأداء العام للموظفين والتوسع في عقد البرامج التدريبية الداخلية لاستغلال قدرات وكفاءات الموظفين ضمن الموازنة المعتمدة.
- المشاركة بالدراسات المرتبطة بمسح الرواتب والمزايا في القطاع المصرفي بهدف تقديم أفضل المزايا والمنافع للموظفين. واعتماد سلم رواتب مبني على المركز الوظيفي وضمن مستوى رواتب القطاع المصرفي.
- إعداد دليل المهام والواجبات ودليل الأوصاف الوظيفية لدوائر البنك.
- إعداد نظام حوافز عصري مرتبط بمعايير الأداء والربحية بهدف الحفاظ على الموظفين الأكفاء.
- وضع خطة للإحلال الوظيفي ودليل للترقيات.

مساهمة البنك في خدمة المجتمع المحلي

التزاماً من البنك بخدمة مجتمعه المحلي بكافة فئاته. فقد دأب البنك على اتباع النهج الذي سار عليه في الأعوام الماضية والمتمثل في مساهمته إلى جانب موارده البشرية في مبادرات هادفة إلى خدمة المجتمع المحلي وتقديم الدعم المادي والمعنوي في المجالات التعليمية والإنسانية والاجتماعية ومنها على سبيل المثال:



- دعم مبادرة مدرستي التي أطلقتها جلالة الملكة رانيا العبدالله المعظمة من خلال تبني البنك لمدرسة خولة بنت الأزور الثانوية للبنين الواقعة في منطقة عين الباشا - محافظة البلقاء.
- تقديم منحة دراسية لـ (١٥) طالب من طلاب الأكاديمية الدولية - عمان.
- تبني التكاليف الدراسية لـ (١٢) طالب من ذوي الاحتياجات الخاصة من خلال مركز جمعية الشابات المسلمات للتربية الخاصة.
- دعم حملة البر والإحسان.
- رعاية بيتين من بيوت قرى الأطفال SOS وتقديم وجبات طعام وهدايا العيد للأطفال بمشاركة موظفي البنك.
- دعم مؤسسة نهر الأردن وبرنامج دار الأمان التابع للمؤسسة.
- دعم مؤسسات وجمعيات ذوي الاحتياجات الخاصة مادياً ومعنوياً.
- دعم مركز الحسين للسرطان.
- كفالة (٢٥) يتيم من أيتام جمعية رعاية وكافل اليتيم الخيرية في مدينة المفرق.
- إقامة إفطار وتوزيع طرود الخير وهدايا العيد خلال شهر رمضان المبارك لـ (١٠٠) طفل يتيم في المفرق وذلك بمشاركة موظفي البنك.
- دعم الأشقاء في قطاع غزة من خلال التبرع براتب يوم عمل من كافة موظفي البنك ومضاعفة المبلغ من قبل البنك.
- تقديم الدعم للنادي الرياضية.

مساهمة البنك في حماية البيئة

ساهم البنك وللسنة الثالثة على التوالي بمبادرة التشجير الوطني. وذلك من خلال استصلاح الأراضي غير المشجرة في منطقة (عيرا / السلط) وزراعتها بالأشجار المناسبة. وذلك ضمن برنامج الإصلاح الزراعي الذي ترعاه وزارة الزراعة.



دليل التحكم المؤسسي



الفصل الأول: مقدمة

إن ممارسات التحكم المؤسسي الفعالة لدى البنوك تعتبر هي الأساس في الحفاظ على الثقة في النظام المصرفي والذي يعتبر بدوره جزءاً أساسياً من الاقتصاد. وما لا شك فيه أن التحكم المؤسسي الجيد يقدم الجوافز المناسبة لمجلس الإدارة والإدارة التنفيذية لمواصلة تحقيق غاياتها التي هي في مصلحة المؤسسة ومساهمتها ويسهل إيجاد الرقابة الفعالة ويبقي كل من الإدارة في موقع المساءلة أمام مجلس الإدارة من جهة ومجلس الإدارة من قبل المساهمين والجهات ذات العلاقة من جهة أخرى.

١ - ما هو التحكم المؤسسي؟

يعرف التحكم المؤسسي على أنه عبارة عن " مجموعة الأنظمة والهياكل التنظيمية التي توضح مسؤوليات وواجبات مختلف المستويات الإدارية في المؤسسة و مجلس إدارتها ومساهمتها إضافة إلى الجهات ذات العلاقة التي لها اهتمام بالمؤسسة من أجل ضمان تمكن المؤسسة من الوصول إلى أهدافها في ظل وجود عملية رقابية فعالة وبالتالي المساعدة على استغلال موارد المؤسسة بكفاءة ". يرتبط التحكم المؤسسي الفعال بعوامل داخلية تشمل مدى فعالية التعامل بين إدارة البنك ، مجلس الإدارة ، المساهمين ، والجهات ذات العلاقة . أما العوامل الخارجية فتتعلق دوراً في دعم توفر تحكم مؤسسي جيد ، ومنها ما يلي:

- القوانين والتعليمات التي تحمي حقوق المساهمين والأطراف ذات العلاقة مثل المودعين.
- البيئة الرقابية المناسبة من قبل الجهات الرقابية مثل الحكومة ، البنك المركزي الأردني ، وسوق عمان المالي.

٢ - الممارسات السليمة للتحكم المؤسسي : Sound Corporate Governance Practice

أن تنظيم عملية التحكم المؤسسي بالإضافة إلى الأطر القانونية والتنظيمية تختلف بشكل واسع بين الدول. ومع هذا فإن التحكم المؤسسي السليم يمكن تحقيقه بغض النظر عن النموذج الذي تتبناه المؤسسة المصرفية طالما أن هناك وظائف أساسية تعمل كما يجب . هنالك أربع أشكال من الرقابة يجب أن يتضمنها الهيكل التنظيمي لأي بنك لضمان تحقيق رقابة فعالة وهي:

١. الرقابة من قبل مجلس الإدارة
٢. الرقابة من قبل الأشخاص غير المكلفين بالأعمال اليومية
٣. الرقابة المباشرة من وحدات العمل المباشرة
٤. إدارة مستقلة لوظائف المخاطر ، الامتثال والتدقيق ، ومن المهم أيضاً وضع الشخص المناسب في المكان المناسب.

٣ - الإطار القانوني للتحكم المؤسسي في الأردن :

- إن قواعد التحكم المؤسسي ومبادئه تستند إلى التشريعات التالية :-
١. قانون البنوك رقم ٢٨ لسنة ٢٠٠٠ وتعديلاته.
 ٢. قانون الشركات رقم ٢٢ لسنة ١٩٩٧ وتعديلاته.
 ٣. قانون الأوراق المالية رقم ٧٦ لسنة ٢٠٠٢ وتعديلاته.
 ٤. الأنظمة والتعليمات الصادرة بمقتضى القوانين المذكورة أعلاه.

الفصل الثاني : سياسة بنك المال الأردني لإرساء قواعد التحكم المؤسسي لديه

١ - مرجعية دليل الحاكمية :

يعي البنك أهمية إرساء قواعد التحكم المؤسسي لديه إذ أنها توفر أساساً متيناً لتطوره وتحسين أدائه وتزيد الثقة في أنشطته التي تعتمد بدرجة كبيرة على جذب أموال المودعين ورؤوس أموال المساهمين ، وتعطيه القدرة على المشاركة بفعالية في تطوير النظام المالي في الأردن. وبناءً على ذلك فقد قرر البنك تبني سياسة للتحكم المؤسسي والتي تنسجم مع أفضل الممارسات الدولية بهذا الخصوص والصادرة عن لجنة بازل الدولية للرقابة على البنوك بتاريخ فبراير ٢٠٠٦ بعنوان "Enhancing Corporate Governance for banking organization" وكتيب الإرشادات لأعضاء مجالس إدارات البنوك الصادر عن البنك المركزي الأردني في عام ٢٠٠٧.



٢ - المبادئ الأربعة للتحكم المؤسسي الجيد :

١. العدالة Fairness: بحيث يتم معاملة الأقلية من المساهمين والجهات ذات العلاقة بعدالة واخذ مصالحهم بعين الاعتبار.
٢. الشفافية Transparency: بحيث يتم الإفصاح للجهات ذات العلاقة عن المعلومات المالية والتنظيمية ومكافآت الإدارة التنفيذية بشكل يمكن المودعين والمساهمين من تقييم أداء المؤسسة.
٣. المساءلة Accountability: حيث تلتزم الإدارة التنفيذية بالإجابة على أي استفسار في حالة تعرضها للمساءلة من قبل مجلس الإدارة فيما يتعلق بتنفيذ الخطط وتطبيق السياسات المقررة بهدف ضمان الحفاظ على موجودات البنك ووضعها المالي. من جهة أخرى فإن على مجلس الإدارة أن يبدي الجاهزية عند التعرض للمساءلة من قبل المساهمين في اجتماعات الهيئة العامة والجهات الأخرى ذات العلاقة.
٤. المسؤولية Responsibility: بحيث يتم تعريف خطوط الصلاحيات والمسؤولية بوضوح بحيث توضح على سبيل المثال الأعمال والقرارات التي تتطلب موافقة مجلس الإدارة أو موافقة الهيئة العامة.

الفصل الثالث : المرتكزات الأساسية للدليل

أولاً : الالتزام اتجاه دليل الحاكمية المؤسسية

١. قام البنك بتشكيل لجنة للتحكم المؤسسي من أعضاء مجلس الإدارة . مينة مهامها في متن الدليل .
٢. لقد قامت لجنة التحكم المؤسسي بإعداد هذا الدليل ومن ثم تم اعتماده من قبل مجلس الإدارة . ويتم تضمينه للتقرير السنوي للبنك كما تتوفر نسخة محدثة منه لكل من يحتاجه على موقع البنك الإلكتروني.
٣. يقوم البنك بشكل سنوي بالإفصاح عن مدى التزامه بهذا الدليل . وأينما يكون ضروريا يذكر بشكل تفصيلي كيف يقوم بتطبيق كل بند من بنود الدليل. وفي أحيان أخرى يذكر لماذا قام بإتباع بعض الإجراءات التي تختلف عما ورد في هذا الدليل.
٤. تنشأ مع التطورات التي يشهدها البنك . سيبقى هذا الدليل خاضع للمراجعة والتطوير كلما دعت الحاجة ومن وقت لآخر لتلبي احتياجات البنك والتوقعات التي تطرأ على البيئة المحيطة.

ثانياً : مجلس الإدارة

١ - مسؤوليات مجلس الإدارة :

أ. مبادئ عامة :

١. يتحمل المجلس مسؤولياته المتعلقة بعمليات البنك وسلامته المالية. ومراقبة تلبية متطلبات البنك المركزي ومصالح المساهمين والمودعين والدائنين والموظفين والجهات الأخرى ذات العلاقة والتأكد من أن إدارة البنك تتم بشكل حصيف وضمن إطار القوانين والتعليمات النافذة والسياسات الداخلية للبنك.
٢. يقوم المجلس بترسيخ مبدأ التزام كل عضو من أعضاء المجلس تجاه البنك وجميع مساهميه وليس تجاه مساهم معين.
٣. يقوم المجلس بتحديد أهداف البنك كما ويقوم بتوجيه الإدارة التنفيذية لرسم إستراتيجية لتحقيق هذه الأهداف. وتقوم الإدارة التنفيذية بوضع خطط عمل تتمشى مع تلك الاستراتيجيات وذلك من خلال عملية تخطيط تشمل مساهمة جميع دوائر البنك. ويقوم المجلس باعتماد الإستراتيجية وخطط العمل والتأكد من قيام الإدارة التنفيذية بمراجعة إنجازات الأداء وفقاً لخطط العمل ومن اتخاذ الإجراءات التصويبية حيثما لزم الأمر وتعتبر عملية إعداد الموازنات التقديرية جزء من عملية التخطيط قصير الأجل وقياس الأداء.
٤. يقوم المجلس بالتأكد من أن البنك يتمتع بنزاهة عالية في ممارسة أعماله. ويتم ذلك من خلال توفر سياسات وقواعد وإجراءات تنظم العمليات مع الأطراف ذوي العلاقة ووجود ميثاق أخلاقيات العمل يتضمن تعريف لتعارض المصالح والصفقات التي يقوم بها موظفو البنك لمصلحتهم الشخصية بناء على معلومات داخلية عن البنك تم الحصول / الاطلاع عليها نتيجة الصلاحيات المعطاة لهم. ويتم تعميم هذه السياسات وميثاق أخلاقيات العمل على كافة موظفي البنك وأعضاء المجلس والحصول على موافقتهم عليها ونشرها للجمهور.
- ب. تم تحديد مسؤوليات مجلس الإدارة وفقاً للصلاحيات المعطاة له بموجب نظام البنك الأساسي وتلك التي ينص عليها قانون البنوك وقانون الشركات والتعليمات ذات العلاقة . وهي تتضمن المسؤوليات التالية :-
 ١. تحديد الأهداف ووضع الخطط التي تلتزم الإدارة التنفيذية في البنك العمل بمقتضاها.
 ٢. اختيار الإدارة التنفيذية القادرة على إدارة شؤون البنك بكفاءة وفعالية.
 ٣. اعتماد السياسات المختلفة لدى البنك بما فيها سياسات المخاطر المختلفة . وعلى ان يتم تزويد البنك المركزي بنسخة من السياسات المنصوص عليها بموجب تعليمات.
 ٤. مراقبة تنفيذ سياسات البنك والتأكد من صحة الإجراءات المتبعة لتحقيق ذلك.
 ٥. التأكد من عدم خرق أي عضو منفعة ذاتية على حساب مصلحة البنك.
 ٦. اتخاذ الخطوات الكفيلة لتأمين دقة المعلومات التي يتم تزويد البنك المركزي بها بمقتضى قانونه وبموجب أحكام هذا القانون.



٧. اتخاذ جميع الإجراءات الكفيلة بالتقيد بأحكام قانون البنوك وأي تشريعات أخرى ذات العلاقة بأعمال البنك وأنشطته.
٨. وضع الأنظمة والتعليمات الداخلية للبنك التي تحدد مهام أجهزته المختلفة وصلاحياتها والتي تكفل بدورها تحقيق الرقابة الإدارية والمالية على أعماله.

٢ - دور رئيس مجلس الإدارة :

- تم الفصل بين مناصبي رئيس المجلس والمدير العام ويراعي البنك ألا تربط بين الرئيس والمدير العام أي قرابة دون الدرجة الثالثة . ويكون الفصل في المسؤوليات بموجب تعليمات كتابية مقرة من المجلس ويتم مراجعتها كلما اقتضت الحاجة.
- تم فصل وظيفة رئيس مجلس الإدارة عن وظيفة الرئيس التنفيذي لمنح عنصرًا من الاستقلالية للمجلس عن الإدارة التنفيذية.

إن دور رئيس مجلس الإدارة يكون على النحو التالي:

١. تمثيل البنك لدى الغير وأمام جميع الجهات وفق أحكام قانون الشركات وقانون البنوك والأنظمة الصادرة بمقتضاه والأنظمة الأخرى المعمول بها في الشركة .
٢. الإشراف على أعمال الإدارة التنفيذية والتأكد من أنها تتم وفق المعايير المالية والمصرفية المتعارف عليها ووفق القوانين والأنظمة المرعية والسياسات المعتمدة من مجلس الإدارة .
٣. توقيع الاتفاقيات والعقود والمعاملات المالية التي تقع ضمن صلاحياته وفق أحكام قانون الشركات والأنظمة وقرارات مجلس الإدارة الصادرة بهذا الشأن.
٤. دعوة مجلس الإدارة للاجتماع وتحديد المواضيع التي تدرج على جدول الأعمال .
٥. إبلاغ الإدارة بقرارات المجلس والإشراف على متابعة تنفيذها بالتعاون مع الجهاز التنفيذي للبنك والتأكد من أن الإدارة التنفيذية اتخذت كافة الإجراءات اللازمة لتنفيذ هذه القرارات على أكمل وجه.
٦. تعزيز العلاقة بين مجلس الإدارة و الإدارة التنفيذية . وبين أعضاء مجلس الإدارة التنفيذيين وغير التنفيذيين.
٧. إيجاد ثقافة في اجتماعات مجلس الإدارة تسمح بالنقد البناء والسماع لمختلف وجهات النظر وإجراء التصويت اللازم لاتخاذ القرارات .
٨. التأكد من أن مجلس الإدارة يحصل على المعلومات اللازمة والكافية في الوقت المناسب.
٩. التأكد من أن المساهمين يحصلون على المعلومات اللازمة والكافية في الوقت المناسب.
١٠. التأكد من تحقيق أعلى معايير التحكم المؤسسي لدى البنك .

٣ - معايير مجلس الإدارة ، قيمه ، فعاليته :

٣-١ - المعايير :

يجب أن تتوفر في كل عضو من أعضاء مجلس الإدارة المؤهلات والشروط الكافية "Fit and Proper" لخدمة مصالح البنك والجهات الأخرى ذات العلاقة. فبالإضافة إلى ما ورد في قانوني البنوك والشركات من شروط يجب توافرها فيمن يشغل رئاسة وعضوية مجلس إدارة البنك والمتعلقة بالعمر والشخصية ومتطلبات الملاءة المالية للمدراء . فإنه يجب أن تتوفر لدى أعضاء مجلس الإدارة أي من أو جميع الخبرات والمؤهلات التالية:-

١. القدرة على الاستقلالية في الحكم على الأمور.
٢. المعرفة المالية بما فيها المعرفة بالبيانات المالية وفهم معقول للنسب المستخدمة لقياس الأداء وتوفر الخبرة اللازمة في مجال الأسواق العالمية .
٣. توفر مهارات أو خبرات تساهم في إثراء المجلس في مجالات المحاسبة أو التمويل أو البنوك أو أي خبرات مصرفية أخرى.
٤. الالتزام بتعلم أعمال البنك واستيفاء شروط المساهمة والاستعداد للاستقالة من مجلس في حال وجود أي تغير في المسؤوليات المهنية. وتكريس الجهد والوقت الكافيين.
٥. وجود فهم ودراية بأفضل الممارسات الدولية في مجال الإدارة وتطبيقاتها.
٦. الشخصية القيادية والمتملتة بالقدرة على منح الصلاحيات وتخفيف الموظفين ذوي الأداء العالي.
٧. القدرة على التوجيه الاستراتيجي والرؤيا المستقبلية الواضحة واتخاذ القرارات السليمة.

٣-٢ - مسؤوليات الولاء والاهتمام :

- يعتبر التزام أعضاء مجلس الإدارة بالصدق والولاء والاهتمام بالبنك من أهم الجوانب للوصول إلى تحكم مؤسسي جيد وعلى النحو التالي :
١. الصدق : يحرص العضو أن تكون علاقته بالبنك علاقة صادقة وأن يقوم كأي موظف آخر بالتصريح عن أي معلومات ذات أهمية قبل إجراء أي صفقة أو تعامل تجاري مع البنك .
 ٢. الولاء : بمعنى أنه في حالة حصول أي تضارب في المصالح بين العضو والبنك فإنه على جميع الأطراف أن تسعى لأن تكون العملية عادلة بالنسبة للبنك . عمليا ، هذا يعني أن يتم إعطاء عضو المجلس الذي يتعامل مع البنك نفس الشروط التي كانت ستعطى له لو لم تربطه بالبنك أي



علاقة.

و تحقيقاً للولاء المنشود فإن العضو يقوم بما يلي :

- ممارسة دوره بأمانة ووضع مصلحة البنك نصب عينيه .
- تجنب تضارب المصالح أو استغلال منصبه أو معلومات البنك لتحقيق مآرب شخصية .
- اطلاع المجلس على أي تضارب محتمل في المصالح وعدم التصويت على أي قرارات تتعلق بهذا الموضوع .
- ٣. الاهتمام : يحرض العضو على القيام بجميع الواجبات المنصوص عليها بموجب القوانين والأنظمة المرعية في هذا المجال ، وأن يسعى للحصول على كافة المعلومات الضرورية للتأكد من أن جميع القرارات المتخذة هي في صالح البنك .
- و تحقيقاً للاهتمام المنشود فإن العضو يلتزم بما يلي :
- فهم أعمال البنك والأسواق والقطاعات التي يخدمها .
- حضور اجتماعات المجلس والتحضير المسبق لها بشكل جيد وخاصة فيما يتعلق بالقرارات التي سوف يتم اتخاذها خلال هذه الاجتماعات .
- القيام بالواجبات الموكلة إليه بأمانة . والبحث عن وجود مؤشرات خذيرية . ومتابعة كافة القضايا ذات الأهمية مع إدارة البنك .
- الحصول على المشورة الموضوعية إذا اقتضت الحاجة .
- التقيد بأحكام القوانين المختلفة المتعلقة بمجلس الإدارة .

٣-٣- الاستقلالية :

لزيادة فعالية مراقبة المجلس على الإدارة التنفيذية والتأكد من عدم ممارستها لأي إجراءات غير حسيطة فإن مجلس إدارة البنك يحتفظ بعدد مناسب من الأعضاء غير التنفيذيين في المجلس . ثلاثة منهم على الأقل مستقلين.

يعرف العضو المستقل على انه العضو (سواء بصفته الشخصية أو مثلاً لشخص اعتباري) الذي لا يربطه بالبنك أي علاقة أخرى غير عضويته في مجلس الإدارة. الأمر الذي يجعل حكمه على الأمور لا يتأثر بأي اعتبارات أو أمور خارجية ويتضمن الحد الأدنى للمتطلبات الواجب توفرها في العضو المستقل ما يلي :

١. أن لا يكون قد عمل كموظف في البنك خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس .
٢. أن لا يربطه بأي أداري في البنك قرابة دون الدرجة الثانية .
٣. أن لا يتقاضى من البنك أي راتب أو مبلغ مالي باستثناء ما يتقاضاه لقاء عضويته في المجلس
٤. أن لا يكون عضو مجلس إدارة أو مالكا لشركة يتعامل معها البنك باستثناء التعاملات التي تنشأ بسبب الخدمات و/ أو الأعمال المعتادة التي يقدمها البنك لعملائه وعلى أن تحكمها ذات الشروط التي تخضع لها التعاملات المماثلة مع أي طرف آخر ودون أي شروط تفضيلية .
٥. أن لا يكون شريكا للمدقق الخارجي أو موظفا لديه خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس
٦. أن لا تشكل مساهمته مصلحة مؤثرة في رأسمال البنك أو يكون حليفاً لمساهم آخر .

ولضمان استقلالية أعضاء مجلس الإدارة فإن عضو مجلس الإدارة يلتزم بما يلي :

الإفصاح خطياً وبشكل منتظم عما إذا كان له أو لزوج له أو قريب له حتى الدرجة الثالثة مصلحة شخصية في أي تعامل أو تعاقد يكون البنك طرفاً فيه أو إذا كان لأي منهم مصلحة مؤثرة في شركة يتعلّق بها ذلك التعامل والتعاقد . وأن لا يشارك في أي اجتماع يتم فيه بحث ذلك التعامل أو التعاقد تقييم درجة تأثير أنشطة العضو الأخرى على استقلاليته كعضو مجلس إدارة البنك .

٣-٤- الاطلاع والمعرفة :

١. عضو مجلس الإدارة على فهم ودراية بالعمليات المصرفية والمخاطر التي تواجه البنك. إضافة إلى البيانات المالية التي تعكس وضعه المالي .
٢. عضو مجلس الإدارة على دراية بالقوانين والتعليمات المطلوب من البنك التقيد بها ومتابعة للمواضيع المستجدة في قطاع الخدمات المالية وأي تطورات تطرأ عليها.
٣. عضو مجلس الإدارة ملتزم بحضور اجتماعات مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه . ومراجعة كافة المواضيع المطروحة والتقارير المقدمة من الإدارة التنفيذية والمدققين الداخلي والخارجي والسلطات الرقابية .

٤- تنظيم أعمال المجلس :

١. بهدف ضمان شمولية المواضيع المعروضة في اجتماعات المجلس والتي لا تقل عن (٦) اجتماعات في السنة . تبادر الإدارة التنفيذية إلى اقتراح المواضيع التي تراها مهمة على جدول أعمال كل اجتماع.
٢. يحافظ البنك على عدد مناسب من الأعضاء المستقلين بهدف ضمان توفر قرارات موضوعية و لضمان احتفاظ البنك بمستوى من الرقابة بما يضمن



- توازن تأثيرات جميع الأطراف بمن فيهم الإدارة التنفيذية والمساهمين الرئيسيين والتأكد من أن القرارات المتخذة تقع في مصلحة البنك.
٣. تقوم الإدارة التنفيذية بتزويد أعضاء المجلس بالمعلومات الكافية وقيل مدة كافية من اجتماعات المجلس لتمكينهم من اتخاذ القرارات المناسبة.
٤. يقوم أمين سر المجلس بتزويد كل عضو من أعضاء المجلس عند انتخابه بكتاب يوضح حقوق العضو ومسؤولياته وواجباته بما يتماشى والتشريعات ذات العلاقة.
٥. تتضمن سياسات البنك توضيحا لجميع العمليات المصرفية التي تتطلب موافقة مجلس الإدارة . بما في ذلك صلاحياتهم بخصوص التعاملات مع الأطراف ذوي العلاقة أو أي عمليات مصرفية أخرى تكون ضمن اختصاصات المجلس.
٦. يتاح للمجلس ولجانه الاتصال المباشر مع الإدارة التنفيذية.
٧. يكون للمجلس ولجانه صلاحية الاستعانة بمصادر خارجية لمساعدتهم في القيام بالمهام الموكلة إليهم على أكمل وجه.

٥- توليفة مجلس الإدارة وتشكيل اللجان :

١. يبلغ عدد أعضاء مجلس الإدارة ١١ عضواً . وهو عدد مناسب حسب أفضل الممارسات الدولية .
٢. قام مجلس الإدارة بتفويض بعض صلاحياته إلى لجان مكونة من عدد اقل من الأعضاء . بهدف زيادة فعاليته وذلك يكون ضمن ميثاق يوضح صلاحيات ومسؤوليات تلك اللجان وتعمل هذه اللجان بالاجتماع بشكل منفصل عن المجلس وعلى رفع التقارير الدورية له.

ثالثاً: لجان مجلس إدارة البنك :

لمساعدة المجلس على القيام بمهامه بشكل فعال، فقد تم تشكيل اللجان التالية والمنبثقة عن المجلس علماً بأن هذا الأمر لا يعفي المجلس من حمل المسؤولية المباشرة لجميع الأمور المتعلقة بالبنك .

أ. اللجنة التنفيذية :

- ١-أ. ميثاق اللجنة التنفيذية :
- تشكل اللجنة التنفيذية بقرار من مجلس الإدارة من بين أعضاء المجلس وتكون برئاسة رئيس مجلس الإدارة وعضوية خمسة من أعضائه. ويعين المجلس نائباً لرئيس اللجنة. كما ويعين أمين سر المجلس مقررًا للجنة.
- ٢-أ. مهام وصلاحيات اللجنة التنفيذية :
١. التوصية للمجلس بتعيين المدير العام .
٢. التوصية للمجلس بتعيين نواب ومساعد مدير العام بناءً على ترشيح المدير العام.
٣. التوصية لمجلس الإدارة بمشاريع الأنظمة والتعليمات الخاصة بعمل البنك .
٤. منح التسهيلات الائتمانية أو التوصية بمنحها وذلك وفق السقوف المقررة في السياسة الائتمانية .
٥. متابعة التسهيلات الائتمانية الممنوحة وتقييمها واتخاذ الإجراءات المناسبة لتصويب المتعثر منها.
٦. الموافقة على شراء اللوازم أو التوصية للمجلس بشرائها وذلك وفق الصلاحيات المقررة من المجلس في الأنظمة والقرارات الخاصة بذلك .
٧. متابعة أرصدة بنود الإنفاق ومقارنتها مع الموازنة التقديرية . ومراقبة ضبط الإنفاق .
٨. التوصية لمجلس الإدارة بإحالة القضايا للمحاكم أو التحكيم ومتابعتها .
٩. الاكتتاب بالأسهم والسندات في المشاريع الجديدة وفق سقوف المبالغ والشروط المقررة في نظام السياسة الاستثمارية .
١٠. أية صلاحيات أو مهام نصت عليها الأنظمة والتعليمات الصادرة عن مجلس الإدارة .
١١. أية صلاحيات أو مهام أخرى يقررها مجلس الإدارة .

٣-أ. اجتماعات اللجنة التنفيذية :

١. تجتمع اللجنة بدعوة من رئيسها مرة كل أسبوعين أو كلما دعت الحاجة لذلك بطلب من الرئيس أو بناءً على طلب عضوين من اللجنة ويكون الاجتماع قانوني بحضور أربعة أعضاء على أن يكون الرئيس و/أو نائب الرئيس أحدهم وتتخذ اللجنة قراراتها بالإجماع أو بأغلبية عدد أعضائها".
٢. يحق للجنة دعوة المدير العام و/أو أي موظف في البنك لحضور الاجتماع إذا اقتضت الضرورة ذلك .

٤-أ. التقارير :

١. يقوم أمين سر المجلس /مقرر اللجنة التنفيذية بإعداد محاضر الاجتماعات وقراراتها وإقرارها من قبل اللجنة تمهيداً لعرضها على مجلس الإدارة.
٢. يقوم أمين سر المجلس بإبلاغ الإدارة العامة بقرارات اللجنة التنفيذية ومتابعة تنفيذ القرارات . وتقديم تقرير للجنة بمتابعة قراراتها .



ب. لجنة التعيين والترشيحات والمكافآت :

ب-١. ميثاق لجنة التعيين والترشيحات والمكافآت :

تشكل لجنة التعيين والتعويضات والحوافز بقرار من مجلس الإدارة وهي تتكون من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين اثنين منهم (بما في ذلك رئيس اللجنة) من الأعضاء المستقلين وعلى المجلس تسمية رئيس اللجنة ونائبه . كما يعين أمين سر المجلس مقررًا للجنة .

ب-٢. مهام وصلاحيات لجنة التعيين والترشيحات والمكافآت :

١. ترشيح أسماء أعضاء المجلس مجلس الإدارة مع الأخذ بالاعتبار قدرات ومؤهلات الأشخاص المرشحين. وفي حالات إعادة الترشيح يؤخذ بعين الاعتبار عدد مرات حضورهم ونوعية وفاعلية مشاركتهم في اجتماعات المجلس. مع مراعاة ما ورد في قانون الشركات بخصوص تجديد عضوية عضو مجلس الإدارة وذلك للتأكد من مراعاة كافة الأسس والشروط اللازمة عند تشكيل لجان مجلس الإدارة .

٢. تحديد فيما إذا كان للعضو صفة العضو المستقل .

٣. تقوم لجنة الترشيحات والمكافآت بإتباع أسس محددة ومعتمدة في تقييم فعالية المجلس بالإضافة إلى مدى مشاركة العضو في اجتماعات المجلس . وبحيث يكون معيار تقييم الأداء موضوعي ويتضمن مقارنة بالبنوك الأخرى. بالإضافة إلى معايير سلامة وصحة البيانات المالية للبنك ومدى الالتزام بمتطلبات السلطات الرقابية.

٤. تتولى اللجنة مسؤولية توفير معلومات وملخصات حول خلفية بعض المواضيع الهامة عن البنك لأعضاء مجلس الإدارة. والتأكد من إطلاعهم المستمر حول أحدث المواضيع ذات العلاقة بالعمل المصرفي.

٥. توصي لجنة التعيين والمكافآت بالمكافآت (بما في ذلك الراتب الشهري والمنافع الأخرى) للمدير العام . كما تقوم اللجنة بمراجعة الزيادات السنوية والمكافآت الممنوحة لباقي الإدارة التنفيذية والموظفين .

٦. تتولى لجنة الترشيحات والمكافآت مسؤولية التأكد من وجود سياسة لدى البنك تتضمن أن تكون للمكافآت / الرواتب كافيّة لاستقطاب أشخاص مؤهلين للعمل في البنك والاحتفاظ بهم وبشكل يتماشى مع المكافآت / الرواتب الممنوحة من قبل البنوك المماثلة في السوق. كما يجب أن تتضمن سياسة البنك أن يتم ربط الرواتب وبشكل جزئي بالأداء. وأن توضع برامج للحوافز تهدف إلى تعزيز قيمة أسهم البنك على المدى طويل الأجل وتهدف أيضا إلى تعزيز البيئة الرقابية الداخلية وتؤدي إلى سلامة ومتانة الوضع المالي للبنك. بمعنى أن لا يتم التركيز على زيادة حصة سهم البنك من الإرباح على المدى القصير.

٧. التأكد من أن سياسة المكافآت يتم الإفصاح عنها في التقرير السنوي للبنك وتحديدًا مكافآت أعضاء المجلس كل على حده وأعلى رواتب تم دفعها خلال السنة للمدراء التنفيذيين من غير أعضاء المجلس.

٨. توفير معلومات وملخصات حول خلفية بعض المواضيع الهامة عن البنك لأعضاء المجلس عند الطلب. والتأكد من إطلاعهم المستمر حول أحدث المواضيع ذات العلاقة بالعمل المصرفي وتشجيع أعضاء المجلس على حضور الندوات والمناسبات التي تتيح لهم فرص اللقاء مع المؤسسات والشركات المحلية والعالية وذلك بالتنسيق مع رئيس المجلس .

٩. التقييم السنوي لأداء المدير العام .

١٠. التوصية لمجلس الإدارة بإقرار خطط الإحلال Succession Planning لأعضاء مجلس الإدارة والمدراء التنفيذيين للبنك وبحيث تتضمن المؤهلات والمتطلبات الواجب توفرها لشاغلي هذه الوظائف.

ب-٣. اجتماعات اللجنة:

١. تجتمع اللجنة بدعوة من رئيسها أو نائبها مرتين كل عام على الأقل أو كل ما دعت الحاجة لذلك بطلب من الرئيس أو بناء على طلب عضوين من اللجنة ويكون الاجتماع قانوني بحضور اثنين من أعضائها وتتخذ اللجنة قراراتها بالإجماع أو بأغلبية عضوين .

٢. يحق للجنة استدعاء أي موظف في البنك لحضور الاجتماع إذا اقتضت الضرورة ذلك .

ب-٤. التقارير :

١. يقوم أمين سر المجلس /مقرر اللجنة بإعداد محاضر الاجتماعات وقراراتها وإقرارها من قبل اللجنة تمهيدا لعرضها على مجلس الإدارة .

٢. يقوم أمين سر المجلس بإبلاغ الإدارة العامة بقرارات اللجنة ومتابعة تنفيذ القرارات . وتقديم تقرير للجنة بمتابعة القرارات .

ج. لجنة التدقيق:

ميثاق لجنة التدقيق:

ج-١. تشكيل اللجنة :

١. تشكل لجنة التدقيق بقرار من مجلس الإدارة وتتكون من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين اثنان منهم على الأقل مستقلين.

٢. يتم تسمية رئيس اللجنة من قبل المجلس وعلى أن يكون غير تنفيذي ومستقل.

٣. يراعى عند تعيين الأعضاء أن يكون على الأقل عضوين حاصلين على مؤهلات علمية وأو خبرة في مجالات الإدارة المالية.

٤. تكون مدة عمل اللجنة مرتبطة بمدة عمل المجلس. وترفع اللجنة تقاريرها إلى المجلس.

٥. يعين أمين سر المجلس مقررًا للجنة.



ج-٢. أهداف اللجنة :

- الهدف الأساسي للجنة هو مساعدة مجلس الإدارة على تحمل مسؤولياته تجاه المساهمين والجهات الخارجية وذلك عن طريق :-
١. مراجعة القوائم المالية للبنك.
٢. مراجعة نظام الرقابة الداخلي من حيث صحته وكفايته.
٣. التأكد من انه تم مراجعة ومراقبة المخاطر في البنك بحيث تعكس المخاطر الحقيقية المحيطة بعمل البنك.
٤. مراقبة عمل المدققين الخارجيين والداخليين.
٥. فتح قنوات الاتصال بين المدققين الخارجيين والداخليين مع مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية للبنك.
٦. مراقبة التزام البنك بالقوانين والتشريعات والتعليمات النافذة وأية إرشادات وأدلة ذات علاقة.

ج-٣. الصلاحيات :

١. اللجنة مخوّلة من مجلس الإدارة بالتحقيق في أي من النشاطات والواجبات المناطة بها بهذا الميثاق. ولدى اللجنة الصلاحية التامة بالحصول على المعلومات التي تطلبها وعلى إدارة البنك التنفيذية وكافة الموظفين التعاون مع أي طلب من اللجنة.
٢. للجنة الصلاحية بطلب استشارات قانونية أو أية استشارات أخرى من جهات خارجية ومن خبراء إذا ما ارتأت أن ذلك ضرورياً.

د. المهام الأساسية :

١ - القوائم المالية :

١. مراجعة البيانات المالية والميزانيات السنوية والنصف سنوية والربع سنوية والتوصية لمجلس الإدارة للموافقة عليها قبل إصدارها.
٢. مراجعة إجراءات الإدارة التنفيذية بخصوص توصيات المدققين الخارجيين حول القوائم المالية السنوية والتعديلات التي حصل بناءً على توصيات المدققين.
٣. بالإضافة الى الإجراءات أعلاه تقوم اللجنة بالإجراءات التالية قبل رفع القوائم المالية لمجلس الإدارة لإقرارها:
- مراجعة أي تعديل على السياسات المحاسبية المتبعة.
- مراجعة ملائمتها لمعايير المحاسبة الدولية المطبقة في المملكة.
- مراجعة آلية إجراء القيود غير الاعتيادية أو ذات القيمة العالية نسبياً وذلك في حالة وجود أكثر من طريقة لذلك.
- أي تغيير يطرأ على حسابات الشركة جراء عمليات التدقيق أو نتيجة لمقترحات مدقق الحسابات.
- إنها أعدت وفق متطلبات البنك المركزي الأردني أو أية جهة رقابية أو إشرافية أخرى بشأن كفاية المحصنات لمقابلة الديون المشكوك فيها ومخصصات المحافظ الاستثمارية وإبداء الرأي في التسهيلات غير العاملة أو المقترح إهلاكها . وأية متطلبات أخرى.
- مراجعة التقديرات المحاسبية التي تتضمنها البيانات المالية.
- مراجعة ومناقشة أي أمور قانونية يمكن أن تؤثر على قوائم البنك المالية.
- مراجعة البيانات والمعلومات المرفقة مع البيانات المالية في التقرير السنوي مثل تقرير الحاكمية المؤسسية.

٢ - نظام الرقابة الداخلية :

- إن وضع نظام ضبط ورقابة داخلي ومراقبته هو من مسؤولية المجلس والإدارة التنفيذية في البنك . وبهذا الخصوص فإن اللجنة تقوم بما يلي:
١. مراجعة نظام الرقابة الداخلية من حيث كفايته وفعاليته وأن الإدارة قد أولت نظام الرقابة الداخلية الاهتمام اللازم ومن أن المعنيين يدركون هذا النظام وملتزمون به وأن المسؤوليات محددة.
 ٢. تضمين خطط المدققين الداخليين والخارجيين مراجعة هيكل أنظمة الضبط والرقابة الداخلية مرة واحدة سنوياً على الأقل.
 ٣. مراجعة الفقرة الخاصة بأنظمة الضبط الداخلي وإدارة المخاطر التي يتضمنها التقرير السنوي للبنك والتوصية للمجلس باعتمادها .
 ٤. مراجعة سياسة التبليغ عن الممارسات غير السليمة بحيث تمكن الموظفين من الإبلاغ عن هذه الممارسات والتوصية للمجلس باعتمادها.
 ٥. مراجعة سياسة البنك بخصوص التعامل مع الأطراف ذات العلاقة بحيث يضمن عدم وجود أي تضارب بالمصالح قد ينجم عن قيام الشركة بعقد الصفقات أو إبرام العقود أو الدخول في المشروعات مع الأطراف ذوي العلاقة.

٣ - التدقيق الخارجي :

١. مناقشة الأمور المتعلقة بترشيح مدقق الحسابات الخارجي والتأكد من استيفائه لشروط الهيئة وعدم وجود ما يؤثر على استقلالته وموضوعيته ومدى تأثير أية أعمال أخرى يقوم بها لحساب الشركة على هذه الاستقلالية.
٢. بحث كل ما يتعلق بعمل مدقق الحسابات الخارجي بما في ذلك خطته السنوية وملاحظاته ومقترحاته وحفظاته ومتابعة مدى استجابة إدارة البنك لها وتقديم التوصيات بشأنها إلى مجلس الإدارة.
٣. مراجعة الملاحظات الواردة في تقارير المدقق الخارجي ومتابعة الإجراءات التصحيحية المتخذة بشأنها.
٤. المساهمة في حل المشاكل الناجمة عن اختلاف وجهات النظر بين إدارة البنك والمدققين الخارجيين فيما يتعلق بالقضايا الفنية والمالية وتعزيز



استقلالية هؤلاء المدققين.

٥. النظر في إمكانية التوصية بدوران المدقق الخارجي بشكل منتظم أو طلب الدوران المنتظم للشريك الرئيسي المسؤول عن التدقيق الخارجي للبنك

٤- التدقيق الداخلي :

١. مراجعة واعتماد الهيكل التنظيمي لدائرة التدقيق الداخلي ونشاطات الدائرة.
٢. صلاحية تعيين أو إنهاء خدمات مدير التدقيق الداخلي والمدققين ومراقبة حسن أدائهم.
٣. تقوم اللجنة بمراجعة واعتماد تقاويم الاداء لمدير وموظفي دائرة التدقيق الداخلي واعتماد ترفياتهم وزياداتهم السنوية ومكافآتهم.
٤. مراجعة فعالية نشاط التدقيق الداخلي والموافقة على خطط التدقيق الاستراتيجية والسنوية والموازنات الخاصة بالدائرة.
٥. مراقبة التزام دائرة التدقيق بمعايير التدقيق الداخلي الصادرة عن جمعية المدققين الداخليين وأية تعديلات لاحقة.
٦. الموافقة على ميثاق دائرة التدقيق الداخلي والتأكد من مواكبته للتغيرات.
٧. مراجعة نتائج مهام التدقيق وأن هناك نظام متابعة مرضي لهذه النتائج.
٨. المساهمة في حل المشاكل الناجمة عن اختلاف وجهات النظر بين إدارة البنك والمدققين الداخليين فيما يتعلق بالقضايا الفنية والمالية وتعزيز استقلالية وموضوعية هؤلاء المدققين.
٩. تكون اللجنة مسؤولة عن مراجعة تقييم المدققين الخارجيين لأداء المدققين الداخليين وعن مراجعة الأعمال التي قام بها المدققون الداخليون في المسائل الخاصة مثل تعارض المصالح والالتزام بقواعد السلوك المهني والأخلاقي في البنك.

٥- مهام أخرى :

١. مراجعة ميثاق اللجنة والتنسيق بإجراء التعديلات اللازمة عليه للمجلس.
٢. إعداد تقرير للمجلس عن مهام وصلاحيات اللجنة والقرارات والتوصيات التي اتخذتها اللجنة خلال الفترة.
٣. الاطلاع على تقارير الجهات الإشرافية الخارجية مثل البنك المركزي الأردني والتأكد من تنفيذ التوصيات الواردة فيه واتخاذ الإدارة التنفيذية للبنك الإجراءات الكفيلة بعدم تكرار المخالفات والملاحظات الواردة فيه.
٤. متابعة مدى تقييد البنك بقانون الأوراق المالية والأنظمة والتعليمات والقرارات الصادرة بموجبه.
٥. تدريب الأعضاء الجدد على اللجنة والتدريب المستمر لرئيس وأعضاء اللجنة.
٦. التأكد من العمل على التنسيق بين أعمال المدقق الخارجي والمدقق الداخلي.
٧. أي مهام أخرى تطلب من قبل مجلس الإدارة.

٦- اجتماعات اللجنة :

١. تجتمع اللجنة بدعوة من رئيسها مرة كل ثلاثة أشهر على الأقل أو كلما دعت الحاجة لذلك أو بناء على طلب من رئيس مجلس إدارة البنك أو بناء على طلب أي من أعضائها . أو بناء على طلب المدققين الخارجيين أو المدققين الداخليين إذا دعت الضرورة لذلك.
٢. يتم دعوة رئيس التدقيق الداخلي لحضور اجتماعات اللجنة , كما يتم الاجتماع دورياً مع المدقق الخارجي ومدير دائرة المخاطر ومدير دائرة مراقبة الامتثال .
٣. تقوم لجنة التدقيق بالاجتماع مع المدقق الخارجي المدقق الداخلي. مسؤولي الامتثال مرة واحدة على الأقل في السنة وبدون حضور الإدارة التنفيذية.
٤. للجنة الحق بدعوة أي موظف في البنك لحضور أي من اجتماعاتها إذا ما رأت ذلك ضرورياً.
٥. يتم تحديد مواعيد اجتماع اللجنة ومكانها من قبل مقرر اللجنة بعد التنسيق مع رئيس وأعضاء اللجنة بموجب دعوات وعلى أن يتم تحضير جدول أعمال يوزع على رئيس وأعضاء اللجنة والمدعويين الآخرين قبل وقت معقول من موعد الاجتماع.
٦. يكون اجتماع اللجنة قانونياً بحضور اثنين من الأعضاء . وتتخذ توصياتها بالإجماع أو بأغلبية عدد أعضائها.
٧. على رئيس اللجنة حضور اجتماع الهيئة العامة السنوي للإجابة على استفسارات المساهمين فيما يتعلق بمهام اللجنة.

محاضر الاجتماعات

يقوم مقرر اللجنة بإعداد محاضر اجتماع اللجنة وتوزيعها على رئيس اللجنة وأعضائها لإقرارها ليتم رفعها إلى مجلس الإدارة.

د. لجنة إدارة المخاطر والامتثال :

ميثاق لجنة إدارة المخاطر والامتثال :

د-١. تشكيل اللجنة :

١. تشكل لجنة إدارة المخاطر والامتثال بقرار من مجلس الإدارة وتتكون من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين اثنان منهم على الأقل مستقلين.
٢. يتم تسمية رئيس اللجنة من قبل المجلس وعلى أن يكون غير تنفيذي ومستقل.



٣. يراعى عند تعيين الأعضاء أن يكون على الأقل عضوين حاصلين على مؤهلات علمية و/أو خبرة في مجالات الإدارة المالية.
٤. تكون مدة عمل اللجنة مرتبطة بمدة عمل المجلس. وترفع اللجنة تقاريرها إلى المجلس.
٥. يعين أمين سر المجلس مقررًا للجنة.

د-٢. أهداف اللجنة :

- الهدف الأساسي للجنة هو مساعدة مجلس الإدارة على تحمل مسؤولياته تجاه المساهمين والجهات الخارجية وذلك عن طريق :
١. مراجعة ومراقبة إدارة المخاطر في البنك بحيث تعكس المخاطر الحقيقية المحيطة بعمل البنك.
 ٢. مراقبة التزام البنك بالقوانين والتشريعات والتعليمات النافذة وأية إرشادات وأدلة ذات علاقة.

د-٣. الصلاحيات :

١. اللجنة مخوّلة من مجلس الإدارة بالتحقيق في أي من النشاطات والواجبات المناطة بها بهذا الميثاق . ولدى اللجنة الصلاحية التامة بالحصول على المعلومات التي تطلبها وعلى إدارة البنك التنفيذية وكافة الموظفين التعاون مع أي طلب من اللجنة.
٢. للجنة الصلاحية بطلب استشارات قانونية أو أية استشارات أخرى من جهات خارجية ومن خبراء إذا ما ارتأت أن ذلك ضرورياً.

د-٤. المهام الأساسية :

أولاً: في مجال المخاطر :

١. مراجعة استراتيجية وسياسات إدارة المخاطر قبل اعتمادها من مجلس الإدارة وتقييم فاعليتها باستمرار وانسجامها مع المتغيرات.
٢. مراجعة سياسات وإطار عمل إدارة المخاطر والبرامج والأدوات اللازمة لذلك بشكل سنوي كحد أدنى للتأكد من فعاليتها وتعديلها إذا لزم الأمر.
٣. مراجعة هيكل إدارة المخاطر والذي يتم إعداده من قبل الإدارة التنفيذية والتوصية باعتماده من المجلس.
٤. مراجعة إجراءات الإدارة التنفيذية في تحديد وقياس ومراقبة المخاطر المحيطة في البنك والتي تشمل :-
 - أ. مخاطر الائتمان.
 - ب. مخاطر السوق.
 - ج. مخاطر السيولة.
 - د. المخاطر التشغيلية.
٥. رفع تقارير دورية لمجلس الإدارة تبين مدى توافق المخاطر القائمة مع السياسات المعتمدة ومستويات المخاطر المقبولة والمحددة ضمنها. بما يمكن المجلس من اتخاذ القرارات المناسبة اللازمة .
٦. الإشراف على تطوير قاعدة البيانات اللازمة لإدارة المخاطر.
٧. دراسة التقارير الدورية الصادرة عن إدارة المخاطر.
٨. التأكد من تضمين خطة المدققين الداخليين والخارجيين مهمة مراجعة إدارة المخاطر في البنك.
٩. التأكد من استخدام أنظمة معلومات حديثة لإدارة المخاطر تضمن توفر معلومات ذات جودة عن المخاطر التي يواجهها البنك.

ثانياً: في مجال الامتثال :

١. التوصية لمجلس الإدارة لاعتماد سياسة مراقبة الامتثال الداخلية بالبنك والمهام المناطة بدائرة مراقبة الامتثال .
٢. مراقبة ومتابعة تطبيق سياسة مراقبة الامتثال.
٣. مراقبة وتقييم درجة الكفاءة والفعالية في إدارة المخاطر الناشئة عن عدم الامتثال.
٤. تعزيز قيم النزاهة والصدق بالبنك والتأكيد على ان هذه القيم بالاضافة لمتطلبات الجهات الرقابية الخارجية والتعليمات والقوانين المرعية كمتطلبات اساسية وتوجيهية في عمل البنك .
٥. التأكد من وجود دعم كافي من الادارة التنفيذية بالبنك لوظيفة الامتثال بالاضافة الى وجود آلية ضبط مخاطر الامتثال.

د-٥. اجتماعات اللجنة :

١. تجتمع اللجنة بدعوة من رئيسها مرة كل ثلاثة أشهر على الأقل أو كلما دعت الحاجة لذلك . أو بناء على طلب من رئيس مجلس إدارة البنك أو بناء على طلب أي من أعضائها. أو بناء على طلب المدققين الخارجيين أو المدققين الداخليين إذا دعت الضرورة لذلك.
٢. يتم دعوة رئيس إدارة المخاطر ومدير دائرة الامتثال لحضور اجتماعات اللجنة .
٣. للجنة الحق بدعوة أي موظف في البنك لحضور أي من اجتماعاتها إذا ما رأته ذلك ضرورياً.
٤. يتم تحديد مواعيد اجتماع اللجنة ومكانها من قبل مقرر اللجنة بعد التنسيق مع رئيس وأعضاء اللجنة بموجب دعوات وعلى أن يتم تحضير جدول أعمال يوزع على رئيس وأعضاء اللجنة والمدعويين الآخرين قبل وقت معقول من موعد الاجتماع.
٥. يكون اجتماع اللجنة قانونياً بحضور اثنين من الأعضاء . وتتخذ توصياتها بالإجماع أو بأغلبية عدد أعضائها.



١. على رئيس اللجنة حضور اجتماع الهيئة العامة السنوي للإجابة على استفسارات المساهمين فيما يتعلق بمهام اللجنة.

محاضر الاجتماعات

يقوم مقرر اللجنة بإعداد محاضر اجتماع اللجنة وتوزيعها على رئيس اللجنة وأعضائها لإقرارها لينتم رفعها إلى مجلس الإدارة.

هـ. لجنة التحكم المؤسسي:

هـ - ١. ميثاق اللجنة :

تشكل لجنة التحكم المؤسسي بقرار من مجلس الإدارة وهي تتكون من أربعة أعضاء غير تنفيذيين اثنان منهم (بما في ذلك رئيس اللجنة) من الأعضاء المستقلين. ويعين المجلس رئيس اللجنة ونائبا له كما يعين أمين سر المجلس مقررا للجنة .

هـ - ٢. المهام والصلاحيات :

- التأكد من الالتزام بتطبيق ما ورد بدليل الحوكمة المؤسسية وتتولى عملية مراجعته وتحديثه حيث تقوم اللجنة بطلب التقارير اللازمة من قبل الجهات ذات العلاقة
- للجنة أن تقوم بدعوة أي شخص في البنك وعلى كافة المستويات الإدارية للاستئناس برأيه أو مساءلته عن أي أمر من الأمور .

هـ - ٣. اجتماعات اللجنة :

تجتمع مرة على الأقل من كل عام وذلك بدعوة من رئيسها وبحضور كافة أعضائها.

هـ - ٤. التقارير :

ترفع اللجنة تقرير للمجلس مرة كل عام على الأقل يتضمن رأيها بمدى التقيد ببنود الدليل.

رابعاً :- أمانة سر المجلس :

١. مهام وصلاحيات أمين سر مجلس الإدارة :

يعين مجلس الإدارة أمين سر للمجلس ويحدد مكافأته. يتولى تنظيم اجتماعاته وإعداد جداول أعماله وتدوين محاضر اجتماعاته وقراراته في سجل خاص وفي صفحات متتالية مرقمة بالتسلسل وتوقع من رئيس وأعضاء المجلس الذين حضروا الاجتماع وتختتم كل صفحة بخاتم الشركة.

١،١ فيما يتعلق بمجلس الإدارة :

- ١-١-١ إعداد جدول أعمال جلسات المجلس بالتشاور مع رئيس المجلس.
- ٢-١-١ متابعة الإدارة لتزويد أمين سر المجلس بالوثائق والمستندات وأوراق العمل موضوع جدول الأعمال .
- ٣-١-١ حضور جلسات المجلس وتدوين محاضر اجتماعاته وقراراته.
- ٤-١-١ إعداد محاضر اجتماعات المجلس والتأشير عليها وإرسالها إلى رئيس مجلس الإدارة الذي يقوم بدوره بقراءة المحضر وإقراره.
- ٥-١-١ متابعة الإجراءات المتعلقة بتوقيع رئيس مجلس الإدارة وأعضاء المجلس على كافة صفحات محضر الاجتماع .
- ٦-١-١ الإشراف على عملية حفظ محاضر اجتماعات المجلس وقراراته في صفحات متتالية ومرقمة بالتسلسل والتأكد من توقيعها من أعضاء المجلس الذين حضروا الاجتماع.
- ٧-١-١ يقوم أمين سر مجلس الإدارة بتبليغ الدوائر المعنية بالقرارات الصادرة عن مجلس الإدارة لتنفيذها.
- ٨-١-١ متابعة تنفيذ القرارات والتوصيات الصادرة عن المجلس بالتنسيق مع الدوائر ذات العلاقة وإعداد تقرير إلى مجلس الإدارة يشتمل على الإجراءات التي قامت بها إدارات البنك المعنية لتنفيذ القرارات

٢-١ فيما يتعلق بلجان مجلس الإدارة :

- ١-٢-١ متابعة الدوائر ذات العلاقة لتزويد أمانة سر المجلس بالمعلومات وإعداد أوراق العمل اللازمة لعمل لجان المجلس .
- ٢-٢-١ إعداد جداول أعمال اللجان بالتشاور مع رئيس اللجنة.
- ٣-٢-١ حضور جلسات اللجان وتدوين محاضر اجتماعاتها.
- ٤-٢-١ إعداد محاضر اجتماعات اللجنة والتأشير عليها وإرسالها إلى رئيس كل اللجنة الذي يقوم بدوره بقراءة المحضر وإقراره.
- ٥-٢-١ حفظ محاضر جلسات اللجان في صفحات متتالية مرقمة بالتسلسل والتأكد من توقيعها من الأعضاء الذين حضروا الاجتماع.
- ٦-٢-١ تبليغ الدوائر المعنية بالقرارات الصادرة عن لجان المجلس لتنفيذها.
- ٧-٢-١ متابعة تنفيذ القرارات والتوصيات الصادرة عن لجان المجلس بالتنسيق مع الدوائر ذات العلاقة.



٢. يقوم أمين السر بمتابعة قرارات مجلس الإدارة المتمثلة بعلاقة المجلس بالجهات الخارجية مثل هيئة الأوراق المالية و/أو وزارة الصناعة والتجارة و/أو البنك المركزي و/أو مركز الإيداع و/أو أي جهة رسمية أو غير رسمية . وإعداد الكتب اللازمة .
٣. يقوم أمين سر مجلس الإدارة بأية مهام إضافية يوكله بها رئيس مجلس الإدارة.

الفصل الرابع : الإدارة التنفيذية

مهام وصلاحيات الإدارة التنفيذية :

١. مسؤوليات المدير العام :
المدير العام هو رأس الجهاز التنفيذي في البنك ويكون مسؤولاً في ممارسته لمهامه أمام مجلس الإدارة ويتولى في سبيل ذلك تنفيذ السياسات وتحقيق الغايات والأهداف التي يضعها المجلس . بموجب المهام والصلاحيات المبينة أدناه :
٢. وصف عام للمسؤوليات :
١,٢ إدارة وتوجيه البنك باتجاه تحقيق الأهداف الأساسية اعتماداً على الربح والعائد المضاف إلى رأس المال. والمسؤولية عن العملية الكلية لإدارة البنك بما يتضمن التخطيط والتنظيم والتطوير داخل وخارج الأرن . كما يكون المدير العام مسؤولاً أيضاً عن تركيبة العمل والمستخدمين وتفعيل خطة العمل والميزانيات كذلك تطوير جودة وطرق العمل وإجراءاته وتنفيذ الخطط الإستراتيجية والقرارات التي يتخذها مجلس الإدارة .
٢,٢ يكون المدير العام المنفذ الرئيسي للسياسات التي يضعها مجلس الإدارة .
٣,٢ يكون المدير العام مسؤولاً أمام مجلس الإدارة عن تنفيذ جميع القرارات التي يتخذها المجلس .
٣. الواجبات الرئيسية :
١,٣ إعداد الاستراتيجيات والسياسات وتطويرها والعمل على تطبيقها بعد اعتمادها من مجلس الإدارة وتطبيق الأهداف الحالية وبعيدة المدى . والخطط والسياسات التي تتطلب اخذ موافقة مجلس الإدارة
٢,٣ إعداد وتطوير إجراءات العمل بشكل يضمن خديد وقياس وضبط ومراقبة المخاطر التي تواجه البنك وتطبيق تلك الإجراءات.
٣,٣ التخطيط. التنسيق. والتحكم بالعمليات اليومية للبنك ووضع سياسات ضبط ورقابة داخلية مناسبة وتطبيقها بعد اعتمادها من مجلس الإدارة.
٤,٣ إعداد البيانات المالية والحسابات الختامية وإعداد موازنة سنوية واعتمادها من مجلس الإدارة .
٥,٣ تزويد الجهات الرقابية الخارجية والداخلية مثل السلطات الرقابية والتدقيق الداخلي والخارجي وأي جهات أخرى ذات علاقة بالمعلومات والكشوفات اللازمة لقيام هذه الجهات بعملها .
٦,٣ إعداد هيكل تنظيمي والتأكد من الالتزام به فعلياً بعد اعتماده من مجلس الإدارة .
٧,٣ مراجعة نتائج العمليات للبنك . ومقارنتها مع الأهداف الموضوع . واتخاذ الخطوات اللازمة لاعتماد الإجراءات المناسبة لتصحيح النتائج غير الرضية .
٨,٣ تحقيق فعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية . ورفع تقرير سنوي على الأقل إلى مجلس الإدارة حول تطبيق وفعالية الأنظمة .
٩,٣ وضع الإجراءات الكفيلة بتقييم كفاية رأس المال ورفع تقارير سنوية إلى مجلس الإدارة بهذا الخصوص .
١٠,٣ صياغة ميثاق أخلاقيات العمل واعتماده من مجلس الإدارة .
١١,٣ تنمية المهارات والسلوك المهني للعاملين في البنك لتتوافق مع أحدث التطورات والتقنيات .
١٢,٣ تطبيق القوانين والأنظمة والتعليمات وقرارات مجلس الإدارة وتنفيذ المسؤوليات وفقاً للصلاحيات المخولة .

٤. صلاحيات المدير العام :

- ١,٤ يمارس المدير العام صلاحياته ومسؤولياته وفقاً لقانون الشركات وقانون البنوك والأنظمة الصادرة بمقتضاه والأنظمة والتعليمات التي تصدر عن البنك.
- ٢,٤ يكون المدير العام مسؤولاً أمام رئيس مجلس الإدارة عن الأعمال والمهام الموكولة إليه .
- ٣,٤ يمارس المدير العام الصلاحيات والمسؤوليات التالية :

١. تسير أعمال البنك المصرفية العادية اليومية ووضع الخطط التنفيذية والبرامج العامة لتنفيذ السياسات المعتمدة للبنك .
٢. تحقيق الرقابة الداخلية على سير العمل في البنك وتقيده بالقوانين والأنظمة والتعليمات المعمول بها .
٣. المراجعة الإجمالية لنتائج أعمال البنك للتأكد من سيرها وفق الخطط والبرامج الموضوع.
٤. تحديث الأنظمة والتعليمات وأساليب العمل والإشراف على مراجعة مشاريع الأنظمة والتعليمات والخطط والبرامج لتطوير أداء البنك .
٥. العمل على رفع مستوى أداء الموظفين وحفزهم لتقديم أفضل ما عندهم .



٦. تحديث وتطوير الأجهزة والمعدات اللازمة للقيام بإعمال البنك بما يكفل تقديم خدمات مصرفية متطورة وعلى أحدث الأسس وأكفأها وأكثرها سرعة ودقة .
٧. تعيين الموظفين ونقلهم وترقياتهم وانتدابهم وتعيين مراكز عملهم ومنحهم الإجازات وفرض العقوبات التأديبية وفقا لإحكام نظام الموظفين بالبنك .
٨. تزويد مجلس إدارة البنك بشكل دوري بتقرير عن أوضاع البنك والتأكد من أن جميع أعماله تسير طبقا للسياسة التي يضعها مجلس الإدارة والتوصية له بأي مقترحات يراها ضرورية لتطوير عمل البنك .
٩. توقيع المعاملات المالية الصادرة عن البنك وفق أحكام النظام المالي والأنظمة الأخرى .
١٠. تزويد البنك المركزي بالمعلومات والبيانات التي يطلبها طبقا لأحكام هذا القانون والأنظمة والأوامر الصادرة بمقتضاه .
١١. تقديم الاقتراحات حول السياسات المالية والمصرفية للبنك إلى مجلس الإدارة بواسطة رئيس مجلس الإدارة .
١٢. مباشرة الصلاحيات المالية والإدارية الأخرى الخولة إليه بموجب القرارات التي يصدرها المجلس.
١٣. يحق للمدير العام تفويض أيًا من صلاحياته لنائب المدير العام و/أو لأيًا من مساعديه وفقا للأنظمة والسياسات المعمول بها في البنك على أن يبقى مسؤولاً أمام مجلس الإدارة عن ممارسته لمهامه سواء قام بها بنفسه أو فوض بها أيًا من أعضاء الإدارة التنفيذية .

الفصل الخامس : بيئة الضبط والرقابة الداخلية

١. أنظمة الضبط والرقابة الداخلية :

يتم مراجعة هيكل أنظمة الضبط والرقابة الداخلية من قبل المدقق الداخلي والمدقق الخارجي مرة واحدة على الأقل سنوياً. كما ويقوم المجلس بتضمين التقرير السنوي للبنك تقريراً عن مدى كفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية على الإبلاغ المالي.
٢. التدقيق الداخلي :
 ١. يوفر البنك لإدارة التدقيق الداخلي العدد الكافي من الكوادر البشرية المؤهلة وبحيث يتم تدريبها بشكل مناسب. ويكون لإدارة التدقيق حق الحصول على أي معلومة والاتصال بأي موظف داخل البنك. كما تعطى كافة الصلاحيات التي تمكنها من أداء المهام الموكلة إليها وعلى النحو المطلوب وعلى البنك توثيق مهام . وصلاحيات. ومسؤوليات إدارة التدقيق ضمن ميثاق التدقيق (Internal Audit Charter) المعتمد من لجنة التدقيق وتعميمه داخل البنك .
 ٢. تقوم إدارة التدقيق الداخلي برفع تقاريرها إلى رئيس لجنة التدقيق.
 ٣. لا يكلف موظفو التدقيق الداخلي بأي مسؤوليات تنفيذية . وتكون إدارة التدقيق الداخلي مسؤولة عن اقتراح هيكل ونطاق التدقيق الداخلي كما تكون مسؤولة عن إعلام لجنة التدقيق عن أي احتمالية لوجود تعارض في المصالح .
 ٤. تمارس إدارة التدقيق الداخلي مهامها وتعد تقاريرها كاملة دون أي تدخل خارجي. ويحق لها مناقشة تقاريرها مع الدوائر التي يتم تدقيقها .
 ٥. تتضمن المسؤولية الأساسية لإدارة التدقيق الداخلي والتي تقوم على أساس المخاطر مراجعة وبحد أدنى ما يلي:
 - أ. عمليات الإبلاغ المالي في البنك (للتأكد من أن المعلومات الرئيسية حول الأمور المالية والإدارية والعمليات تتوفر فيها الدقة والاعتمادية والتوقيت المناسب) .
 - ب. الامتثال لسياسات البنك الداخلية والمعايير والإجراءات الدولية و القوانين والتعليمات ذات العلاقة.

١. التدقيق الخارجي :
 ١. يحرص البنك على الدوران المنتظم للتدقيق الخارجي بين مكاتب التدقيق أو على الأقل الدوران المنتظم للشريك الرئيسي المسئول عن التدقيق الخارجي للبنك.
 ٢. يقوم المدقق الخارجي بتزويد لجنة التدقيق بنسخة من تقريره. ويجتمع المدقق الخارجي مع لجنة التدقيق بدون حضور الإدارة التنفيذية مرة واحدة على الأقل سنوياً.
 ٤. دائرة إدارة المخاطر:
 ١. لدى البنك دائرة مستقلة لإدارة المخاطر ترفع تقاريرها دورياً إلى لجنة إدارة المخاطر والامتثال. أما بالنسبة للعمليات اليومية فيكون ارتباطها مع المدير العام .
 ٢. تتضمن مسؤوليات دائرة إدارة المخاطر في البنك ما يلي :
 - أ. تحليل جميع المخاطر بما فيها مخاطر الائتمان. مخاطر السوق. مخاطر السيولة. مخاطر العمليات.
 - ب. تطوير منهجيات القياس والضبط لكل نوع من أنواع المخاطر .
 - ج. التوصية للجنة إدارة المخاطر بسقوف للمخاطر. والموافقات ورفع التقارير وتسجيل حالات الاستثناءات عن سياسة إدارة المخاطر .
 - د. تزويد المجلس والإدارة التنفيذية العليا بمعلومات عن قياس المخاطر ومنظومة المخاطر (Risk Profile) في البنك .(يقوم المجلس بمراجعة



- إحصائيات المخاطر في البنك النوعية والكمية وبشكل منتظم في كل اجتماع للمجلس).
- هـ- توفير معلومات حول المخاطر لدى البنك لاستخدامها لأغراض الإفصاح والنشر للجمهور
- و- تقوم لجان البنك مثل لجان الائتمان ولجنة إدارة الموجودات والمطلوبات /الخزينة والمخاطر بمساعدة دائرة إدارة المخاطر في القيام بمهامها وفق الصلاحيات المحددة لهذه اللجان .
- ز- يتضمن التقرير السنوي للبنك معلومات عن دائرة إدارة المخاطر بخصوص هيكلها وطبيعة عملياتها والتطورات التي طرأت فيها .
5. دائرة مراقبة الامتثال:
 - ١,٥ لدى البنك دائرة مستقلة تم رفدها بكوادر مدربة وتعمل حسب تعليمات البنك المركزي الصادرة بهذا الخصوص.
 - ٢,٥ تقوم دائرة مراقبة الامتثال بإعداد منهجية فعالة لضمان امتثال البنك بجميع القوانين والتشريعات النافذة وأي إرشادات وأدلة ذات علاقة. ويقوم البنك بتوثيق مهام صلاحيات ومسؤوليات دائرة مراقبة الامتثال ويتم تعميمها داخل البنك.
 - ٣,٥ يعتمد المجلس ويراقب سياسة مراقبة الامتثال ويكون إعدادها وتطويرها والتأكد من تطبيقها في البنك من صلاحيات دائرة مراقبة الامتثال.
 - ٤,٥ ترفع دائرة مراقبة الامتثال تقاريرها حول نتائج أعمالها ومراقبتها للامتثال إلى المجلس أو اللجنة الامتثال المنبثقة عنه مع إرسال نسخة إلى الإدارة التنفيذية. وبما يتماشى وتعليمات البنك المركزي الصادرة بهذا الخصوص.

الفصل السادس : العلاقة مع المساهمين

١. يقوم البنك باتخاذ خطوات لتشجيع المساهمين خاصة صغارهم على حضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة والتصويت أما بشكل شخصي أو توكيل شخص في حالة غيابهم
٢. يقوم رؤساء لجان التدقيق والترشيح والمكافآت وأي لجان أخرى منبثقة عن المجلس بحضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة.
٣. يقوم ممثلون عن المدققين الخارجيين بحضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة بهدف الإجابة عن أي أسئلة قد تطرح حول التدقيق وتقرير المدقق .
٤. يراعى التصويت على حده على كل قضية تثار خلال الاجتماع السنوي للهيئة العامة .
٥. وفقا لما ورد في قانون الشركات ينتخب أعضاء المجلس أو يعاد انتخابهم خلال الاجتماع السنوي للهيئة العامة كما يجري انتخاب المدقق الخارجي خلال نفس الاجتماع.
٦. بعد انتهاء الاجتماع السنوي للهيئة العامة يتم إعداد تقرير لاطلاع المساهمين حول الملاحظات التي تمت خلاله والنتائج بما في ذلك نتائج التصويت والأسئلة التي قام المساهمين بطرحها وردود الإدارة التنفيذية عليها .

الفصل السابع : الشفافية والإفصاح

١. يقوم البنك بالإفصاح وفقا للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) وتعليمات البنك المركزي الأردني السارية والصادرة بمقتضى قانون البنوك النافذ والتشريعات ذات العلاقة. علاوة على ذلك ، فإن البنك على دراية بالتغيرات التي تطرأ على الممارسات الدولية للإبلاغ المالي ونطاق الشفافية المطلوب من المؤسسات المالية. كما يلتزم البنك بالتطبيق الكامل لكافة التعديلات التي تطرأ على المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) وتقوم الإدارة التنفيذية برفع تقارير حول التطورات إلى المجلس بالإضافة إلى تقديم التوصيات حول سبل تعزيز ممارسات البنك في مجال الإفصاح وبشكل يزيد عن متطلبات البنك المركزي الأردني بهذا الخصوص .
٢. يلتزم البنك بتوفير معلومات ذات دلالة ومعنى حول نشاطاته لكل من البنك المركزي والمساهمين . والمودعين .والبنوك الأخرى .والجمهور بشكل عام مع التركيز على القضايا التي تثير قلق المساهمين. وعلى أن يفصح البنك عن جميع هذه المعلومات بشكل دوري ومتاح للجميع .
٣. يوضح البنك في تقريره السنوي عن مسؤوليته تجاه دقة وكفاية البيانات المالية للبنك والمعلومات الواردة في تقريره السنوي .
٤. يلتزم البنك بالحفاظ على خطوط اتصال مع السلطات الرقابية . والمساهمين والمودعين والبنوك الأخرى. والجمهور بشكل عام وتكون هذه الخطوط من خلال ما يلي :
- أ. وظيفة شؤون المساهمين ويشغلها كادر مؤهل قادر على توفير معلومات شاملة وموضوعية ومحدثة عن البنك ووضعه المالي وأدائه وأنشطته.
- ب. التقرير السنوي والذي يتم إصداره بعد نهاية السنة المالية .
- ج. تقارير ربعه تحتوي على معلومات مالية ربع سنوية بالإضافة إلى تقرير المجلس حول تداول أسهم البنك ووضعه المالي خلال السنة.
- د. الاجتماعات الدورية بين الإدارة التنفيذية في البنك والمستثمرين والمساهمين .
- هـ- تقديم ملخص دوري للمساهمين . والمحللين في السوق المالي والصحفيين المختصين في القطاع المالي من قبل الإدارة التنفيذية العليا . وبشكل خاص المدير العام والمدير المالي (CFO) .
- و- توفير المعلومات الواردة في التقرير السنوي للبنك أو تقاريره الربعية . أو في المحاضرات التي تقدمها الإدارة التنفيذية . وذلك من خلال وظيفة



- علاقات المستثمرين وعلى الموقع الإلكتروني للبنك بشكل محدث وباللغتين العربية والإنجليزية .
- ز. يتضمن التقرير السنوي للبنك وتقاريره الربعية إفصاح من الإدارة التنفيذية للبنك ("MD&A" Management Discussion and Analysis) بحيث يسمح للمستثمرين بفهم نتائج العمليات الحالية والمستقبلية والوضع المالي للبنك بما في ذلك الأثر المحتمل للاتجاهات المعروفة والحوادث وحالات عدم التأكد . ويتعهد البنك بالالتزام بأن جميع الإيضاحات الواردة في هذا الإفصاح معتمدة وكاملة وعادلة ومتوازنة ومفهومة وتستند إلى البيانات المالية المنشورة للبنك.
- ح. يتضمن التقرير السنوي وكجزء من الالتزام بالشفافية والإفصاح الكامل وعلى وجه الخصوص ما يلي :
١. وصف لأنشطة البنك الرئيسية وأماكنها الجغرافية وحجم الاستثمار الرأسمالي وعدد الموظفين في كل منها .
 ٢. وصف للشركات التابعة وطبيعة عملها ومجالات نشاطها.
 ٣. معلومات عن أعضاء مجلس الإدارة وأسماء وترتب أشخاص الإدارة العليا: مؤهلاتهم وخبراتهم والمكافآت / الرواتب التي حصلوا عليها من البنك. القروض الممنوحة من البنك وأي عمليات أخرى بين البنك والعضو أو شركاته أو الأطراف ذوي الصلة به .
 ٤. بيان بأسماء كبار مالكي الأسهم المصدرة من قبل البنك وعدد الأسهم المملوكة لكل منهم إذا كانت هذه الملكية تشكل ما نسبته ٥٪ فأكثر .
 ٥. الوضع التنافسي للبنك ضمن قطاع نشاطها وأسواقها الرئيسية وحصته من السوق المحلي. وكذلك حصته من الأسواق الخارجية إن أمكن.
 ٦. درجة الاعتماد على موردين محددين وأو عملاء رئيسيين (محلياً وخارجياً) في حال كون يشكل (١٠٪) فأكثر من إجمالي المشتريات و/أو المبيعات أو الإيرادات على التوالي.
 ٧. وصف لأي حماية حكومية أو امتيازات يتمتع بها البنك أو أي من منتجاته بموجب القوانين والأنظمة ووصف لأي براءات اختراع أو حقوق امتياز تم الحصول عليها من قبل البنك.
 ٨. وصف لأي قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها لها أثر مادي على البنك أو منتجاتها أو قدرتها التنافسية والإفصاح عن تطبيق البنك لمعايير الجودة الدولية .
 ٩. ملخص للهيكل التنظيمي للبنك وعدد موظفيه وفئات مؤهلاتهم وبرامج التأهيل والتدريب لموظفي البنك .
 ١٠. وصف للمخاطر التي يتعرض البنك لها.
 ١١. الاجازات التي حققها البنك مدعمة بالأرقام , ووصف للإحداث الهامة التي مرت على البنك خلال السنة المالية.
 ١٢. الأثر المالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال السنة المالية ولا تدخل ضمن النشاط الرئيسي للبنك .
 ١٣. السلسلة الزمنية للأرباح أو الخسائر والأرباح الموزعة وصافي حقوق المساهمين وأسعار الأوراق المالية المصدرة من قبل البنك , وذلك لمدة لا تقل عن خمس سنوات أو منذ تأسيس البنك إيهما أقل وتمثيلها بيانياً ما أمكن.
 ١٤. تحليل للمركز المالي للبنك ونتائج أعمالها خلال السنة المالية.
 ١٥. التطورات المستقبلية الهامة بما في ذلك أي توسعات أو مشروعات جديدة والخطة المستقبلية للبنك لسنة قادمة على الأقل وتوقعات مجلس الإدارة لنتائج أعمال البنك .
 ١٦. مقدار أتعاب التدقيق للبنك والشركات التابعة , ومقدار أي أتعاب عن خدمات أخرى تلقاها المدقق و /أو مستحقة له .
 ١٧. بيان بعدد الأوراق المالية المصدرة من قبل البنك والمملوكة من قبل أي من أعضاء مجلس الإدارة وأشخاص الإدارة العليا ذوي السلطة التنفيذية وأقاربهم. والشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم , كل ذلك مقارنة مع السنة السابقة .
 ١٨. بيان بالتبرعات والمنح التي دفعها البنك خلال السنة المالية .
 ١٩. بيان بالعقود والمشاريع والارتباطات التي عقدها البنك مع الشركات التابعة أو الشقيقة أو الخليفة أو رئيس مجلس الادارة أو أعضاء المجلس أو المدير العام أو أي موظف في البنك أو أقاربهم .
 ٢٠. مساهمة البنك في حماية البيئة وخدمة المجتمع المحلي .
 ٢١. دليل الحاكمية المؤسسية لدى البنك والتفاصيل السنوية لالتزامه ببندوها.
 ٢٢. ملخص لمهام ومسؤوليات لجان المجلس . وأي صلاحيات قام المجلس بتفويضها لتلك اللجان.
 ٢٣. عدد مرات اجتماع المجلس ولجان المجلس .
 ٢٤. شهادة المجلس بكفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية .



بنك المال الأردني

القوائم المالية الموحدة

كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

مع تقرير مدققي الحسابات



إلى مساهمي بنك المال الأردني
عمان — المملكة الأردنية الهاشمية

تقرير حول القوائم المالية الموحدة

لقد دققنا القوائم المالية الموحدة المرفقة لبنك المال الأردني (شركة مساهمة عامة محدودة) والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وقائمة الدخل الموحدة وقائمة الدخل الشامل الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص لأهم السياسات المحاسبية والإيضاحات الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية. تشمل هذه المسؤولية تصميم وتطبيق والحفاظ على نظام رقابة داخلي ذي صلة بإعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناجمة عن احتيال أو عن خطأ. وكذلك اختيار وتطبيق السياسات المحاسبية الملائمة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف.

مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. وتتطلب منا هذه المعايير الالتزام بقواعد السلوك المهني وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية. إن إختيار تلك الإجراءات يستند إلى اجتهاد مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية سواء الناجمة عن الإحتيال أو الخطأ. عند تقييم مدقق الحسابات للمخاطر يأخذ في الاعتبار نظام الرقابة الداخلي للشركة ذي الصلة بأعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للشركة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولة التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة. إضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية.

في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

الرأي

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة تُظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد لبنك المال الأردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وأداءه المالي الموحد وتدفقاته النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

تقرير حول المتطلبات القانونية

يحتفظ البنك بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية، وإن القوائم المالية الموحدة الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها ونوصي المصادقة عليها.

إرنست ويونغ / الأردن

بشعر إبراهيم بكر
ترخيص رقم ٥٩٢

عمان — المملكة الأردنية الهاشمية
١٩ كانون الثاني ٢٠١٠



القوائم المالية الموحدة

بنك المال الأردني

قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	الإيضاحات	
الموجودات			
٨٦,٧٦٤,٠٠١	١٩٠,٩٦٨,٤٣٥	٤	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٧,٤٤٤,٩٠٦	٧,٥٩٠,٤٧٢	٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٩,٤١٧,٠٢٩	١٦١,٥٦٨	٦	موجودات مالية للمتاجرة
٥٩٢,٨٧١,٦٨٠	٥٦٩,٧٧٤,٠٤١	٧	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٨٩,٢١٠,٤٢٤	١٣٥,٤١١,٦١٥	٨	موجودات مالية متوفرة للبيع
٤٩,٣٣٢,٣٩١	٣١,٨٠٣,٧٥٣	٩	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
٥,٩٨٣,٨٩٠	١٣,٣٦٧,٢١٠	١٠	موجودات مالية مرهونة
٢٠,٢٧,٧٧٩	٢,٤٢٠,٤٧٢	١١	ممتلكات ومعدات
٥,٧١٦,١٢٨	٦,٣٨٧,٧٣٠	١٢	موجودات غير ملموسة
٥,٥١٤,١٧٩	٤,٧٨٩,٧٧٤	٢١	موجودات ضريبية مؤجلة
٣,٤٢٥,٩٣٤	٢١,٨٢٩,٩٠٢	١٤	موجودات أخرى
<u>٩٨٣,٥٤٦,٤٩٩</u>	<u>١,٠٧٤,٦٠٣,٤٧٦</u>		مجموع الموجودات
المطلوبات وحقوق الملكية			
المطلوبات -			
٥١,٣٣٦,٢٧٨	٣٧,١٩٠,٥٩١	١٥	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٥٣,٠٢٠,٤٣٦	٦٧,٩٨١,٢٨٣	١٦	ودائع عملاء
٥,٤٥٥,٤٦٧	٥٠,١٥٦,١٧٥	١٧	تأمينات نقدية
١٠٧,٣٥١,٩٦٩	٥٥,٨٨٤,٣٥٢	١٨	أموال مقرضة
١٢,٩٥٢,٠٠١	١٢,٩٥٢,٠٠١	١٩	قروض ثانوية (قابلة للتحويل إلى أسهم)
٣,٣٥٨,٥٠٨	٣,٢٢٦,٩٧٩	٢٠	مخصصات متنوعة
٦,٨٠٨,٣٩٤	١,٤٧٤,١٤٥	٢١	مخصص ضريبة الدخل
-	٨٣٣,٩٣٨	٢١	مطلوبات ضريبية مؤجلة
١٣,٨١٨,٧٦٧	٢,٤٨٣,٤٠٩	٢٢	مطلوبات أخرى
<u>٧٨٠,٣٨٤,٩٥٤</u>	<u>٨٦٦,٥٣٢,٨٧٣</u>		مجموع المطلوبات
حقوق الملكية -			
حقوق مساهمي البنك			
١٣٢,٢٨٠,٠٠٠	١٣٢,٢٨٠,٠٠٠	٢٣	رأس المال المكتتب به والمدفوع
١٢,٦٨٠,٦٧٢	٧٠,٩٤٧,٢	٢٣	علاوة اصدار
١,٤٧١,٦٩٣	١,٥٣٤,٦٢٢	٢٤	احتياطي قانوني
٥,٨٨٣,٣٩١	٥,٨٨٣,٣٩١	٢٤	احتياطي مخاطر مصرفية عامة
٢,٩٨٤,٤٤٣	٣,٨٧٤,٤٠٧	٢٥	فروقات ترجمة عملات اجنبية
١٨٣,٦٢٢	٢,٣٨٧,٢٦٠	٢٦	التغير المتراكم في القيمة العادلة
			حصة حقوق المساهمين من القروض القابلة
١٠,٢٢,٧٨٤	١٠,٢٢,٧٨٤	١٩	للتحويل إلى أسهم
٢,٩٤٤,٥١٥	٢٠,٥٧٦,٥٥٢	٢٧	أرباح مدورة
-	١٧,٧٢٠,٠٠٠	٢٨	أسهم مقترح توزيعها
<u>١٩٤,٦٩٩,١٢٠</u>	<u>١٩٩,٨٠١,٤٨٨</u>		مجموع حقوق الملكية - مساهمي البنك
<u>٨,٤٦٦,٤٢٥</u>	<u>٨,٢٦٩,١١٥</u>		حقوق الجهات غير المسيطرة
<u>٢٠,٣١٦,٥٤٥</u>	<u>٢٠,٨٠٧,٦٠٣</u>		مجموع حقوق الملكية
<u>٩٨٣,٥٤٦,٤٩٩</u>	<u>١,٠٧٤,٦٠٣,٤٧٦</u>		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٥١ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها



القوائم المالية الموحدة

بنك المال الأردني

قائمة الدخل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	الإيضاحات	
٧٠,٤١٧,٥٦١	٧٠,٥٨٨,١٢٥	٢٩	الفوائد الدائنة
٣٧,٧٧٣,٤٣٦	٣٧,٣٤٣,٣٧٩	٣٠	الفوائد المدينة
٣٢,٦٤٤,١٢٥	٣٣,٢٤٤,٧٤٦		صافي إيرادات الفوائد
٥,٤٢٠,٢٠٦	٨,٢٨٢,٣٤٩	٣١	صافي إيرادات العمولات
٣٨,٠٦٤,٣٣١	٤١,٥٢٧,٠٩٥		صافي إيرادات الفوائد والعمولات
١,٥٨١,٧١٩	١,٧٥١,١٨٠	٣٢	أرباح عملات أجنبية
(٢,٢٩٩,٣٦٠)	١٧٥,٠٣٣	٣٣	أرباح (خسائر) موجودات مالية للمتاجرة
(١,٩٤٤,٠٠٤)	(١,٣٢٩,٤٩٥)	٣٤	(خسائر) موجودات مالية متوفرة للبيع
٦,٨٣٧,٠١٦	٣,٠٦٥,٣٨٣	٣٥	إيرادات أخرى
٤٢,٢٣٩,٧٠٢	٤٥,١٨٩,١٩٦		إجمالي الدخل
٩,١٢٤,٨٦١	٩,٤٤٣,٧٣٩	٣٦	نفقات الموظفين
-	١,٠٨٩,٥٠٥		مكافأة نهاية الخدمة
١,٦٥٢,٥٠٨	٢,٢١٣,٥٨٥	١٢ و ١١	استهلاكات وإطفاءات
٦,٣٨٥,٣٦٤	٧,٤٠١,٢٠٥	٣٧	مصاريف أخرى
١٢٨,٠٠١	١,٥٥٢,٩١٠	١٤	تدني في قيمة موجودات مستملكة وفاء للديون
٥,٠٦٩,٣٦٥	١٩,٢٣٨,١٨٠	٧	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
١٥٥,٠٣٨	(١٧,٨٩٩)	٢٠	(إسترداد مخصصات) مخصصات متنوعة أخرى
٢٢,٥١٥,١٣٧	٤,٠٩٢,٠٢٥		إجمالي المصروفات
١٩,٧٢٤,٥٦٥	٤,٢٦٨,٩٧١		الربح من التشغيل
٤,٤٧٤,٣٩٦	٢,٩٣٠,٥٨٨	٢١	ضريبة الدخل
١٥,٢٥٠,١٦٩	١,٣٣٨,٣٨٣		الربح للسنة
			و يعود الى
١٤,٣٠٢,٥٠٦	٢,٠٠٨,٧٦٦		مساهمي البنك
٩٤٧,٦٦٣	(٦٧,٣٨٣)		حقوق الجهات غير المسيطرة
١٥,٢٥٠,١٦٩	١,٣٣٨,٣٨٣		
فلس/دينار	فلس/دينار		
٠/١٠٨	٠/١٠٥	٣٨	الحصة الأساسية والخفضة للسهم من ربح السنة لمساهمي البنك

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٥١ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها



القوائم المالية الموحدة

بنك المال الأردني

قائمة الدخل الشامل الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
١٥,٢٥٠,١٦٩	١,٣٣٨,٣٨٣	ربح السنة
٨٤٥,٢٢٥	٣٢٨,٩١٩	فروقات ترجمة
(٥٥,١١٧)	٢,٢٤٧,١١٢	التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع بالصافي
(٢٧,٨٤٠)	-	رسوم الزيادة في رأس المال
<u>٧٦,٢٦٨</u>	<u>٢,٥٧٦,٠٣١</u>	مجموع بنود الدخل الشامل الأخرى للسنة بعد الضريبة
<u>١٦,٠١٢,٤٣٧</u>	<u>٣,٩١٤,٤١٤</u>	مجموع الدخل الشامل للسنة
١٤,٧٨٣,٥٠٩	٥,١٠٢,٣٦٨	مساهمي البنك
<u>١,٢٢٨,٩٢٨</u>	<u>(١,١٨٧,٩٥٤)</u>	حقوق الجهات غير المسيطرة
<u>١٦,٠١٢,٤٣٧</u>	<u>٣,٩١٤,٤١٤</u>	

إن الأيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٥١ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها

قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

[illegible]

تتضمن الأرباح المحورة مبلغ ١٠ مليون دينار والتي تمثل مبالغ مقبلة السحب مقابل قضايا مقامة على البنك بالإضافة الى صافي الموجودات الضريبية المؤجلة بمبلغ ٤,٧٨٩,٧٧٤ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ مقابل ١٧٨ ١/٤ دينار موجودات ضريبية مؤجلة كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٨. وبناء على تعليمات البنك المركزي الاردني يحظر التصرف بها.

قرر مجلس الإدارة في جلسته رقم (٢٠١/١) المنعقدة بتاريخ ١٩ كانون الثاني (٢٠١٠) توزيع أسهم مجانية بقيمة ١٧٧٢,٠٠٠ دينار على المساهمين من الأرباح المحورة وعلاوة الإصدار ويخضع القرار لموافقة الهيئة العامة للمساهمين.

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٥ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها



القوائم المالية الموحدة

بنك المال الأردني

قائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
١٩,٧٢٤,٥٦٥	٤,٢٦٨,٩٧١	التدفق النقدي من عمليات التشغيل
		الربح قبل الضرائب
		تعديلات لمنود غير نقدية
١,٦٥٢,٥٠٨	٢,٢١٣,٥٨٥	استهلاكات وإطفاءات
٥٠,٦٩,٣٦٤	١٩,٢٣٨,١٨٠	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
٨٨٧,٩٨٧	٣٧,٨٤١	خسائر موجودات مالية للمتاجرة غير متحققة
١٢٨,٠٠١	١,٥٥٢,٩١٠	تدني في قيمة الأصول المستملكة وفاء لديون
١,٧٤٦,٧٢٢	١,٦٣٥,٢٧٢	تدني في قيمة موجودات مالية متوفرة للبيع
١٥٥,٠٣٨	(١٧,٨٩٩)	مخصصات متنوعة
(١,١٥٣,٥١١)	(١,٢٦٧,١٦٣)	تأثير تغيرات أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٢٧,٧١٠,٦٧٥	٢٧,٦٦١,٦٩٧	الربح قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات
		التغير في الموجودات والمطلوبات -
		النقص في الإيداعات لدى البنوك المركزية
٤,٠٠٠,٠٠٠	٣,٠٠٠,٠٠٠	(التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة أشهر)
(١٢,٤٣١)	(١٧٦,٨٦٥)	(الزيادة) في الأرضة مقيدة السحب
٢٩,٥٦٥,٩٤٥	١٩,٢١٧,٦٢٠	النقص في موجودات مالية للمتاجرة
(١٠٠,٣٧٨,٠١٣)	٣,٨٩٦,٩٧٩	النقص (الزيادة) في التسهيلات الائتمانية المباشرة
٩٥٢,٥٨٦	١٠,٨٨٢,٠٠٨	النقص في الموجودات الأخرى
		(النقص) في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
(٤,١٧٢,٦٨٤)	(٣,٠٧٠,٢٨٦)	(تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
٥٣,٧٣٨,٥١٨	١٤,٩٦٤,٢٩٧	الزيادة في ودائع العملاء
(٦,٧٩٩,٥١١)	(٤,٤٠٧,٠٩٧)	(النقص) في التأمينات النقدية
٨٤٦,٣٤٨	١١,٠٠٤,٩٢٢	الزيادة في مطلوبات أخرى
(٢٣,٥٠٩)	(١٤٩,٤٢٨)	مخصصات متنوعة مدفوعة
٥,٤٢٧,٦٨٤	٢١٧,٥٠١,٨٤٧	صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل قبل الضرائب
(٧,٢٥١,٦٤١)	(٧,٥٤١,٨٦٣)	الضرائب المدفوعة
(١,٨٢٣,٩٥٧)	٢٠,٩٥٥,٩٨٤	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات التشغيل
		التدفق النقدي من عمليات الاستثمار
٢٤,٩٦٧,٨٦٨	١٧,٧١١,٩١٠	استحقاق موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق
(٩٩٨,١٥١)	(٢,٢٥٣,٦٣٥)	(شراء) موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق
١٦,٥٧٤,٥٩٢	٦٩,٧٨٣,٦٩٢	بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
(٦٧,٦٨٠,٥٠٣)	(١١٧,٨٥٦,٧٦٤)	(شراء) موجودات مالية متوفرة للبيع
(٥,٩٨٣,٨٩٠)	(١,٩٧٨,١١٠)	(شراء) موجودات مالية مرهونة
(١١,٥١٣,٢٠٠)	(٥,٦٦١,٧٧٣)	(شراء) ممتلكات ومعدات
١٣١,١٠١	١٧٥,٠٠٥	بيع ممتلكات ومعدات
(٤٤٥,٥٤١)	(١,٤٤٩,٠٧٠)	(شراء) موجودات غير ملموسة
(٤٤,٩٤٧,٧٢٤)	(٤١,٥٦٩,٧٤٥)	صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات الاستثمار
		التدفق النقدي من عمليات التمويل
٩,٢٨٠,٠٠٠	-	الزيادة في رأس المال بالصافي
(٢٧,٨٤٠)	-	رسوم رفع رأس المال
١١,٩٧١,٢٠٠	-	علاوة إصدار
٨,٣٦٠,١٦٤	٧,٥٣١,٨١٣	التحصل من المبالغ المقرضة
(٧٤,٤٣٧,٨٤٨)	(٥٨,٩٩٩,٤٣٠)	تسديد الأموال المقرضة
(٧,٥٠٠,٠٠٠)	-	أرباح موزعة على المساهمين
١٢,٩٥٢,٠٠١	-	قروض ثانوية قابلة للتحويل إلى أسهم
١٠,٢٢,٧٨٤	-	حصة حقوق المساهمين من القروض القابلة للتحويل إلى أسهم
(٣٨,٣٧٩,٥٣٩)	(٥١,٤٦٧,٦١٧)	صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات التمويل
(٨٥,١٥١,٢٢٠)	١١,٩٢٢,٦٢٢	صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه
١,٦٥٣,٥١١	١,٢٦٧,١٦٣	تأثير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
١٠,٢٠٥,٨٨٢	١,٣٦٨,٨٤٨	فروقات ترجمة النقد لدى المصرف الأهلي العراقي
١٩,٢٠٠,٩٠٥	١٠,٩٥٣,١٩٢	النقد وما في حكمه في بداية السنة
١٠,٩٥٣,١٩٢	٢٢,٩٠٩,٥٥٦	النقد وما في حكمه في نهاية السنة

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٥١ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها



بنك المال الأردني

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

١ معلومات عامة

إن البنك شركة مساهمة عامة أردنية، تأسس بتاريخ ٣٠ آب ١٩٩٥ بموجب قانون الشركات رقم ١ لسنة ١٩٨٩ ومركزه الرئيسي مدينة عمان. يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعددها ثلاثة عشر فرعاً والشركات التابعة له وهي شركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية ذ.م.م. والمصرف الأهلي العراقي في العراق وشركة صناديق كابيتال انفسست في البحرين. قام البنك بزيادة رأسماله خلال السنوات السابقة من ٢٠.٠٠٠.٠٠٠ دينار الى ٢٨٠.٠٠٠.٠٠٠ دينار وذلك عن طريق رسملة الاحتياطات والأرباح المدورة والاكنتاب الخاص ودخول مؤسسة التمويل الدولية كشريك إستراتيجي. أسهم بنك المال الأردني مدرجة بالكامل في بورصة عمان.

تم إقرار القوائم المالية من قبل مجلس إدارة البنك في جلسته رقم (٢٠١٠/١) بتاريخ ١٩ كانون الثاني ٢٠١٠، وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين.

٢ السياسات المحاسبية

أسس إعداد القوائم المالية

- تم إعداد القوائم المالية الموحدة للبنك وشركاته التابعة وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ووفقاً للقوانين المحلية النافذة وتعليمات البنك المركزي الأردني.
- تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية للمتاجرة والموجودات المتوفرة للبيع والمشتقات المالية والتي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية. كما تظهر بالقيمة العادلة الموجودات والمطلوبات المالية التي تم التحوط لحاطر التغير في قيمتها العادلة.
- إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك.

التغييرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية للسنة تتفق مع تلك التي اتبعت في إعداد القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ باستثناء أن البنك قام بتطبيق المعيار الجديد والمعدل التالي:

معيار المحاسبة الدولي رقم ١ عرض القوائم المالية - معدل

يفصل هذا المعيار المعدل بين التغيرات في حقوق ملكية المالكين عن التغيرات الأخرى في حقوق الملكية. تشمل قائمة التغيرات في حقوق الملكية تفاصيل المعاملات مع المالكين. فيما يتم عرض جميع التغيرات الأخرى في حقوق الملكية في بند واحد منفصل (الدخل الشامل). يتطلب هذا المعيار المعدل عرض جميع التغيرات الأخرى (الإيرادات والمصروفات) في حقوق الملكية في قائمة الدخل الشامل. ولا يسمح هذا المعيار بإظهار أي من هذه البنود ضمن قائمة التغيرات في حقوق الملكية.

معيار التقارير المالية الدولي رقم ٨ - القطاعات التشغيلية

يتطلب هذا المعيار الذي استبدل معيار المحاسبة الدولي رقم ١٤ «تقديم التقارير حول القطاعات». استخدام «أسلوب الإدارة في عرض التقارير الداخلية» في عرض القطاعات التشغيلية. إن القطاعات التشغيلية المفصّل عنها هي نفس القطاعات التي كان قد أفصّح عنها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٤.

وفيما يلي أهم السياسات المحاسبية المتبعة:



معلومات القطاعات

- قطاع الأعمال يمثل مجموعة من الموجودات والعمليات التي تشترك معاً في تقديم منتجات أو خدمات خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات أعمال أخرى والتي يتم قياسها وفقاً للتقارير التي يتم استعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى البنك.
- القطاع الجغرافي يرتبط في تقديم منتجات أو خدمات في بيئة اقتصادية محددة خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات تعمل في بيئات اقتصادية أخرى.

أسس توحيد القوائم المالية

تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته وتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتنفيذية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من انشطتها. ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركات التابعة التالية:

- شركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية ذ.م.م. وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ١٠٠٪ في رأسمالها المدفوع البالغ ١٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩. تقوم الشركة بأعمال الوساطة المالية. قام البنك بتأسيسها بتاريخ ١٦ أيار ٢٠٠٥.
- المصرف الأهلي العراقي/العراق وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ٧٢,٣٦٪ في رأسماله المدفوع البالغ ٥٠ مليار دينار عراقي أي ما يعادل ٣١,٥٠٠,٠٠٠ دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩. يقوم المصرف بكافة الأعمال المصرفية التجارية. قام البنك بتملك المصرف بتاريخ ١ كانون الثاني ٢٠٠٥.
- شركة صندوق البحرين الاستثماري وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ١٠٠٪ من رأسمالها البالغ ١٠٠ دينار بحريني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩. وتهدف إلى تملك الصناديق الاستثمارية المنوي تأسيسها في ملكة البحرين ولم تباشر أعمالها حتى تاريخ إعداد هذه القوائم المالية.

يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للبنك وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك. إذا كانت الشركة التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم إجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركات التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك.

يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحد من تاريخ ملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركات التابعة. ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحد حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركات التابعة.

حقوق الجهات غير المسيطرة تمثل ذلك الجزء غير المملوك من قبل البنك من حقوق الملكية في الشركات التابعة. في حال إعداد قوائم مالية منفصلة للبنك كمنشأة مستقلة يتم إظهار الإستثمارات في الشركة / الشركات التابعة بالتكلفة.

موجودات مالية للمتاجرة

هي موجودات مالية قام البنك بشرائها بغرض بيعها في المستقبل القريب وجني الأرباح قصيرة الأجل من خلال عمليات الشراء والبيع والتقلبات في الأسعار السوقية لهذه الاستثمارات.

يتم تسجيل الموجودات المالية للمتاجرة بالقيمة العادلة عند الشراء (تقيد مصاريف الاقتناء على قائمة الدخل عند الشراء). ويعاد تقييمها في تاريخ القوائم المالية بالقيمة العادلة ويتم تسجيل التغيرات اللاحقة في القيمة العادلة في قائمة الدخل في نفس فترة حدوث التغير بما فيها التغير في القيمة العادلة الناتجة عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملات الأجنبية.

يتم تسجيل الأرباح الموزعة أو الفوائد المتحققة في قائمة الدخل.

تسهيلات ائتمانية مباشرة

يتم تكوين مخصص تدني للتسهيلات الائتمانية المباشرة إذا تبين عدم إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة للبنك وعندما يتوفر دليل موضوعي على أن حدثاً ما



قد أثر سلباً على التدفقات النقدية المستقبلية للتسهيلات الائتمانية المباشرة وعندما يمكن تقدير هذا التدني. وتسجل قيمة المخصص في قائمة الدخل. يتم تعليق الفوائد والعمولات على التسهيلات الائتمانية غير العاملة الممنوحة للعملاء وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني. يتم شطب التسهيلات الائتمانية المعد لها مخصصات في حال عدم جدوى الإجراءات المتخذة لتحصيلها بتنزيلها من المخصص ويتم تحويل أي فائض في المخصص الإجمالي - إن وجد - إلى قائمة الدخل. ويضاف المحصل من الديون السابق شطبها إلى الإيرادات.

موجودات مالية متوفرة للبيع

هي موجودات مالية لا تتجه نية البنك إلى الاحتفاظ بها لغايات المتاجرة أو الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق.

يتم تسجيل الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء عند الشراء ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة. ويظهر التغير في القيمة العادلة في بند مستقل ضمن حقوق الملكية. وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها أو حصول تدني في قيمتها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقاً في حقوق الملكية والتي تخص هذه الموجودات. يمكن استرجاع خسارة التدني التي تم تسجيلها سابقاً في قائمة الدخل لأدوات الدين إذا ما تبين بموضوعية أن الزيادة في القيمة العادلة لتلك الأدوات قد حدثت في فترة لاحقة لتسجيل خسائر التدني. حيث يتم استرجاع خسائر التدني لأدوات الدين من خلال قائمة الدخل. في حين يتم استرجاع خسائر التدني في أسهم الشركات من خلال التغير المتراكم في القيمة العادلة.

يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناجمة عن فروقات تحويل العملة الأجنبية لأدوات الدين (التي تحمل فوائد) ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع في قائمة الدخل في حين يتم تسجيل فروقات تحويل العملة الأجنبية لأدوات الملكية في بند التغير المتراكم في القيمة العادلة ضمن حقوق الملكية.

يتم تسجيل الفوائد المكتسبة من الموجودات المالية المتوفرة للبيع في قائمة الدخل باستخدام طريقة الفائدة الفعلية كما يسجل التدني في قيمة الموجودات في قائمة الدخل عند حدوثه.

تظهر الموجودات المالية التي لا يمكن تحديد قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه بالتكلفة ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل..

موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

هي موجودات مالية لها دفعات ثابتة أو محددة القيمة والجل ولدى البنك النية والقدرة للاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق.

يتم تسجيل الموجودات المالية عند الشراء بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء. وتطفاً العلاوة / الخصم باستخدام طريقة الفائدة الفعلية. قيلاً على أو لحساب الفائدة. وينزل أية مخصصات ناتجة عن التدني في قيمتها يؤدي إلى عدم امكانية استرداد الاصل أو جزء منه. ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل.

القيمة العادلة

ان أسعار الإغلاق (شراء موجودات / بيع مطلوبات) بتاريخ القوائم المالية في أسواق نشطة تمثل القيمة العادلة للموجودات والمشتقات المالية التي لها أسعار سوقية.

في حال عدم توفر أسعار معلنة أو عدم وجود تداول نشط لبعض الموجودات والمشتقات المالية أو عدم نشاط السوق يتم تقدير قيمتها العادلة بعدة طرق منها:

- مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير.
- تحليل التدفقات النقدية المستقبلية وخصم التدفقات النقدية المتوقعة بنسبة مستخدمة في أداة مالية مشابهة لها.
- نماذج تسعير الخيارات.

تهدف طرق التقييم إلى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالإعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعة عند تقدير قيمة الموجودات المالية. وفي حال وجود موجودات مالية يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه يتم إظهارها بالتكلفة بعد تنزيل أي تدني في قيمتها.



التدني في قيمة الموجودات المالية

يقوم البنك بمراجعة القيم المثبتة في السجلات للموجودات المالية في تاريخ قائمة المركز المالي لتحديد فيما إذا كانت هنالك مؤشرات تدل على تدني في قيمتها افرادياً أو على شكل مجموعة. وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فإنه يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد من أجل تحديد خسارة التدني.

يتم تحديد مبلغ التدني كما يلي:

- تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة المطفأة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي.
 - تدني الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر بالقيمة العادلة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة العادلة.
 - تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر السوق للعائد على موجودات مالية مشابهة.
- يتم تسجيل التدني في القيمة في قائمة الدخل كما يتم تسجيل أي وفري الفترة اللاحقة نتيجة التدني السابق في الموجودات المالية في قائمة الدخل باستثناء التدني في قيمة أسهم الشركات المتوفرة للبيع حيث يتم استرجاعه من خلال التغير التراكم في القيمة العادلة.

الممتلكات والمعدات

- تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك التراكم وأي تدني في قيمتها. ويتم استهلاك الممتلكات والمعدات (باستثناء الأراضي) عندما تكون جاهزة للاستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها باستخدام النسب السنوية التالية:

%	
٥ - ٢	مباني
٢٠ - ٢,٥	معدات وأجهزة وأثاث
٢٠ - ١٥	وسائط نقل
٢٥	أجهزة الحاسب الآلي
١٠	أخرى

- عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الممتلكات والمعدات عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل.
- يتم مراجعة العمر الإنتاجي للممتلكات والمعدات في نهاية كل عام، فإذا كانت توقعات العمر الإنتاجي تختلف عن التقديرات المعدة سابقاً يتم تسجيل التغير في التقدير للسنوات اللاحقة باعتباره تغيير في التقديرات.
- يتم استبعاد الممتلكات والمعدات عند التخلص منها أو عندما لا يعود أي منافع مستقبلية متوقعة من استخدامها أو من التخلص منها.

المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على البنك التزامات في تاريخ قائمة المركز المالي ناشئة عن أحداث سابقة وإن تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

ضريبة الدخل

تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة.

تحسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة. وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في القوائم المالية لأن الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتنزيل في السنة المالية. وأما في سنوات لاحقة أو الخسائر التراكمية المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتنزيل لأغراض ضريبية.

تحسب الضرائب بموجب النسب الضريبية المقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات في البلدان التي يعمل فيها البنك.

إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقعة دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية والمؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في القوائم المالية والقيمة التي



يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها. يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام بقائمة المركز المالي وحتسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تأدية الالتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة. يتم مراجعة رصيد الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة في تاريخ القوائم المالية ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم إمكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئياً أو كلياً.

حسابات إدارة لصالح العملاء

تمثل الحسابات التي يديرها البنك نيابة عن العملاء ولا تعتبر من موجودات البنك. يتم إظهار رسوم وعمولات إدارة تلك الحسابات في قائمة الدخل. يتم إعداد مخصص مقابل انخفاض قيمة المحافظ مضمونة رأس المال المدارة لصالح العملاء عن رأس مالها.

التقاص

يتم إجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في قائمة المركز المالي فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسديدها على أساس التقاص أو يكون حقق الموجودات وتسديد المطلوبات في نفس الوقت.

تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

يتم تحقق إيرادات الفوائد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية باستثناء فوائد وعمولات التسهيلات الإئتمانية غير العاملة التي لا يتم الاعتراف بها كإيرادات ويتم تسجيلها في حساب الفوائد والعمولات المعلقة. يتم الإعتراف بالمصاريف على أساس مبدأ الإستحقاق. يتم تسجيل العمولات كإيرادات عند تقديم الخدمات المتعلقة بها. ويتم الاعتراف بربح اسهم الشركات عند تحققها (أقرارها من الهيئة العامة للمساهمين).

تاريخ الإعتراف بالموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام البنك ببيع أو شراء الموجودات المالية).

المشتقات المالية ومحاسبة التحوط

مشتقات مالية للتحوط

- لأغراض محاسبة التحوط تظهر المشتقات المالية بالقيمة العادلة. ويتم تصنيف التحوط كما يلي:
 - **التحوط للقيمة العادلة:** هو التحوط تخاطر التغير في القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات البنك. في حال انطباق شروط حوط القيمة العادلة الفعال. يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن تقييم أداة التحوط بالقيمة العادلة وعن التغير في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المتحوط لها في قائمة الدخل.
 - في حال انطباق شروط حوط المحفظة الفعال يتم تسجيل أرباح أو خسائر ناتجة عن إعادة تقييم أداة التحوط بالقيمة العادلة وكذلك التغير في القيمة العادلة لمحفظة الموجودات أو المطلوبات في قائمة الدخل في نفس الفترة.
 - **التحوط للتدفقات النقدية:** هو التحوط تخاطر تغيرات التدفقات النقدية لموجودات ومطلوبات البنك الحالية والمتوقعة. في حال انطباق شروط حوط التدفقات النقدية الفعال. يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر لأداة التحوط ضمن حقوق الملكية ويتم تحويله لقائمة الدخل في الفترة التي يؤثر بها إجراء التحوط على قائمة الدخل.
 - **التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية:** في حال انطباق شروط التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية. يتم قياس القيمة العادلة لأداة التحوط لصافي الموجودات المتحوط لها. وفي حال كون العلاقة فعالة يعترف بالجزء الفعال من الأرباح أو الخسائر لأداة التحوط ضمن حقوق الملكية ويعترف بالجزء غير الفعال ضمن قائمة الدخل. ويتم تسجيل الجزء الفعال في قائمة الدخل عند بيع الاستثمار في الوحدة الأجنبية المستثمر بها.
 - التحوطات التي لا ينطبق عليها شروط التحوط الفعال. يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط في قائمة الدخل في نفس الفترة.



القوائم المالية الموحدة

المشتقات المالية للمتاجرة

يتم إثبات القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة (مثل عقود العملات الأجنبية الآجلة، عقود الفائدة المستقبلية، عقود المقايضة، حقوق خيارات أسعار العملات الأجنبية) في قائمة المركز المالي، وتحدد القيمة العادلة وفقاً لأسعار السوق السائدة، وفي حال عدم توفرها تذكر طريقة التقييم ويتم تسجيل مبلغ التغيرات في القيمة العادلة في قائمة الدخل.

عقود إعادة الشراء أو البيع

يستمر الاعتراف في القوائم المالية بالموجودات المباعة والتي تم التعهد المتزامن بإعادة شرائها في تاريخ مستقبلي، وذلك لاستمرار سيطرة البنك على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع تؤوّل للبنك حال حدوثها، ويستمر تقييمها وفقاً للسياسات المحاسبية المتبعة (هذا وفي حال وجود حق للمشتري بالتصرف بهذه الموجودات (بيع أو إعادة رهن) فيجب إعادة تصنيفها ضمن الموجودات المالية المرهونة). تدرج المبالغ المقابلة للمبالغ المستلمة لهذه العقود ضمن المطلوبات في بند الأموال المقترضة، ويتم الاعتراف بالفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كمصرف فوائد يستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

أما الموجودات المشتراة مع التعهد المتزامن بإعادة بيعها في تاريخ مستقبلي محدد فلا يتم الاعتراف بها في القوائم المالية، وذلك لعدم توفر السيطرة على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع لا تؤوّل للبنك حال حدوثها، وتدرج المبالغ المدفوعة المتعلقة بهذه العقود ضمن الودائع لدى البنوك والمؤسسات المصرفية الأخرى أو ضمن التسهيلات الائتمانية حسب الحال، ويتم معالجة الفرق بين سعر الشراء وسعر إعادة البيع كإيرادات فوائد تستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

الموجودات المالية المرهونة

وهي تلك الموجودات المالية المرهونة لصالح أطراف أخرى مع وجود حق للطرف الآخر بالتصرف فيها (بيع أو إعادة رهن). يستمر تقييم هذه الموجودات وفق السياسات المحاسبية المتبعة لتقييم كل منها حسب تصنيفه الأصلي.

الموجودات التي ألت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة

تظهر الموجودات التي ألت ملكيتها للبنك في قائمة المركز المالي ضمن بند «موجودات أخرى» وذلك بالقيمة التي ألت بها للبنك أو القيمة العادلة أيهما أقل، وبعد تقييمها في تاريخ القوائم المالية بالقيمة العادلة بشكل إفرادي، ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها كخسارة في قائمة الدخل ولا يتم تسجيل الزيادة كإيراد، يتم تسجيل الزيادة اللاحقة في قائمة الدخل إلى الحد الذي لا يتجاوز قيمة التدني الذي تم تسجيله سابقاً.

الموجودات غير الملموسة

أ - الشهرة

- يتم تسجيل الشهرة بالتكلفة التي تمثل الزيادة في تكلفة امتلاك أو شراء الاستثمار في الشركة التابعة عن حصة البنك في القيمة العادلة لصافي موجودات تلك الشركة بتاريخ الامتلاك، يتم تسجيل الشهرة الناجمة عن الاستثمار في شركات تابعة في بند منفصل كموجودات غير ملموسة، ويتم لاحقاً تخفيض تكلفة الشهرة بأي تدني في قيمة الاستثمار.
- يتم توزيع الشهرة على وحدات توليد النقد لأغراض اختبار التدني في القيمة.
- يتم إجراء اختبار لقيمة الشهرة في تاريخ كل قوائم مالية ويتم تخفيض قيمة الشهرة إذا كانت هناك دلالة على أن قيمة الشهرة قد تدنت وذلك في حال كانت القيمة القابلة للاسترداد المقدرة لوحدات توليد النقد التي تعود لها الشهرة أقل من القيمة المسجلة في الدفاتر لوحدات توليد النقد ويتم تسجيل قيمة التدني في قائمة الدخل.

ب - الموجودات غير الملموسة الأخرى

- يتم تصنيف الموجودات غير الملموسة على أساس تقدير عمرها الزمني لفترة محددة أو لفترة غير محددة، ويتم اطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر زمني محدد خلال هذا العمر ويتم قيد الاطفاء في قائمة الدخل، أما الموجودات غير الملموسة التي عمرها الزمني غير محدد فيتم مراجعة التدني في قيمتها في تاريخ القوائم المالية ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل.
- لا يتم رسملة الموجودات غير الملموسة الناجمة عن أعمال البنك ويتم تسجيلها في قائمة الدخل في نفس الفترة.
- يتم مراجعة أية مؤشرات على تدني قيمة الموجودات غير الملموسة في تاريخ القوائم المالية، كذلك يتم مراجعة تقدير العمر الزمني لتلك الموجودات ويتم إجراء أية تعديلات على الفترات اللاحقة.



- تشمل الموجودات غير الملموسة برامج وأنظمة الحاسب الآلي و العلامات التجارية وتقوم ادارة البنك بتقدير العمر الزمني لكل بند حيث يتم اطفاء تلك الموجودات بطريقة القسط الثابت بنسبة ٢٥٪.

فيما يلي السياسة المحاسبية لكل بند من الموجودات غير الملموسة لدى البنك :

علامة تجارية	يتم اطفائها بمبدء القسط الثابت بنسبة ٢٥٪.
برامج وأنظمة الحاسب الآلي	يتم اطفائها بمبدء القسط الثابت بنسبة ٢٥٪.

العملات الأجنبية

- يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات.
- يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بأسعار العملات الأجنبية الوسطية السائدة في تاريخ قائمة المركز المالي والمعلنة من البنك المركزي الأردني.
- يتم تحويل الموجودات غير المالية والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية والظاهرة بالقيمة العادلة في تاريخ تحديد قيمتها العادلة.
- يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في قائمة الدخل.
- يتم تسجيل فروقات التحويل لبنود الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية غير النقدية (مثل الأسهم) كجزء من التغير في القيمة العادلة.
- عند توحيد القوائم المالية يتم ترجمة موجودات ومطلوبات الفروع والشركات التابعة في الخارج من العملة الرئيسية (الأساسية) الى عملة التقرير وفقاً للأسعار الوسطية للعملات في تاريخ قائمة المركز المالي والمعلنة من البنك المركزي الأردني. أما بنود الإيرادات والمصروفات فيتم ترجمتها على اساس معدل السعر خلال السنة وتظهر فروقات العملة الناجمة في بند مستقل ضمن حقوق الملكية. وفي حالة بيع احدى هذه الشركات او الفروع فيتم قيد مبلغ فروقات ترجمة العملات الأجنبية المتعلق بها ضمن الإيرادات/ المصاريف في قائمة الدخل.

النقد وما في حكمه

هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر، وتتضمن: النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية. وتنزل ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة المقيدة السحب.

استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة البنك القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. كما أن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والخصصات وكذلك في التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن حقوق الملكية. وبشكل خاص يتطلب من إدارة البنك اصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وأن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل.

في اعتقاد إدارة البنك بأن تقديراتها ضمن القوائم المالية معقولة ومفصلة على النحو التالي:

- مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة: يتم مراجعة مخصص الديون ضمن الأسس الموضوعة من قبل البنك المركزي الأردني.
- يتم احتساب التدني في قيمة العقارات المستملكة اعتماداً على تقييمات عقارية حديثة ومعتمدة من قبل مقدرين معتمدين لغايات احتساب التدني من قيمة الاصل. ويعد النظر في ذلك التدني بشكل دوري.
- مخصص ضريبة الدخل: يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقاً للأنظمة والقوانين والمعايير المحاسبية ويتم احتساب واثبات المطلوبات الضريبية المؤجلة ومخصص الضريبة اللازم.
- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الانتاجية للموجودات الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والاطفاءات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الأصول وتقديرات الأعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل. ويتم أخذ خسارة التدني (إن وجدت) إلى قائمة الدخل.
- تقوم الإدارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير أي تدني في قيمتها ويتم أخذ التدني في قائمة الدخل للسنة.
- مخصصات قضائية: لمواجهة أية التزامات قضائية يتم أخذ مخصصات لهذه الالتزامات استناداً لرأي المستشار القانوني في البنك.



٤ نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
٧,٣٨٠,٦٥٣	٨,١٧٣,٨١٣	نقد في الخزينة
		أرصدة لدى بنوك مركزية:
١,٢٤٥,٧٩٠	٨,٦٣٩,٨٢٤	حسابات جارية ووقت الطلب
١٧,٨٨٢,٤٩٥	١٢٧,٦٦٠,٠٠٠	ودائع لأجل وخاضعة للإشعار
٤١,٢٥٥,٠٦٣	٤٦,٤٩٤,٧٩٨	متطلبات إحتياطي نقدي
١٩,٠٠٠,٠٠٠	-	شهادات إيداع
<u>٨٦,٧٦٤,٠٠١</u>	<u>١٩٠,٩٦٨,٤٣٥</u>	المجموع

- لا يوجد أرصدة مقيمة السحب بإستثناء الإحتياطي النقدي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨.
- لا يوجد شهادات إيداع لدى البنك المركزي الأردني تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٣,٠٠٠,٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

٥ أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

البيان	بنوك ومؤسسات مصرفية محلية ٢٠٠٩ دينار	بنوك ومؤسسات مصرفية محلية ٢٠٠٨ دينار	بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية ٢٠٠٩ دينار	بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية ٢٠٠٨ دينار	المجموع ٢٠٠٩ دينار	المجموع ٢٠٠٨ دينار
حسابات جارية ووقت الطلب	١٥٢,٧٥٩	١٣٢,٥٤٥	١٨,١١٢,٤٦٨	٢٤,٨٦٧,٦٤٠	١٨,٢٦٥,٢٢٧	٢٥,٠٠٠,١٨٥
ودائع تستحق خلال فترة ٣ أشهر أو أقل	٣٢,٣٩٣,٥٠٤	٢٧,١٦٥,١٥١	٢٥,٢٤٥,٩٩٦	٢٢,٢٨٣,٧٢٨	٥٧,٦٣٩,٥٠٠	٤٩,٤٤٨,٨٧٩
المجموع	<u>٣٢,٥٤٦,٢٦٣</u>	<u>٢٧,٢٩٧,٦٩٦</u>	<u>٤٣,٣٥٨,٤٦٤</u>	<u>٤٧,١٥١,٣٦٨</u>	<u>٧٥,٩٠٤,٧٢٧</u>	<u>٧٤,٤٤٩,٠٦٤</u>

- بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد ٢,٤٢٢,٧٧٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٦,٨٣,٣٥٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.
- بلغت الأرصدة مقيمة السحب ٥٩٢,٠١٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٤١٥,١٥٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ والتي تمثل ضمانات مقابل اموال مقترضة (إيضاح ١٨).

٦ موجهات مالية للمتاجرة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٧ دينار	٢٠٠٨ دينار	
١,٣٧١,٨٨٩	١٦١,٥٦٨	أسهم شركات مدرجة في الأسواق المالية
١٧,٨١٨,٦٨٨	-	سندات وأسناد مدرجة في الأسواق المالية
١٧٦,٤٥٢	-	أسهم شركات غير مدرجة في الأسواق المالية
<u>١٩,٤١٧,٠٢٩</u>	<u>١٦١,٥٦٨</u>	المجموع



قام البنك ابتداءً من ٣١ تشرين الأول ٢٠٠٨ بتطبيق التعديلات الجديدة لمعيار المحاسبة الدولي (٣٩) ومعيار التقارير المالية الدولي رقم (٧) والخاص بإعادة تصنيف الموجودات المالية. حيث قام البنك بإعادة تصنيف بعض الموجودات المالية للمتاجرة وتحويلها الى موجودات مالية متوفرة للبيع بالقيمة العادلة في ذلك التاريخ ونتج عن التطبيق ما يلي:

دينار	
٣,٣٣٧,٩٩٣	القيمة العادلة للاستثمارات المعاد تصنيفها كما في ٣١ تشرين الأول ٢٠٠٨
(١,٥٨٩,٣٤١)	أوراق مالية تم بيعها
٢,٤٠٦	الزيادة في القيمة العادلة
<u>١,٧٥١,٠٦١</u>	القيمة العادلة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

كما قام البنك بتاريخ ٣٠ أيلول ٢٠٠٩ بإعادة تصنيف بعض الموجودات المالية للمتاجرة وتحويلها الى أدوات مالية متوفرة للبيع وبالقيمة العادلة في ذلك التاريخ ونتج عن التطبيق ما يلي:

دينار	
١,٥٤٧,٨٧٨	القيمة العادلة للاستثمارات المعاد تصنيفها كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٩
(١,٦٧١,٣١٠)	أوراق مالية بلغت تاريخ الاستحقاق
٢,٢٦٧,١٣٠	النقص في القيمة العادلة
<u>١,٥٩٣,٦٩٨</u>	القيمة العادلة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

قام البنك بإجراء هذه التصنيفات وذلك كون البنك لم يعد يحتفظ بهذه الأدوات المالية بغرض البيع في القريب العاجل.

٧ تسهيلات ائتمانية مباشرة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
		الأفراد (التجزئة)
١,٠٨٧,٧٩٩	٢,٥٨٥,٨٠٢	حسابات جارية مدينة
٣٩,٧٤٧,٩٠٥	٤٠,٢٩٣,١٣٦	قروض وكمبيالات *
١,٥٧٧,٩٤٠	١,٩٨٩,٤٢٥	بطاقات الائتمان
٧,٤٨٠,٩٩٣	٧,٤٧٦,٦٣٠	القروض العقارية
		الشركات الكبرى
٦,٨٧١,٢٨٨	٤,١٤٦,٠٥٠	حسابات جارية مدينة
٤١٦,٢١٥,٣٤٥	٤٣٧,٢٠٣,١٣٨	قروض وكمبيالات *
		منشآت صغيرة ومتوسطة
٢,٩٧٩,٠٩٠	٤,٣٤٠,٩٩٩	حسابات جارية مدينة
١١,٤٨٣,٨١٦	١١,٦٠٧,٣٣٢	قروض وكمبيالات *
<u>٦١٦,٢٨٥,٧٧٦</u>	<u>٦١٥,٦٤٢,٥١٢</u>	المجموع
٤,٤٨٧,٨٧٢	٧,٧٢٦,٥٥٣	ينزل: فوائد معلقة
<u>١٨,٩٦٦,٢٢٤</u>	<u>٣٨,١٤١,٩١٨</u>	ينزل: مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
<u>٥٩٢,٨٧١,٦٨٠</u>	<u>٥٦٩,٧٧٤,٠٤١</u>	صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة



- صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٢٢٣,٩٢٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ١٦٢,٩٢٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ٧٧,٦٦٠,٣٥٩ دينار أي ما نسبته ١٢,١٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٣١,٤٤٠,١٣٩ دينار أي ما نسبته ٥,١٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة ٦٩,٩٣٣,٨٠٥ دينار أي ما نسبته ١١,٥٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٢٦,٩٥٢,٢٦٧ دينار أي ما نسبته ٤,٤٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

فيما يلي الحركة على مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

الافراد دينار	القروض العقارية دينار	الشركات الكبرى دينار	الشركات الصغيرة والمتوسطة دينار	الاجمالي دينار
٢٠٠٩				
٢,٤٠١,٩٦٠	٥٣٩,٠٠٦	١٥,٧٠٥,٠٤٢	٢٨,٠٢١٦	١٨,٩٢٦,٢٢٤
١,٩١٩,٣٨٥	١٢٢,٣٠٣	١٧,٨٧٢,٨٥٣	٥١,٦٣٩	١٩,٢٣٨,١٨٠
المستخدم من المخصص خلال السنة				
(٤٣,٤٦١)	-	-	-	(٤٣,٤٦١)
(٣,٤١٣)	-	٢٤,٥٩٧	(٢٠٩)	٢,٠٩٧٥
٣,٥٤٦,٤٧١	٦٦١,٣٠٩	٣٣,٦٠٢,٤٩٢	٣٣,٦٤٦	٣٨,١٤١,٩١٨
الرصيد في نهاية السنة				
٣,٣٣٢,١١٩	٥١٣,٣٨٦	٣٢,٤٩٠,٦٢٩	٣٣,٤٣٦	٣٦,٦٦٧,٥٧٠
مخصص تدني التسهيلات غير العاملة				
على أساس العميل الواحد				
٢١٤,٣٥٢	١٤٧,٩٢٣	١,١١١,٨٦٣	٢١٠	١,٤٧٤,٣٤٨
مخصص تدني التسهيلات تحت المراقبة				
على أساس المحفظة				
٣,٥٤٦,٤٧١	٦٦١,٣٠٩	٣٣,٦٠٢,٤٩٢	٣٣,٦٤٦	٣٨,١٤١,٩١٨
الرصيد في نهاية السنة				
٢٠٠٨				
١,٤٢٩,٦٣٧	١٦٢,٦٦٥	١٢,٢٣٤,٩١٥	٨١,٢٥٧	١٣,٩٠٨,٤٧٤
٩٧٠,٢٣٧	٣٧٦,٣٤١	٣,٥٢٣,٨٢٨	١٩٨,٩٥٩	٥,٠٦٩,٣٦٥
المستخدم من المخصص خلال السنة				
(٣,٥١١)	-	(٨٩,٩٣٢)	-	(٩٣,٤٤٣)
٥,٥٩٧	-	٣,٦٢٣	-	٤,٨٢٨
٢,٤٠١,٩٦٠	٥٣٩,٠٠٦	١٥,٧٠٥,٠٤٢	٢٨,٠٢١٦	١٨,٩٢٦,٢٢٤
الرصيد في نهاية السنة				
٢,٢٥٠,٤٥١	٤٢٨,٤٤٥	١٥,٠٨٦,٥٤٨	٢٥,٧٣٠	١٨,٠٣٠,١٧٤
مخصص تدني التسهيلات غير العاملة				
على أساس العميل الواحد				
١٥١,٥٠٩	١٠٠,٥٦١	٦١٨,٤٩٤	٢٥,٤٨٦	٨٩٦,٠٥٠
مخصص تدني التسهيلات تحت المراقبة				
على أساس المحفظة				
٢,٤٠١,٩٦٠	٥٣٩,٠٠٦	١٥,٧٠٥,٠٤٢	٢٨,٠٢١٦	١٨,٩٢٦,٢٢٤
الرصيد في نهاية السنة				

- بلغت قيمة المخصصات التي انتفت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت إزاء ديون أخرى مبلغ ٨٢٣,٦٢٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٣,١٥٢,١١٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.



القوائم المالية الموحدة

الفوائد المعلقة

فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة :

الافراد دينار	القروض العقارية دينار	الشركات الكبرى دينار	النشآت الصغيرة والمتوسطة دينار	الاجمالي دينار
٢٠٠٩				
٦١٧,٨٢٨	١٣٦,٤٤٢	٣,٦٩٢,٦١٥	٤٠,٩٨٧	٤,٤٨٧,٨٧٢
٦١١,٢٦١	١١٥,٩٧٢	٢,٦٤٣,١١٦	٦٨,٤٠١	٣,٤٨٨,٧٥٠
(٩,٤٢٠)	(٣١,٢٤٢)	(١٦٩,٦٠٢)	(٨,٦٢٤)	(٢١٨,٨٨٨)
(٣٦,٦٨٥)	-	-	-	(٣٦,٦٨٥)
٣,٧٨٨	-	١,٤٣٧	٢٧٩	٥,٥٠٤
الرصيد في نهاية السنة				
١,٢٣٦,٧٧٢	٢٢١,١٧٢	٦,١٦٧,٥٦٦	١٠١,٠٤٣	٧,٧٢٦,٥٥٣
٢٠٠٨				
٢٢٣,١٣٦	٣١,٤٣٣	٣,١٥٢,٣٧٣	-	٣,٤٠٦,٩٤٢
٣٨٦,١٦٠	١١٩,٦٦١	٨٤٧,٣١٩	٤٠,٩٨٧	١,٣٩٤,١٢٧
(٢٥,٢٥٦)	(١٤,٦٥٢)	(٢١٥,٨٢٧)	-	(٢٥٥,٧٣٥)
(١,٦٨٥)	-	(٩٦,٦٧٦)	-	(٩٨,٣٦١)
٣٥,٤٧٣	-	٥,٤٢٦	-	٤٠,٨٩٩
الرصيد في نهاية السنة				
٦١٧,٨٢٨	١٣٦,٤٤٢	٣,٦٩٢,٦١٥	٤٠,٩٨٧	٤,٤٨٧,٨٧٢

٨ موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار
موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية:	
٣٠,٠٨٠,٣١٤	٣٥,٢٣٥,٩٥٠
٤٣,٨١٣,٦٧٥	٧٨,٢٠٣,٤٩٧
٥١٠,١٤٥٣	١٥,١٤٩,٥٩١
٦,٥١٥,٨٠٠	٤,٠٠٢,٦٥٦
٢,٢٩٦,٠٢٩	٦٢,٦٧٦
٨٧,٨٠٧,٢٧١	١٣٣,٢١٨,٣٧٠
مجموع موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية	
موجودات مالية غير متوفرة لها أسعار سوقية:	
١,٤٠٣,١٥٣	٢,١٩٣,٢٤٥
أسهم شركات*	
١,٤٠٣,١٥٣	٢,١٩٣,٢٤٥
٨٩,٢١٠,٤٢٤	١٣٥,٤١٨,٦١٥
مجموع الموجودات المالية المتوفرة للبيع	
تحليل السندات والأذونات:	
٧٤,١٢٧,٠٥٤	١٢٢,٤٢٩,٤١٨
٤,٨٦٨,٣٨٨	٦,١٥٩,٦٢٠
ذات عائد ثابت	
ذات عائد متغير	
٧٨,٩٩٥,٤٤٢	١٢٨,٥٨٩,٠٣٨
المجموع	

* يمثل هذا البند أسهم شركات تعذر قياس القيمة العادلة لها بموثوقية كافية و تظهر بالتكلفة.



القوائم المالية الموحدة

٩ موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
٢٣,٨٧٣,٠٣٧	٢٣,١٢٢,٦٢٠	موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية:
٢٢,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠	سندات مالية حكومية وبكفالتها
٣,٤٥٩,٣٥٤	٦٨١,١٣٣	سندات وأسناد قروض شركات
		سندات مالية أخرى
<u>٤٩,٣٣٢,٣٩١</u>	<u>٣١,٨٠٣,٧٥٣</u>	مجموع موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية
		تحليل السندات والأذونات:
٤٤,٢٠٥,٣٩١	٢٨,١٢٢,٦٢٠	ذات عائد ثابت
<u>٥,١٢٧,٠٠٠</u>	<u>٣,٦٨١,١٣٣</u>	ذات عائد متغير
<u>٤٩,٣٣٢,٣٩١</u>	<u>٣١,٨٠٣,٧٥٣</u>	المجموع

- كافة السندات تسدد دفعة واحدة بتاريخ استحقاقها بإستثناء صكوك السودان بمبلغ ٦٨١,١٣٣ دينار والتي تستحق على مدى ثلاث سنوات وقد إستحققت أول دفعة بتاريخ ١٢ كانون الأول ٢٠٠٨.
- لا يوجد سندات خاضعة لإتفاقيات إعادة الشراء كما ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

١٠ موجودات مالية مرهونة:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	البيان
الموجودات المالية المرهونة	الموجودات المالية المرهونة	
٦,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٦٠٢,٣٤٠	موجودات مالية متوفرة للبيع
-	١,٣٧٥,٤٦٠	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق
<u>٦,٠٠٠,٠٠٠</u>	<u>١١,٩٧٧,٨٠٠</u>	المجموع

- تم رهن تلك السندات مقابل الأموال المقترضة من الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري والبنك الأردني الدولي كما هو موضح في إيضاح رقم (١٨).
- إن آجال إستحقاق السندات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ هي كالآتي:

تاريخ الإستحقاق	رصيد السند
٢٠١٠/٠٣/٠٧	٢,١٢٧,٠٠٠
٢٠١٠/٠٣/٢٣	١,٩٧٨,١١٠
٢٠١١/٠١/٠٨	٤,٠٨٥,٦٠٠
٢٠١١/٠٣/٢٣	<u>٥,١٧٦,٥٠٠</u>
	<u>١٣,٣٦٧,٢١٠</u>



١١ الممتلكات والمعدات

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

أراضي دينار	مبانى دينار	معدات وأجهزة وأثاث دينار	وسائط نقل دينار	أجهزة الحاسب الآلى دينار	أخرى* دينار	المجموع دينار
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ -						
الكلفة:						
٧,٧١٦,٧٩٤	٣,٧٤٨,٤٥٠	٢,١٢٦,٧٤٦	٣٢٥,٥١٦	٢,٠٧١,٦٧٠	٣,٨٠٣,٥٢٧	٢٠,٢٩٢,٧٠٣
٢,٢٤٠	٥,٩٩٢	٢,٢٨٠	٦١٧	١,٤٨٤	-	١٤,٦١٣
٧,٢٩٢,٢٨٩	٢,٤٢١,٥٠٠	١,٤٦٧,٤٦٤	١٦٦,٤٩٧	١,٩٦,٦٦٧	١,٦٨٤,٢١٣	١٦,٦٦٥,٦٣٠
-	-	(٢٠,٤٤١٨)	(١١,٤٢٠٠)	(٣٢٨,٩٤٧)	(٣,٦٣٩)	(٦٥١,٢٠٤)
٨,٤٤٨,٣٢٣	٢,١٧٥,٩٤٢	٣,٨٩٤,٠٧٢	٣٧٨,٤٣٠	١,٩٤٠,٨٧٤	٥,٤٨٤,١٠١	٢٦,٣٢١,٧٤٢
الاستهلاك المتراكم:						
-	٣١٠,٣٤٢	١,٣٦١,٠٦٧	١٢٦,٦١٠	١,٢١٣,٤٠١	٩٨٤,٦٥٤	٣,٩٩٦,٠٧٤
-	١٣٨,٣٥٧	٤٠٠,٧٥٧	٥٠,١٩٩	٣١٦,٨٢٨	٤٣٦,٨٧٨	١,٣٤٣,٠١٩
-	٢,٢١٥	(١١,٧٠٧)	(٣٤٩)	-	-	(٩,٨٤١)
-	-	(٢٠,٢٥٦٩)	(٢٥,٦٩٤)	(٢٤٤,٢٩٨)	(٣,٦٣٩)	(٤٧٦,٢٠٠)
-	٤٥٠,٩١٤	١,٥٤٧,٥٤٨	١٥٠,٧٦٦	١,٢٨٥,٩٣١	١,٤١٧,٨٩٣	٤,٨٥٣,٠٥٢
٨,٤٤٨,٣٢٣	٥,٧٢٥,٠٢٨	٢,٣٤٦,٥٢٤	٢٢٧,٦٦٤	٦٥٤,٩٤٣	٤,٠٦٦,٢٠٨	٢١,٤٦٨,٦٩٠
-	٦٥,٨٢٨	١,٧١٩,٠١٥	٣٥١	٦٢٢,٠٦٦	٣٢٨,٧٢١	٢,٧٣٦,٠٣١
صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات في نهاية السنة						
٨,٤٤٨,٣٢٣	٥,٧٩٠,٨٥٦	٤,٠٦٥,٥٨٩	٢٢٨,٠١٥	١,٢٧٧,٠٠٩	٤,٣٩٤,٩٢٩	٢٤,٢٠٤,٧٢١
٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ -						
الكلفة:						
١١,١١٦,٦٣٩	٣,٧٣٤,٦٦١	٢,٣٧٠,٤٢٩	٢٦٩,١٤٠	١,٨٩٩,٢٨٢	٢,٨٨٠,٨٤٩	١٢,٢٦٦,٠٠٠
٥,١٥٥	١٣,٧٨٩	١٢,٣٠٠	١,٣٣١	-	-	٣٢,٥٧٥
٦,١٠٠,٠٠٠	-	٣٧٣,٣٦٠	٦٥,٥١٤	٢٥٤,٩٢١	٩٩١,٩٣٢	٨,٢٨٥,٧٢٧
-	-	(١٢٩,٣٤٣)	(١٠,٤٦٩)	(٨٢,٥٣٣)	(٦٩,٢٥٤)	(٢٩١,٥٩٩)
٧,٧١٦,٧٩٤	٣,٧٤٨,٤٥٠	٢,١٢٦,٧٤٦	٣٢٥,٥١٦	٢,٠٧١,٦٧٠	٣,٨٠٣,٥٢٧	٢٠,٢٩٢,٧٠٣
الاستهلاك المتراكم:						
-	٢١٤,٤٧٥	١,١٣٧,١٤٠	٨٨,٨٢١	٨٩٠,٢٣٣	٦٥٤,٣٢٢	٢,٩٨٤,٩٩١
-	٩٢,٨٥١	٣٠١,٧٩٣	٤٦,٦٤٩	٣٥٩,٤٩٩	٣٥٧,٥٤٥	١,١٥٨,٣٣٧
-	٣,٠١٦	٩,٣٥٩	٨٦٩	-	-	١٣,٢٤٤
-	-	(٨٧,٢٢٥)	(٩,٧٢٩)	(٣٦,٣٣١)	(٢٧,٢١٣)	(١٦٠,٤٩٨)
-	٣١٠,٣٤٢	١,٣٦١,٠٦٧	١٢٦,٦١٠	١,٢١٣,٤٠١	٩٨٤,٦٥٤	٣,٩٩٦,٠٧٤
٧,٧١٦,٧٩٤	٣,٤٣٨,١٠٨	١,٢٦٥,٦٧٩	١٩٨,٩٠٦	٨٥٨,٢٦٩	٢,٨١٨,٨٧٣	١٦,٢٩٦,٦٢٩
-	٢,١٢٧,٥٠١	١,٣٦١,٠٩٥	-	-	٢٤٢,٥٥٤	٣,٧٣١,١٥٠
صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات في نهاية السنة						
٧,٧١٦,٧٩٤	٥,٥١٥,٦٠٩	٢,١٢٦,٧٧٤	١٩٨,٩٠٦	٨٥٨,٢٦٩	٢,٥٧٦,٣١٩	٢٠,٠٢٧,٧٧٩

- * يشمل بند أخرى أعمال تجهيز وخسين مباني البنك والفروع والديكور الداخلي.
- تقدر التكلفة المتبقية لإستكمال مشاريع خت التنفيذ مبلغ ١٩٩,٤١٤ دينار تقريباً كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.
- تتضمن الممتلكات والمعدات بنود مستهلكة بالكامل بقيمة ١٢٧,٥٣٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩. مقارنة بنود بقيمة ٨٨٣,٧٤١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ وما زالت مستخدمة حتى تاريخه.



١٢ موجودات غير ملموسة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

الجموع دينار	الشهرة* دينار	أنظمة حاسوب وبرامج دينار	علامات جارية دينار
٥٩٤٥٥,٦٢٢	٤٠٧٦,٦٦٤	١,٣٧٨,٩٥٨	-
٥٩٤,٢٤٨	-	٥٩٤,٢٤٨	-
٢٦,٠٤٩	٢٦,٠٤٩	-	-
(٨٧,٠٥٦٦)	-	(٨٧,٠٥٦٦)	-
٥٩٢,٠٣٥٣	٤١٠,٢٧١٣	١,١٠٢,٦٤٠	-
١,١٨٢,٣٧٧	-	١,١٨٢,٣٧٧	-
٦,٣٨٧,٧٣٠	٤١٠,٢٧١٣	٢,٢٨٥,٠١٧	-

* إعادة تقييم الشهرة بأسعار إغلاق ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

٤,٥٥٧,٢٦٧	٣,٩٢٠,٧٥٥	٦٣١,٩٥٧	٤,٥٥٥
١,٢٣٦,١١٧	-	١,٢٣٦,١١٧	-
١٥٥,٩٠٩	١٥٥,٩٠٩	-	-
(٤٩٤,١٧١)	-	(٤٨٩,٦١٦)	(٤,٥٥٥)
٥,٤٥٥,٦٢٢	٤٠٧٦,٦٦٤	١,٣٧٨,٩٥٨	-
٢٦,٠٥٠٦	-	٢٦,٠٥٠٦	-
٥,٧١٦,١٢٨	٤٠٧٦,٦٦٤	١,٦٣٩,٤٦٤	-

- تقدر التكلفة المتبقية لاستكمال مشاريع تحت التنفيذ مبلغ ١,٢٧٩,٠٦٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.
- تتضمن الموجودات غير الملموسة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ بنود مطفاة بالكامل بقيمة ٤٩٩,٧٣٦ دينار مقارنة مع بنود بقيمة ١,٠٥٥,٣٥٦ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

تقييم الشهرة

- الشهرة ناتجة عن تملك البنك حصة من رأس المال تمكنه من السيطرة على المصرف الأهلي العراقي.
- قام البنك باختبار اذا كان هنالك تدني في قيمة الشهرة الناتجة عن تملك المصرف الأهلي العراقي اعتماداً على الاسس التالية:
- تم اعداد قوائم مالية متوقعة للخمس سنوات المقبلة بناءً على فرضيات الأداء للمصرف الأهلي العراقي المستندة إلى المؤشرات الاقتصادية المالية كأسعار الفائدة.
- إن التدفقات النقدية والادارات المتوقعة تظهر أن معدل العائد على حقوق الملكية يبلغ ١٢,٧٪ خلال الخمس سنوات المقبلة.
- تم خصم التدفقات النقدية باستخدام معامل خصم يبلغ ٣٥٪.
- تري ادارة البنك أنه بناءً على نتائج خصم التدفقات النقدية. لا يوجد تدني في قيمة الشهرة.
- يتم تقييم الشهرة الناجمة عن تملك المصرف الأهلي العراقي بأسعار الصرف كما في نهاية السنة وعليه فقد تم زيادة الشهرة بمبلغ ٢٦,٠٤٩ دينار مقابل ١,٥٥٩,٩٠٩ دينار في نهاية السنة السابقة و تسجل قيمة الزيادة ضمن فروقات ترجمة العملة الاجنبية في قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة.



١٣ الإستثمار في المصرف الأهلي العراقي

تملك البنك ما نسبته ٥٩,٢٪ من رأس مال المصرف الأهلي العراقي (مصرف عامل في العراق) إعتباراً من الأول من كانون ثاني لسنة ٢٠٠٥. قام البنك خلال عام ٢٠٠٩ برفع نسبة مساهمته في رأس مال المصرف الأهلي العراقي لتصبح ٧٢,٣٦٪ أي ما يعادل ٣١,٥٠٠,٠٠٠ دينار أردني وذلك عن طريق الإكتتاب الخاص لرفع رأس المال المصرف الأهلي العراقي ليصل إلى ٥٠ مليار دينار عراقي.

- يملك البنك حق إدارة المصرف الأهلي العراقي وتم توحيد موجودات ومطلوبات وقائمة الدخل للمصرف بتاريخ القوائم المالية وتم احتساب الشهرة الناجمة عن تملك المصرف بذلك التاريخ.

١٤ موجودات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
٤,٥٢٢,٦٨٤	٤,٧٢٦,٩٢٣	فوائد وإيرادات برسم القبض
١,٦٦٣,٩٠٩	١,٦٠٦,٥١٧	مصرفات مدفوعة مقدماً
١١,٧٧٨,٣٢٤	١٠,٥٤٨,٣٨١	موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة
١٥,٠٥٠,٤٢٨	٣,٧١٨,٥٢٤	قبولات مصرفية مشتراة
١,٢٤٤,٥٨٩	١,٢٢٩,٥٥٧	أخرى
<u>٣٤,٢٥٩,٩٣٤</u>	<u>٢١,٨٢٩,٩٠٢</u>	المجموع

فيما يلي ملخص الحركة على الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ المجموع دينار	موجودات مستملكة أخرى* دينار	عقارات مستملكة دينار	
١٦,٣٩١,٢٥٥	١١,٧٧٨,٣٢٤	١١,٠٦٩,٦٧٨	٧,٠٨٦,٤٤٦	رصيد بداية السنة
٢٨٣	١٢٤	-	١٢٤	فروقات ترجمة
٢٥٨,٤٥٠	٣٢٢,٨٤٣	-	٣٢٢,٨٤٣	إضافات
(٤,٧٤٣,٦٦٣)	-	-	-	استبعادات
(١٢٨,٠٠١)	(١,٥٥٢,٩١٠)	(١,٥٥٢,٩١٠)	-	خسارة تدني
<u>١١,٧٧٨,٣٢٤</u>	<u>١٠,٥٤٨,٣٨١</u>	<u>٩,٥١٦,٧٦٨</u>	<u>١,٠٣١,٦١٣</u>	رصيد نهاية السنة

* يمثل هذا البند قيمة الأسهم المستملكة وفاء للديون مستحقة.



١٥ ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

	٢٠٠٨			٢٠٠٩		
	المجموع دينار	خارج المملكة دينار	داخل المملكة دينار	المجموع دينار	خارج المملكة دينار	داخل المملكة دينار
حسابات جارية وخت الطلب	٦٠٧٥٢٥٩	٤٨٩٣٧٤٩	١١٨١٥١٠	٨٠٩٩٥٦٩	٨٠٦٢١٠٦	٣٦٩٦٣
ودائع لأجل	٤٥٢٦١٠١٩	٤٠٥٥٣٣٣	٤١٢٠٥٦٨٦	٢٩٠٩١٠٢٢	٥١٤٩٣٦٩	٢٣٩٤١٦٥٣
المجموع	٥١٣٣٦٢٧٨	٨٩٩٤٩٠٨٢	٤٢٣٨٧١٩٦	٣٧١٩٠٥٩١	١٣٢١١٩٧٥	٢٣٩٧٨٦١٦

١٦ ودائع عملاء

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

	٢٠٠٩				
	أفراد دينار	شركات كبيرة دينار	منشآت صغيرة ومتوسطة دينار	الحكومة والقطاع العام دينار	المجموع دينار
حسابات جارية وخت الطلب	٤٨٨٥٣٧٧٠	٣٤٠٩٦٢٤٥	٦٧٢١٩٢٨	١٧٩١٤٠٢٧	١٠٧٥٨٥٩٧٠
ودائع التوفير	١٢٢٦١٧٨	٢٩٦٧٥	-	-	١٢٢٩١٣٥٣
ودائع لأجل وخاضعة لاشعار	٢٥٧٢٧٦٢٤٥	٦٩٨٧١٤١٧	١٠٦٣٨٦٢٢	١٧١٣٥١٧٢٤	٥٠٩١٣٨٠٠٨
شهادات ايداع	٤٧٤١٧٨٢٤	١٠٣٢٨١	١٨٧٠٠٠٠	-	٥٠٣٩١١٠٥
أخرى	٥٠٤٤٤٢	٧٠٤٠٥	-	-	٥٧٤٨٤٧
المجموع	٣٦٦٣١٣٩٥٩	١٠٥١٧١٠٢٣	١٩٢٣٠٥٥٠	١٨٩٢٦٥٧٥١	٦٧٩٩٨١٢٨٣
٢٠٠٨					
حسابات جارية وخت الطلب	٦١٦٢٦٠٥٠	١١٤١٧٣٣٩	٧٤٧٥١٩١	١١٤٧٠٨١	٨١٦٦٥٦٦١
ودائع التوفير	٧٨٥٢٩١٧	٣٧٩٦٥	-	-	٧٨٩٠٠٨٨٢
ودائع لأجل وخاضعة لاشعار	١٨١٢٢٢٠٧٨	١٢٨٣٨٩٢٧٢	٩٣٣٥٠٦٢	٧١٨٢٥٣٦٦	٣٩٠٧٧١٧٧٨
شهادات ايداع	٤٦٢٠٤٠٩٦	٩٤٢٣٠٤	٩٣٨٩٠٠	١٢٠٠٠٠٠	٤٩٢٨٥٣٠٠
أخرى	٤٩٤٠٧٧	٩٦٦٦٢	-	-	٥٩٠٧٣٩
المجموع	٢٩٧٣٩٩٢١٨	١٤٠٨٨٣٥٤٢	١٧٧٤٩١٥٣	٧٤١٧٢٤٤٧	٥٣٠٢٠٤٣٦٠

- بلغت ودائع الحكومة الأردنية والقطاع العام الأردني داخل المملكة ١٨٩٢٦٥٧٥١ دينار أي ما نسبته ٢٧,٨٣٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ١٧٢٢٤٧٧٢ دينار أي ما نسبته ١٣,٩٩٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.
- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٨٣٤٤٤٦٥٠ دينار أي ما نسبته ١٢,٢٧٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٦٩٠٣٣٠٧ دينار أي ما نسبته ١٢,٢٤٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.
- بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ١٤٩١٠٩٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ١٠٢٣٦٣١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.
- بلغت قيمة الودائع الجامدة ٣٩٣٤٨٣٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٤١١٣٧٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.



١٧ تأمينات نقدية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
٢٤,١٦٠,٣١٩	٢٣,٥٢٤,٠٩٣	تأمينات مقابل تسهيلات ائتمانية مباشرة
٢٢,٧٥٧,٩٥٨	٢٠,٩٨٨,٣١٧	تأمينات مقابل تسهيلات ائتمانية غير مباشرة
٧١,٤٠٨	٩٢,٦٤٩	تأمينات التعامل بالهامش
٧,٥٦٤,٩٩٢	٥,٥٥١,١١٦	تأمينات أخرى
<u>٥٤,٥٥٤,٦٧٧</u>	<u>٥٠,١٥٦,١٧٥</u>	المجموع

١٨ أموال مقترضة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

سعر فائدة الاقتراض	الضمانات دينار	دورية استحقاق الاقساط	عدد الأقساط الكلية المتبقية	المبلغ دينار	
٢٠٠٩					
٢٥٪ إلى ٢٥٪	-	شهرية وربع سنوية وعند الاستحقاق	٣٠	٥٦٦,٣٠٢	اقتراض من البنك المركزي الأردني
٢٥٪ إلى ٢٥٪	٩,٢٦٢,١٠٠	دفعات واحدة وعند الاستحقاق	١٠	٤٧,٩١٥,٦٣٤	اقتراض من بنوك / مؤسسات محلية
١٠٪ إلى ١٠٪	٤,١٩٧,١٢٥	نصف سنوية وعند الاستحقاق	١٠٢	٧,٤٠٢,٤١٦	اقتراض من بنوك / مؤسسات خارجية
	<u>١٣,٩٥٩,٢٢٥</u>			<u>٥٥,٨٨٤,٣٥٢</u>	المجموع
٢٠٠٨					
٣٪ إلى ٧٥٪	-	شهرية وربع سنوية وعند الاستحقاق	٩٩	١,٢٨٥,١٢١	اقتراض من البنك المركزي الأردني
٢٥٪ إلى ٢٥٪	-	دفعات واحدة وعند الاستحقاق	١٢	٥٧,٧١٨,٣٩٣	اقتراض من بنوك / مؤسسات محلية
١٣٪ إلى ١٠٪	٤,١٥١,١٥٠	نصف سنوية وعند الاستحقاق	١١٥	٤٨,٣٤٨,٤٥٥	اقتراض من بنوك / مؤسسات خارجية
	<u>٤,١٥١,١٥٠</u>			<u>١٠٧,٣٥١,٩٦٩</u>	المجموع

- المبالغ المقرضة من البنك المركزي الأردني تم إعادة إقراضها وتستحق خلال الأعوام ٢٠١٠ إلى ٢٠١١.
- تمثل الأموال المقرضة من المؤسسات المحلية مبالغ مقرضة من الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري بقيمة ٣,٠٠٠,٠٠٠ دينار وقد تم إعادة تمويل قروض سكنية بمعدل أسعار فائدة تبلغ حوالي ٨,٧٪ هذا وقد تم رهن سندات حكومية بقيمة ٩,٢٦٢,١٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٩,٠٠٠,٠٠٠ دينار من هذه الأموال المقرضة.
- تمثل الأموال المقرضة من البنوك المحلية المبالغ التي قامت شركة المال للاستثمار والوساطة المالية بإقراضها من عدد من البنوك بإجمالي سقوف تبلغ ١٨,٤٢٠,٠٠٠ دينار. وقد بلغ رصيدها المستغل كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مبلغ ٩,٩١٥,٦٣٤ دينار و يتراوح سعر الفائدة على هذه القروض من ٨,٥٪ إلى ٩,٢٥٪.
- تبلغ القروض ذات الفائدة الثابتة ٤٧,٠٤٠,٣٩١ دينار والقروض ذات الفائدة المتغيرة بقيمة ٨,٨٤٣,٩٦١ دينار.
- تشمل الضمانات سندات تم رهنها بقيمة ١٣,٣٦٧,٢١٠ دينار (إيضاح ١٠) وأرصدة مقيمة السحب بقيمة ٥٩٢,٠١٥ دينار (إيضاح رقم ٥) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.



١٩ قروض ثانوية [قابلة للتحويل إلى أسهم]

المبلغ دينار	عدد الأقساط الكليّة المتبقية	دورية استحقاق الأقساط	الضمانات دينار	سعر الفائدة
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	١٢	نصف سنوي أول قسط في شهر كانون الأول ٢٠١٢	-	ذات فائدة متغيرة لايبورا ١ شهر + ٣٪
١٤١٨٠٠٠٠	١٢		-	
المجموع	١٤١٨٠٠٠٠		-	
فيما يلي تفاصيل القروض الثانوية القابلة للتحويل إلى أسهم:				
	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣١ كانون الأول ٢٠٠٨		
القيمة الاسمية للقروض	١٤١٨٠٠٠٠	١٤١٨٠٠٠٠		
يطرح: حصة حقوق المساهمين	١٠٢٢٧٨٤	١٠٢٢٧٨٤		
تكلفة الإصدار	٢٠٥٢١٥	٢٠٥٢١٥		
المجموع	١٢٩٥٢٠٠١	١٢٩٥٢٠٠١		

- وقع البنك بتاريخ ٢ كانون الثاني ٢٠٠٨ مع مؤسسة التمويل الدولية (IFC) إتفاقية قرض مساند بقيمة ٢٠ مليون دولار أي ما يعادل ١٤١٨٠٠٠٠ دينار قابل للتحويل إلى أسهم إعتباراً من السنة الرابعة إلى السنة السابعة. وبمعامل تحويل يبلغ ١٧٥ من القيمة الدفترية للسهم وفقاً لآخر قوائم مالية مدققة تصدر من البنك قبل تاريخ التحويل و يبلغ سعر الفائدة على هذا القرض لايبورا ١ شهر + ٣٪. يتطلب القرض الإلتزام بالشروط التالية:
 ١. أن تكون نسبة كفاية رأس المال لدى البنك ١٢٪ كحد أدنى.
 ٢. أن لا تقل نسبة حقوق الملكية إلى الأصول عن ١٥٪.
 ٣. الإلتزام ببعض النسب المتعلقة بالتركيزات الإئتمانية و توظيفات الأموال.

٢٠ مخصصات متنوعة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

مخصص بداية السنة دينار	المكون خلال السنة دينار	الاستخدم خلال السنة دينار	مانهم رده للإيرادات دينار	مخصص نهاية السنة دينار
٢٠٠٩				
مخصص خوط مقابل تدني	-	-	-	٣٢٢٦٩٧٩
أسعار أسهم مستلمة	-	(١٤٩٤٢٨)	١٧٨٩٩	-
مخصصات أخرى *	-	-	-	١٣١٥٢٩
المجموع	-	(١٤٩٤٢٨)	١٧٨٩٩	٣٢٢٦٩٧٩
٢٠٠٨				
مخصص خوط مقابل تدني	-	-	-	٣٢٢٦٩٧٩
أسعار أسهم مستلمة	-	(٢٣٥٠٩)	-	١٣١٥٢٩
مخصصات أخرى *	١٥٥٠٣٨	-	-	-
المجموع	١٥٥٠٣٨	(٢٣٥٠٩)	-	٣٣٥٨٥٠٨

- تتضمن المخصصات الأخرى مخصصات مقابل إدارة محافظ عملاء مضمونة رأس المال.



٢١ ضريبة الدخل

أ- مخصص ضريبة الدخل

ان الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
٧,٢٩٢,٥٢٧	٦,٨٠٨,٣٩٤	رصيد بداية السنة
١٠,٦٧١	٩١٣	فروقات ترجمة
(٧,٢٥١,٦٤١)	(٧,٥٤١,٨٦٣)	ضريبة الدخل المدفوعة
٦,١٤٠,٣٣١	١,٣٨٦,٦٩٢	ضريبة الدخل المستحقة
١١٦,٥٠٦	٨٢٠,٠٠٩	ضريبة دخل سنوات سابقة
<u>٦,٨٠٨,٣٩٤</u>	<u>١,٤٧٤,١٤٥</u>	رصيد نهاية السنة
٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل ما يلي:		
٦,١٤٠,٣٣١	١,٣٨٦,٦٩٢	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح السنة
١١٦,٥٠٦	٨٢٠,٠٠٩	ضريبة الدخل المستحقة عن سنوات سابقة (تسويات)
(٢,١٦٧,٥٧٩)	٧٢٤,٤٠٥	موجودات ضريبية مؤجلة للسنة
(١١٥,٨٦٣)	-	مطلوبات ضريبية مؤجلة للسنة
<u>١,٠٠١</u>	<u>(٥١٨)</u>	فروقات ترجمة
<u>٤,٤٧٤,٣٩٦</u>	<u>٢,٩٣٠,٥٨٨</u>	المجموع

• تم إجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل فيما يتعلق بضريبة دخل البنك وشركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية والمصرف الأهلي العراقي حتى نهاية عام ٢٠٠٨.

• في رأي الإدارة إن مخصص ضريبة الدخل المقتطع كافٍ لمواجهة الإلتزامات الضريبية كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩.



ب- موجودات / مطلوبات ضريبية مؤجلة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	رصيد بداية السنة دينار	المبالغ المحررة دينار	المبالغ المضافة دينار	الرصيد في نهاية السنة دينار	الضريبة المؤجلة دينار
الحسابات المشمولة						
أ- موجودات ضريبية مؤجلة						
٢٧٤,٤٠٥	٩٣٢	١٩,٧٢٦	١٣,٣٠٦	(٧٧٩,٧٣٨)	٧٨٦,١٥٨	توزيعات مكافآت الموظفين
١,١٢٩,٤٤٣	٩٦٨,٠٩٤	٣,٢٢٦,٩٧٩	-	-	٣,٢٢٦,٩٧٩	مخصص خوط مقابل تدني
-	-	-	-	-	-	اسعار اسهم مستملكة
٣,٢٧١,٠١٥	٣,٠٦٣,٢٥٠	١,٠٢١,٠٨٣	٣,٣٨٨,٥١٥	(٢,٥٢٣,٤٣٥)	٩,٣٤٥,٧٥٤	التخصيصات و الفوائد المعلقة
٢٣٢,٧٧٢	١١,٣٥٢	٣٧,٨٤١	٣٧,٨٤١	(٨٨٧,٩٨٧)	٨٨٧,٩٨٧	للتسهيلات دون المستوى
-	٢٢١,٩٧١	٧٣٩,٩٠٥	٧٣٩,٩٠٥	-	-	خسائر تقييم غير متحققة محفظة المتاجرة
٦٠٦,٥٤٤	٥٢,٠١٧	١,٧٥٦,١٠٦	١,٥٨٩,٨٩٦	(١,٥٦٦,٢٧٤)	١,٧٣٢,٩٨٤	مخصص تسهيلات تحت المراقبة
-	-	-	-	-	-	تدني موجودات مالية متوفرة للبيع
٥,٥١٤,١٧٩	٤,٧٨٩,٧٧٤	١,٥٩٩,٨٩١	٥,٧٦٩,٤٦٣	(٥,٧٥٧,٤٣٤)	١,٥٩٧,٩٨٢	المجموع
ب- مطلوبات ضريبية مؤجلة						
-	-	(٣٧,٨٤١)	٩٠٣,٥٨٨	(٧٩,٣٦٥)	(٨٦,٠٦٤)	أرباح غير متحققة - محفظة
-	-	-	-	-	-	الأوراق المالية للمتاجرة
-	٨٣٣,٩٣٨	٢,٧٥٠,٩٢٤	٦,٠٨٢,٣٥٢	(١,٠٤١,٤١٥)	(٢,٢٩٠,٠١٣)	أرباح غير متحققة - محفظة
-	-	-	-	-	-	الأوراق المالية المتوفرة للبيع
-	٨٣٣,٩٣٨	٢,٧٠٠,٠٧٦	٥,٦٢٥,٥١١	(٤٤٧,٠٦٩)	(٢,٤٧٨,٣٦٦)	

• تتضمن المطلوبات الضريبية المؤجلة مبلغ ٨٣٣,٩٣٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ ناتجة عن أرباح تقييم الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر ضمن التغير المتراكم في القيمة العادلة في حقوق الملكية.

• بلغت نسبة ضريبة الدخل على الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة ٣٠٪.

إن الحركة على حساب الموجودات/ المطلوبات الضريبية المؤجلة هي كما يلي:

٢٠٠٨		٢٠٠٩		
مطلوبات دينار	موجودات دينار	مطلوبات دينار	موجودات دينار	
٢٥٥,٩٤٢	٣,٣٤٦,٦٠٠	-	٥,٥١٤,١٧٩	رصيد بداية السنة
-	٢,٥٨٦,١٤٠	٨٣٣,٩٣٨	١,٧٠٥,٨٦٠	المضاف
(٢٥٥,٩٤٢)	(٤١٨,٥٦١)	-	(٢,٤٣٠,٢٦٥)	الاستبعاد
-	٥,٥١٤,١٧٩	٨٣٣,٩٣٨	٤,٧٨٩,٧٧٤	رصيد نهاية السنة



ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
١٩,٧٢٤,٥٦٥	٤,٢٦٨,٩٧١	الربح المحاسبي
(٦,٠٥٦,٧٣٧)	(٧,٤٥٤,١٦٠)	أرباح غير خاضعة للضريبة
٦,٧٦٧,٥٨٩	٥,٤٦٥,٦٨٠	مصروفات غير مقبولة ضريبياً
٢٠,٤٣٥,٤١٧	٢,٢٨٠,٤٩١	الربح الضريبي
٢٢,٦٨	٦٨,٦٥	نسبة ضريبة الدخل الفعلية

- نسبة ضريبة الدخل القانونية على أرباح البنوك في الأردن تبلغ ٣٥٪ وتتراوح نسبة ضريبة الدخل القانونية في البلدان التي يوجد للبنك استثمارات فيها بين ١٥٪ - ٢٥٪.

٢٢ مطلوبات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
٣,٦٦٦,١٨٧	٤,١٣٦,٥٨٤	فوائد برسم الدفع
٧٧٦,٣٥٥	٢٥٩,٦٥٨	أمانات إتفاقية تعهدات
١,٠٨٤,٢٦٦	٢٦٩,١٧٥	مصروفات مستحقة وغير مدفوعة
٥١٧,٤٢٠	١,٠٠٩,٩٨٧	شيكات مصدقة
١,٥٣٩,٠٨٥	١,٠٨٣,٩١٨	شيكات مسحوبة على البنك
١٤١,٠٦٤	٤٧,٩٥١	رسوم الجامعات
١٤١,٠٦٤	٤٧,٩٥١	رسوم صندوق دعم البحث العلمي
١١٧,٠٨٢	٣٤,٠٤٥	صندوق مجلس التعليم والتدريب المهني والتقني
٤,٣٢٨	-	شيكات برسم التحصيل
٦٠,٠٠٠	٦٢,٥٠٠	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٤,٣٤٢,٩٨٠	١,٥٩٥,٤٦٨	ذمم عملاء وساطة دائنين
٤٦١,٢٤٨	١٢٤,٢٩٧	مطلوبات / خسائر مشتقات غير متحققة (إيضاح ٣٩)
٩٦٧,٦٨٨	١,٨٠٢,٦٥٨	مطلوبات أخرى
١٣,٨١٨,٧٦٧	٢٤,٨٣٣,٤٠٩	المجموع

٢٣ رأس المال المكتتب به و علاوة الإصدار

- يبلغ رأس المال المكتتب به والمدفوع ١٣,٢٨٠,٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ موزع على ١٣,٢٨٠,٠٠٠ سهماً القيمة الإسمية للسهم الواحد دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.
- تبلغ علاوة الإصدار ٧٠٩,٤٧٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل علاوة الإصدار ١,٢٦٢,٦٨٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.



٢٤ الاحتياطات

- احتياطي قانوني -

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب مائتم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة ١٠٪ خلال السنة والسنوات السابقة وفقاً لقانون البنوك وقانون الشركات وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

- احتياطي مخاطر مصرفية عامة -

يمثل هذا البند احتياطي مخاطر مصرفية عامة وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني.

• إن الاحتياطات المقيّد التصرف بها هي كما يلي:

اسم الاحتياطي	المبلغ دينار	طبيعة التقيد
إحتياطي قانوني	١٥,٣٤٧,١٢٢	بموجب قانون البنوك وقانون الشركات
إحتياطي مخاطر مصرفية عامة	٥,٨٨٣,٣٩١	بموجب تعليمات البنك المركزي الأردني

٢٥ فروقات ترجمة عملات اجنبية

هي فروقات ناجمة عن ترجمة صافي الاستثمار في المصرف الأهلي العراقي عند توحيد القوائم المالية للبنك وبيان الحركة عليها كما يلي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
٢,٤٢٠,٤٨٣	٢,٩٨٤,٤٤٣	الرصيد في بداية السنة
٥٦٣,٩٦٠	٨٨٩,٩٦٤	الاضافات خلال السنة
٢,٩٨٤,٤٤٣	٣,٨٧٤,٤٠٧	الرصيد في نهاية السنة

٢٦ التغير المتراكم في القيمة العادلة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨			٢٠٠٩			
موجودات مالية متوفرة للبيع	أسهم	سندات	موجودات مالية متوفرة للبيع	أسهم	سندات	
الجموع	دينار	دينار	الجموع	دينار	دينار	
٢٣٨,٧٣٩	(٧٨١)	٢٣٩,٥٢٠	١٨٣,٦٢٢	٥٠٤,٦٢٢	(٣٢١,٠٠٠)	الرصيد في بداية السنة
(٢,٢٩٠,٠١٣)	٥٣٣,٥٢٠	(٢,٨٢٣,٥٣٣)	١,٤٢٤,٠١١	٢,٦٣٧,٦٩١	(١,٢١٣,٦٨٠)	صافي (خسائر) أرباح غير متحققة
١٤٠,٠٧٩	٨٠,١٨٢	٥٩,٨٩٧	(٨٣٣,٩٣٨)	(٧٩٤,٢٢٦)	(٣٩,٧١٢)	مطلوبات ضريبية مؤجلة
						خسائر تدني موجودات مالية متوفرة للبيع
١,٧٤٦,٧٢٢	-	١,٧٤٦,٧٢٢	١,٦٣٥,٢٧٢	-	١,٦٣٥,٢٧٢	منقولة لبيان الدخل
						صافي خسائر (أرباح) متحققة
٣٤٨,٠٩٥	(١,٠٨,٢٩٩)	٤٥٦,٣٩٤	(٢١٧,٠٧)	(٢٠٦,٨٢٣)	١٨٥,١١٦	منقولة لقائمة الدخل
١٨٣,٦٢٢	٥٠٤,٦٢٢	(٣٢١,٠٠٠)	٢,٣٨٧,٢٦٠	٢,١٤١,٢٦٤	٢٤٥,٩٩٦	الرصيد في نهاية السنة

يظهر التغير المتراكم في القيمة العادلة بالصافي بعد تنزيل المطلوبات الضريبية المؤجلة بمبلغ ٨٣٣,٩٣٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

٢٧ أرباح مدورة

تتضمن الأرباح المدورة مبلغ ٧٨٩,٧٧٤ دينار والتي تمثل صافي الموجودات الضريبية المؤجلة بالإضافة إلى مبلغ ١٠ مليون دينار تمثل مبلغ مقيّد السحب مقابل قضايا مقامة على البنك. وبناءً على تعليمات البنك المركزي الأردني يحظر التصرف بهذه المبالغ.



٢٨ أسهم مقترح توزيعها

يبلغ عدد الأسهم المقترح توزيعها على المساهمين للعام الحالي ١٧,٧٢٠,٠٠٠ أي ما نسبته ١٣,٤٪ وهذه النسبة خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين. في حين لم يتم توزيع أية أسهم أو أرباح على المساهمين في العام السابق.

٢٩ الفوائد الدائنة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
		تسهيلات ائتمانية مباشرة: للأفراد (التجزئة):
٩٦,١٥٨	٣٢٨,٨٦٩	حسابات جارية مدينة
٣,٤١١,٧٣٤	٣,٥٠١,٣٣٤	قروض وكمبيالات
١٩٢,٢٥٣	٣٢٨,٩٣٨	بطاقات الائتمان
٦,٢٢٩,١٧٣	٦,٥٤٩,٠٤٧	القروض العقارية
		الشركات الكبرى
٦,٠٧٤,٠٠٣	٥,٨٦٨,٩٨٩	حسابات جارية مدينة
٣,٥٧٢,٥٥٩	٣,٧٩٩,٤٤٢	قروض وكمبيالات
		المنشآت الصغيرة والمتوسطة
٢٦٣,٣٤٢	٥٥٢,١٠١	حسابات جارية مدينة
٩٨٥,٧٠٥	١,٠٠٨,٦٣٧	قروض وكمبيالات
٤,١٣٤,١٤٦	١,٩٠٣,١٦٨	أرصدة لدى البنوك المركزية
٢,٧٣٧,٤٢٠	٨٥٣,٧٧٣	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١,٨٥٨,٢١٣	٧٥٦,٢٨٢	موجودات مالية للمتاجرة
٤,٥٢٣,٢٧١	٧,٠٦١,١٥٧	موجودات مالية متوفرة للبيع
٤,٠٨٨,٥٩٩	٣,٨٧٣,٨٨٨	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
٩٧,٩٨٥	١٠,٥٠٠	أخرى
٧,٠٤١,٧٥٦	٧,٥٨٨,١٢٥	المجموع

٣٠ الفوائد المدينة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
١,٦٤١,٧٥٩	١,٢٢٥,٣٥٩	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
		ودائع عملاء:
٣٠٨,٢٥٠	١٥٦,٦٢٧	حسابات جارية وخت الطلب
٤٧١,٩٤٢	٥٥٥,٠٩٦	ودائع توفير
٢,٠٥٣,١٠٥	٢,٤٥٣,٥٢٣	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٣,٦٦٥,٠٢٤	٢,٧٦٣,٦٧٣	شهادات إيداع
٢,١٠٧,١٢٥	١,١٤٦,١٥٩	تأمينات نقدية
٨,٣١٢,٢٠٨	٦,٠٠٦,٨٠١	أموال مقرضة
٧٣٦,٠٧٢	٩٥٤,١٤١	رسوم ضمان الودائع
٣,٧٧٣,٤٣٦	٣,٧٣٤,٣٧٩	المجموع



القوائم المالية الموحدة

٣١ صافي إيرادات العمولات

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
		عمولات دائنة:
٤٥٦,٠٠٤	٦٨٨,١٤٧	عمولات تسهيلات مباشرة
٤,١٢٠,٣٠٧	٥,٠٧٨,٣٨٣	عمولات تسهيلات غير مباشرة
١,٣٣٤,٠٧٦	٢,٩٨٠,٩٢١	عمولات أخرى
٤٩٠,١٨١	٤٦٥,١٠٢	ينزل: عمولات مدينة
<u>٥,٤٢٠,٢٠٦</u>	<u>٨,٢٨٢,٣٤٩</u>	صافي إيرادات العمولات

٣٢ أرباح عملات أجنبية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
١,٦٥٣,٥١١	١,٦٩٣,٥٣٨	أرباح ناجمة عن التقييم
(٧١,٧٩٢)	٥٧,٦٤٢	خسارة ناجمة عن التداول/التعامل
<u>١,٥٨١,٧١٩</u>	<u>١,٧٥١,١٨٠</u>	المجموع

٣٣ [خسائر] أرباح موجودات مالية للمتاجرة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

المجموع دينار	عوائد توزيعات أسهم دينار	خسائر (أرباح) غير متحققة دينار	خسائر (أرباح) متحققة دينار	
				٢٠٠٩
(١٤٩,٨٠٤)	١٢,٨٢٥	(٣٧,٨٤١)	(١٢٤,٧٨٨)	أسهم شركات
٣٢٤,٨٣٧	-	-	٣٢٤,٨٣٧	سندات
<u>١٧٥,٠٣٣</u>	<u>١٢,٨٢٥</u>	<u>(٣٧,٨٤١)</u>	<u>٢٠٠,٠٤٩</u>	المجموع
				٢٠٠٨
١٣,٣٨٦	-	-	١٣,٣٨٦	أذونات خزينة
(٢,٣٣٢,٨٤٩)	٢٧٤,٥٧٤	(٩٠٨,٠٩٠)	(١,٦٩٩,٣٣٣)	أسهم شركات
٢٠١,٠٣	-	٢٠١,٠٣	-	سندات
<u>(٢,٢٩٩,٣٦٠)</u>	<u>٢٧٤,٥٧٤</u>	<u>(٨٨٧,٩٨٧)</u>	<u>(١,٦٨٥,٩٤٧)</u>	المجموع



القوائم المالية الموحدة

٣٤ [خسائر] أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
١٥٠,٨١٣	٨٣,٧٨٤	عوائد توزيعات اسهم شركات
(٣٤٨,٠٩٥)	٢٢١,٩٩٣	أرباح (خسائر) بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
(١,٧٤٦,٧٢٢)	(١,٦٣٥,٢٧٢)	خسائر تدني موجودات مالية متوفرة للبيع منقولة لبيان الدخل
(١,٩٤٤,٠٠٤)	(١,٣٢٩,٤٩٥)	المجموع

٣٥ إيرادات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
٤٧٨٢,٥٢٨	٢,٦١٣,٠٣٣	إيرادات وعمولات وحدة الإستثمار والأوراق المالية
٢,٠٥٢,٤٨٨	٤٥٢,٣٥٠	إيرادات أخرى
٦,٨٣٥,٠١٦	٣,٠٦٥,٣٨٣	المجموع

٣٦ نفقات الموظفين

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
٦,٦٧٥,١٥٠	٧,٦١٣,٠٠٦	رواتب ومنافع وعلاوات الموظفين
٧٩٦,٥٠٠	-	مكافآت موظفين
٥٨٢,٥١٤	٧١٠,٢٠٨	مساهمة البنك في الضمان الاجتماعي
٥٨٥,٠٧١	٥٢٠,٨١٥	نفقات طبية
٢٢٦,٨١٨	٢٩٦,١٠٨	تدريب الموظفين
١١٦,٩٢٤	١٠٨,٧٠٧	مياومات سفر
٦٢,١٥٦	٩٢,٣٤٩	اجازات مدفوعة
١٣,٥٨٣	٩,٦٥٦	مساهمة البنك في صندوق النشاط الاجتماعي
٦٦,١٤٥	٩٢,٨٩٠	أخرى
٩,١٢٤,٨٦١	٩,٤٤٣,٧٣٩	المجموع



٣٧ مصاريف أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
٩٣٣,٩٩٣	١,٢٠٤,٢٥٦	إيجارات وخدمات المباني
٦٨١,٦٤٥	٤٠٣,٧٨٤	اتعاب استشارية ومهنية
١٩٤,٩٥٢	٢٨٥,٠٩٣	قرطاسية ومطبوعات
١٢٦,٦٩٧	١٢٩,٤٤٢	بدل تنقلات أعضاء مجلس الإدارة
١٣٦,٢٧٠	١٨٦,٦٨٦	رسوم اشتراك رويتر وبلوم بيرغ
٢٠٠,٠٩٢	٥٥١,٤٥٤	تبرعات
١,٣٥٢,٠٥٩	١,٤٢٧,١٥٨	إعلانات
١٣٧,٠٠٥	٢٨٣,١٩٩	اشتراكات ورسوم ورخص
٧٨,٩٦٦	١٢٧,٩٥٧	سفر وتنقلات
٤٩٨,٢٢٩	٥٢٥,٧٦٠	لوازم ومصاريف كمبيوتر
٥٤٣,٣٨٤	٦٨٠,٩٦٢	بريد، هاتف، تليكس وسويقت وإنترنت
١٥٤,٤٤٨	١٣٤,٣٠٨	اشتراكات
٥٥,٧٨٧	٨١,٤٠٧	خدمات الأمن والحماية
٢٣,٩٧٠	١١٩,٩٤٨	خدمات نقل النقد
٧٦,٤٦٦	١١١,٨٣١	تأمين
١٤١,٠٦٤	٤٧,٩٥١	رسوم الجامعات الأردنية
١٤١,٠٦٤	٤٧,٩٥١	رسوم صندوق دعم البحث العلمي
١١٧,٠٨٢	٣٤,٠٤٥	رسوم صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
٦٠,٠٠٠	٦٠,٠٠٠	مكافآت مجلس الإدارة
٢١٤,٥٥٦	٢٤٨,٧٥٠	صيانة
٥١٧,٦٣٥	٧٠٩,٢٦٣	أخرى
<u>٦,٣٨٥,٣٦٤</u>	<u>٧,٤٠١,٢٠٥</u>	المجموع

٣٨ حصة السهم من ربح السنة

الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة:

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
١,٤٣٠,٢٥٠	٢,٠٠٨,٧٦٦	ربح السنة العائد لمساهمي البنك
<u>١,٣٢٢,٢٨٠,٠٠٠</u>	<u>١,٣٢٢,٢٨٠,٠٠٠</u>	المتوسط المرجح لعدد الأسهم خلال السنة
فلس/دينار	فلس/دينار	
<u>٠.١٠٨</u>	<u>٠.١٥</u>	الحصة الأساسية و المخفضة للسهم من ربح السنة



٣٩ التقد وما في حكمه

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
٨٣,٧١٤,٠٠١	١٩,٩٦٨,٤٣٥	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٧٤,٤٤٩,٠٦٤	٧٥,٩٠٤,٧٢٧	يضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
(٤٨,٢٦٥,٩٩٢)	(٣٧,١٩٠,٥٩١)	بنزل: ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر
(٤١٥,١٥٠)	(٥٩٢,٠١٥)	بنزل: أرصدة مقيدة السحب
<u>١٠٩,٥٣١,٩٢٣</u>	<u>٢٢٩,٠٩٠,٥٥٦</u>	

٤٠ مشتقات مالية

إن تفاصيل المشتقات المالية القائمة في نهاية العام هي كما يلي:

٢٠٠٩	قيمة عادلة موجبة دينار	قيمة عادلة سالبة دينار	مجموع القيمة الاسمية دينار	آجال القيمة الاعتبارية (الاسمية) حسب الاستحقاق خلال ٣ شهور دينار	من ١٢-٣ شهور دينار
مشتقات مالية للمتاجرة	-	١٢٤,٢٩٧	٢٨,٧٨٥,٠٠٦	٢٢,٧١٢,٩٥٧	٦,٠٧٢,٠٤٩
- عقود بيع عملات	-	-	-	-	-
- عقود شراء عملات	-	-	٢٨,٦٦٠,٧٠٩	٢٢,٥٨٢,٧٩٣	٦,٠٧٧,٩١٦
٢٠٠٨					
مشتقات مالية للمتاجرة	-	٤١١,٢٤٨	٤٣,٥٩٩,٩٠٤	٤٣,٥٩٩,٩٠٤	-
- عقود بيع عملات	-	-	-	-	-
- عقود شراء عملات	-	-	٤٣,٣٠٦,٩١٦	٤٣,٣٠٦,٩١٦	-

تدل القيمة الاعتبارية (الإسمية) على قيمة المعاملات القائمة في نهاية السنة وهي لا تدل على مخاطر السوق أو مخاطر الائتمان.

٤١ المعاملات مع أطراف ذات علاقة

تشمل القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة التالية:

إسم الشركة	نسبة الملكية	٢٠٠٩ دينار	٢٠٠٨ دينار
شركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية	٪١٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠
المصرف الأهلي العراقي	٪٧٢,٣٦	٢٢,٩٩٦,٠٥٥	١١,٣٩٢,٥٨٧
شركة صندوق البحرين الإستثماري	٪١٠٠	١,٨٨٨	١,٨٨٨

قام البنك بالدخول في معاملات مع الشركات التابعة ومع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والادارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام اسعار الفوائد والعمولات التجارية. إن جميع التسهيلات الإئتمانية الممنوحة للأطراف ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات.



فيما يلي ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة خلال السنة:

المجموع	الجهة ذات العلاقة	أعضاء مجلس الإدارة	الإدارة التنفيذية العليا	جهات أخرى	٢٠٠٨	٢٠٠٩
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
بنود داخل قائمة المركز المالي:						
ودائع البنك مع جهات ذات علاقة	-	-	-	١,١٤٣,٢٨٣	١,١٤٣,٢٨٣	٨٥٤,٩٠٢
ودائع لدى البنك	٢٢,٩١٤,١٢٥	٤٦٥,٠٢٦	٩,٣٨٩,٩٤٦	٣,٧٦٩,٠٩٧	٣,٧٦٩,٠٩٧	٣,٢١١,٧٢١
التأمينات النقدية	٢٤,٠٠٠	-	١٢٥,٤٨٦	١٤٩,٤٨٦	١٤٩,٤٨٦	١,٤٨٣,٥٨١
تسهيلات مباشرة	٤,٨٦١,٥٢٤	١,٢٣٢,٣٣٩	٤,٤٥٣,٣٦١	١٠,٥٤٧,٢٢٤	١٠,٥٤٧,٢٢٤	٢,٢١٠,٥٠٤
بنود خارج قائمة المركز المالي:						
تسهيلات غير مباشرة	٢٤,٣٠٠	-	٣,٧٢١,٤٦٢	٣,٧٤٥,٧١٢	٣,٧٤٥,٧١٢	١٠,٦٢٢,٨٠٦
عناصر قائمة الدخل:						
فوائد وعمولات دائنة	٧٤١,١٦٣	٦١,٣٥٤	٢٥٢,٠٠٥	١,٠٥٤,٥٢٢	١,٠٥٤,٥٢٢	٩٩٢,٣٠٢
فوائد وعمولات مدينة	١,٢٩٨,١٤٩	١٣,٤٠٩	١١٤,٤٦٦	١,٤٢٦,٠٢٤	١,٤٢٦,٠٢٤	١,٣٩٧,٣٠٩

- تتراوح أسعار الفائدة على التسهيلات بالدينار الأردني بين ٢٥٪ إلى ١٥٪.
- لا توجد تسهيلات منوطة بالعملة الأجنبية.
- تتراوح أسعار الفائدة على الودائع بالدينار الأردني بين ٧٥٪ إلى ٦٪.
- تتراوح أسعار الفائدة على الودائع بالعملة الأجنبية ٤٪ إلى ٧٥٪.

فيما يلي ملخص لمنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الإدارة التنفيذية العليا للبنك:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٢,٠٥٨,٥١٧	٢,١٣٥,٤١٧	المنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الإدارة التنفيذية العليا للبنك
-	١,٠٨٧,٠٥٥	مكافأة نهاية الخدمة
٢,٠٥٨,٥١٧	٣,٢٢٣,٤٧٢	المجموع

٤٢ القيمة العادلة للأدوات المالية

تشمل هذه الأدوات المالية الأرصدة النقدية والودائع لدى البنوك والبنوك المركزية، التسهيلات الائتمانية المباشرة، الموجودات المالية الأخرى وودائع العملاء. وودائع البنوك والمطلوبات المالية الأخرى.

كما هو مبين في إيضاح رقم (٨) تشمل الموجودات المالية المتوفرة للبيع موجودات مالية أسهم غير متوفرة لها أسعار سوقية بمبلغ ٢,١٩٣,٢٤٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ١,٤٠٣,١٥٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨. تظهر بالتكلفة والقيمة الدفترية لعدم تمكن البنك من تقدير قيمتها.

لا تختلف القيمة العادلة للأدوات المالية بشكل جوهري عن قيمتها الدفترية.

يستخدم البنك الترتيب التالي لأساليب وبدائل التقييم وذلك في تحديد وعرض القيمة العادلة للأدوات المالية:

المستوى الأول: الأسعار السوقية المعلنة في الأسواق الفعالة لنفس الموجودات والمطلوبات.

المستوى الثاني: تقنيات أخرى حيث تكون كل المدخلات التي لها تأثير مهم على القيمة العادلة يمكن ملاحظتها بشكل مباشر أو غير مباشر من معلومات السوق.

المستوى الثالث: تقنيات أخرى حيث تستخدم مدخلات لها تأثير مهم على القيمة العادلة ولكنها ليست مبنية على معلومات من السوق يمكن ملاحظتها.



الجدول التالي يبين تحليل الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة وحسب الترتيب الهرمي المذكور أعلاه:

المستوى الأول دينار	المستوى الثاني دينار	المستوى الثالث دينار	المجموع دينار
٢٠٠٩ -			
موجودات مالية			
١٦١,٥٦٨	-	-	١٦١,٥٦٨
موجودات مالية للمتاجرة			
١٣٢,٥٩١,٦٩٤	٦٢٦,٦٧٦	-	١٣٣,٢١٨,٣٧٠
موجودات مالية متوفرة للبيع			
التزامات مالية			
-	١٢٤,٢٩٧	-	١٢٤,٢٩٧
مشتقات أدوات مالية			
٢٠٠٨ -			
موجودات مالية			
١٩,٤١٧,٠٢٩	-	-	١٩,٤١٧,٠٢٩
موجودات مالية للمتاجرة			
٨٥,٥١١,٢٤٢	٢,٢٩٦,٠٢٩	-	٨٧,٨٠٧,٢٧١
موجودات مالية متوفرة للبيع			
التزامات مالية			
-	٤٦١,٢٤٨	-	٤٦١,٢٤٨
مشتقات أدوات مالية			

٤٣ سياسات إدارة المخاطر

يقوم البنك بإدارة المخاطر المصرفية من خلال استراتيجية شاملة تهدف للمحافظة على مكانة البنك المالية وربحيته. وتخفيفها أو الحد منها ويتم ذلك من خلال جهات متعددة في البنك ابتداء من مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه كلجنة المخاطر والامتثال و لجنة التدقيق واللجان المختلفة في البنك مثل لجنة المخاطر الداخلية، إدارة الموجودات والمطلوبات، لجان التسهيلات، إضافة الى ان كافة دوائر وفروع البنك تعتبر مسؤولة عن تحديد وإدارة المخاطر المتعلقة بالعمليات المصرفية والالتزام بالضوابط الرقابية المناسبة ومراقبة استثمارية فعاليتها بما يتلاءم ونظام رقابة المخاطر.

وإدراكاً من مجلس إدارة البنك لأهمية المخاطر المختلفة التي تواجه القطاع المصرفي، وبما يتماشى مع التوجهات العالمية وتوجهات البنك المركزي الأردني بهذا الخصوص تقوم إدارة المخاطر وهي إدارة مستقلة ومتخصصة في البنك بتركيز مهامها في التعرف على المخاطر القائمة والمحتملة وكيفية التعامل معها. لذا فان البنك يسعى الى مواصلة تطوير أنظمة إدارة المخاطر واتخاذ العديد من الخطوات والتدابير اللازمة لتهيئة البنك لمتطلبات المعايير الدولية الجديدة ومن أهمها متطلبات بازل ٢.

إن عملية إدارة المخاطر تشمل التعرف، القياس، الإدارة إضافة الى الرقابة المستمرة على المخاطر المالية وغير المالية التي يمكن ان تؤثر بشكل سلبي على اداء البنك وسمعته، إضافة الى ضمان توزيع فعال لرأس المال لتحقيق المعدل الأمثل للعوائد مقابل المخاطر. كما ان إدارة المخاطر لدى البنك تسير وفق مبادئ رئيسية والحوكمة المؤسسية التي تنسجم مع حجم نشاطاته وتعقيد عملياته وتعليمات السلطات الرقابية وأفضل الممارسات الدولية بهذا الخصوص، تتمثل تلك المبادئ فيما يلي:

- توجيهات واستراتيجيات مجلس الإدارة لإدارة المخاطر.
- سياسات لإدارة المخاطر المختلفة معتمدة من مجلس الإدارة.
- تحديد سقف المخاطر المقبولة بتناسب من الإدارة العليا - لجنة المخاطر الداخلية الى لجنة المخاطر والامتثال المنبثقة عن مجلس الإدارة. ويتم اعتماد هذه السقف من مجلس الإدارة.
- إدارة المخاطر تعتبر مسؤولية جميع موظفي البنك.
- توزيع المهام والمسؤوليات الرقابية على الموظفين كل حسب اختصاصه.
- لجنة المخاطر والامتثال المنبثقة عن مجلس الإدارة للتأكد من فعالية سياسات وإجراءات إدارة المخاطر لدى البنك والتي يقع على عاتقها ضمان تطبيق إستراتيجية وتوجيهات مجلس الإدارة فيما يتعلق بإدارة وتطبيق المبادئ والأطر العامة والحدود المسموح بها.
- لجنة الموجودات والمطلوبات والتي تقوم بالتخطيط للتوظيف الأمثل لرأس المال والموجودات والمطلوبات والمراقبة المستمرة لمخاطر السيولة ومخاطر السوق.
- تقوم إدارة المخاطر بإدارة المخاطر وفق منهجية متكاملة ومركزة داخل البنك مع وجود أنظمة تساعد على إدارة تلك المخاطر. تتبع إدارة المخاطر والتي يرأسها رئيس إدارة المخاطر والائتمان للمدير العام مع وجود خط اتصال مع لجنة المخاطرة والامتثال.



- دائرة التدقيق الداخلي و التي تقدم تأكيداً مستقلاً عن التزام وحدات العمل بسياسات واجراءات ادارة المخاطر وفاعلية اطار عمل ادارة المخاطر لدى البنك.
- تخضع سياسات ادارة المخاطر لدى البنك للتطوير المستمر لتواكب كافة المستجدات والنمو في اعمال البنك والتوسع في خدماته. كما ان فلسفة ادارة المخاطر لدى البنك مبنية على المعرفة والخبرة وقدرة الادارة الاشرافية على الحكم على الامور ووجود دليل واضح للصلاحيات موضوع من قبل مجلس الادارة.
- تقوم ادارة المخاطر برفع التوصيات المتعلقة بسياسات وسقوف المخاطر الى الادارة العليا ولجان ادارة المخاطر ووضع الانظمة اللازمة لتطبيق الضوابط الرقابية الفعالة ورفع التقارير حول المخاطر ومدى التقيد بالضوابط والسياسات بالاضافة الى توفير الموارد التحليلية للادارة العليا ومتابعة كافة التطورات التقنية المتعلقة بأدوات بقياس وادارة المخاطر واستخدام الملانم منها.

إن بنك المال الأردني يتعرض للمخاطر التي تواجه القطاع المصرفي التالية :

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السوق
- مخاطر السيولة
- المخاطر التشغيلية
- مخاطر الإمتثال

مخاطر الائتمان

تعرف مخاطر الائتمان بأنها المخاطر التي قد تنجم عن تخلف أو عجز الطرف الآخر عن الوفاء بالتزاماته تجاه البنك مما يؤدي الى حدوث خسائر. يعمل البنك على إدارة مخاطر الائتمان من خلال وضع السياسات المختلفة التي تحدد وتعالج كافة جوانب منح وصيانة الائتمان منها حدود للتسهيلات الائتمانية على مختلف مستويات المحفظة الائتمانية ومنها بشكل رئيسي حدود للقطاعات الاقتصادية في البنك كذلك يعمل البنك على مراقبة مخاطر الائتمان وعلى تقييم المحفظة الائتمانية . اضافة الى تقييم حجم وجودة الضمانات المقابلة للمحفظة الائتمانية في البنك.

يقوم البنك بإدارة مخاطر الائتمان لديه من خلال ما يحدده مجلس الإدارة سنوياً في سياسته الائتمانية المختلفة من سقوف وشروط مختلفة. حيث تتضمن هذه السياسات بشكل عام نسب واضحة للحدود القصوى للائتمان الممنوح لأي عميل و/ أو مجموعة عملاء ذوي صلة إضافة الى توزيع الأئتمان بحسب المناطق الجغرافية والقطاعات الاقتصادية المختلفة و تراعي الموازنات التقديرية للمنح السقوف المختلفة في السياسات الائتمانية .

يتبع البنك عدة اساليب لتخفيف المخاطر منها تحديد الضمانات المقبولة وشروطها بحيث يتم قبول الضمانات الجيدة والقابلة للتسييل بالقيمة والوقت المناسب في حالة حاجة البنك لذلك . كما يتم مراعاة وجود ارتباط بين قيمة الضمان ونشاط العميل . كذلك يقوم البنك باتباع سياسة التأمين على بعض المحافظ و بناء الحصص الإضافية وذلك كاحد ابواب تخفيف المخاطر.

يتم اعتماد مبدأ فصل قرار الائتمان عن التنفيذ بما يضمن تحقيق رقابة على عمليات منح الائتمان بحيث يتم التأكد من ان كافة شروطه متوافقة مع السياسة الائتمانية من حيث السقوف والضمانات وأية محددات بالاضافة الى تدقيق كافة مستندات وعقود الائتمان قبل التنفيذ. كما تحدد السياسات الائتمانية جداول صلاحيات واضحة ومفصلة بحسب حجم الائتمان والضمانات الموضوعة إزاءه.

إن سياسة البنك لإدارة المخاطر تتضمن الآتي:

- تحديد التركززات الائتمانية:
- تتضمن السياسة الائتمانية نسب محددة وواضحة حسب نسب التركززات المقررة من البنك المركزي الأردني ومنها الحد الأقصى للائتمان الممكن منحه لأي عميل أو مجموعة من العملاء.
- حدود مخاطر الائتمان (Credit Risk profile) :
- تتضمن سياسة إدارة المخاطر الائتمانية ملحقاً خاص بحدود مخاطر الائتمان على كافة جوانب ومستويات المحفظة والذي يمثل بالجمال الإطار العام للمخاطر الائتمانية المقبولة لمجلس الإدارة والتي يمكن السيطرة عليها وإدارتها . حيث يتم مراجعتها بشكل سنوي لمواكبة أوضاع السوق .
- التصنيف الائتماني للعملاء:
- يتم تصنيف العملاء داخلياً وفق أساليب تصنيف داخلية متخصصة ومحدثة (نظام تصنيف الشركات الكبرى . نظام تصنيف المؤسسات الصغيرة



والتوسطة. نظام تصنيف الشركات المعتمدة لأقراض موظفيها. نظام تقييم الأفراد) بالإعتماد على ملاعة العملاء الائتمانية والتزامهم بالسداد باستخدام معايير مالية وغير مالية بالإضافة الى تصنيف التسهيلات الممنوحة للعملاء بحسب حركة نشاط الحساب وانتظام السداد لأصل المبلغ والفوائد. هذا ويتم دورياً مراقبة محفظة البنك وتوزيعاتها بحسب التصنيفات. ويتم مراجعته وتقييمه من خلال ادارة المخاطر/وحدة مخاطر الائتمان حيث يتم الاعتماد على نتائج هذه الأنظمة في تحديد مخاطر العميل وبناء القرار الائتماني .

• أساليب تخفيف المخاطر:

- عملية إدارة المخاطر في البنك تعتمد على العديد من الأساليب من أجل تخفيف المخاطر منها:-
- الضمانات وحسب قابليتها للتسييل ونسبة تغطيتها للائتمان الممنوح والتي يتم مراقبتها وتقييمها بصورة مستمرة.
- إن أنواع الضمانات مقابل القروض والتسهيلات هي كما يلي :
- الضمان النقدي (تأمينات نقدية).
- كفالة الحكومة.
- رهونات العقارية.
- رهونات السيارات والمركبات.
- رهونات الآت والمعدات.
- رهونات حيازية على بضائع مخزنة في البوند بباسم البنك.
- رهن الأدوات المالية مثل الأسهم والسندات .
- الكفالات البنكية.
- حوالات حق (عطاءات , اعتمادات واردة).
- أدوات الدين . حيث يستخدم التصنيف الخارجي الصادر عن مؤسسات التصنيف الدولية مثل Standard Poors & Moodys و Fitch أو ما يعادلها في إدارة مخاطر التعرض الائتماني لأدوات الدين.

تقوم إدارة أعمال الشركات ودائرة الدراسات الائتمانية بمراقبة القيمة السوقية لتلك الضمانات بشكل دوري وفي حال إنخفاض قيمة الضمان يقوم البنك بطلب ضمانات إضافية لتغطية قيمة العجز إضافة الى أن البنك يقوم بتقييم الضمانات مقابل التسهيلات الائتمانية غير العاملة بشكل دوري.

- إتباع نظام اللجان في منح الائتمان وتعتمد على حجم تسهيلات العميل وذوي الصلة وحجم الضمانات المقدمة والإستحقاق. التنوع في محفظة التسهيلات الائتمانية هو مبدأ أساسي في تخفيف مخاطر الائتمان . حيث تتضمن السياسة الائتمانية للبنك الحدود القصوى للائتمان في القطاعات من خلال عدم حصر التسهيلات الممنوحة في قطاع إقتصادي أو منطقة جغرافية واحدة سواء على مستوى العميل الواحد أو مجموعة عملاء ذوي الصلة.

• أدوات الدين

يستخدم التصنيف الخارجي الصادر عن مؤسسات التصنيف الدولية مثل Standard & Poors و Moodys أو ما يعادلها في إدارة مخاطر التعرض الائتماني لأدوات الدين .

• دراسة الائتمان والرقابة عليه ومتابعته

يقوم البنك بتطوير السياسات والإجراءات اللازمة لتحديد اسلوب دراسة الائتمان والحفاظة على حيادية وتكامل عملية اتخاذ القرارات والتأكد من أن مخاطر الائتمان يتم تقييمها بدقة والموافقة عليها بشكل صحيح ومتابعة مراقبتها باستمرار. حيث تم إعادة هيكلة مجموعة تسهيلات الشركات واستحداث دوائر جديدة وأصبحت العملية الائتمانية تمر في المراحل التالية:

- دائرة تسهيلات الشركات : ويتمثل دورها في إستقطاب العملاء وإعداد الدراسات الائتمانية.
- دائرة الدراسات الائتمانية : ويتمثل دورها في استلام الدراسات الائتمانية والوثائق المرفقة بها والمرسلة من قبل دائرة تسهيلات الشركات. وإجراء التحليل الخاص بها سواء الائتماني او المالي. ومراقبة السقوف المقترحة. ومدى توافقها مع السياسات الائتمانية في البنك وتعليمات البنك المركزي . وتقييم التصنيف الائتماني للعملاء.
- دائرة الرقابة والتوثيق: ويتمثل دورها في مراجعة القرارات الائتمانية ومراقبة السقوف والمتابعة لإستكمال النواقص. وإعداد التقارير اللازمة ومراقبة أية تجاوزات أو كشف حسابات.
- إن الإطار العام للسياسة الائتمانية تتضمن وضع صلاحيات للموافقة الائتمانية. وتوضيح حدود الائتمان واسلوب تحديد درجة المخاطر.
- يتم الاعتماد حالياً على التصنيف الداخلي ومتطلبات رأس المال حسب متطلبات بازل II لقياس مخاطر الائتمان.



القوائم المالية الموحدة

(١) التعرضات لمخاطر الائتمان (بعد مخصص التدني والفوائد المعلقة وقبل الضمانات ومخففات المخاطر الأخرى)

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
بنود داخل قائمة المركز المالي:		
٧٩,٣٨٣,٣٤٨	١٨٢,٧٩٤,٦٢٢	أرصدة لدى البنوك المركزية
٧٤,٤٤٩,٠٦٤	٧٥,٩٠٤,٧٢٧	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
		التسهيلات الائتمانية:
٣٩,٣٩٣,٨٥٦	٤٠,٨٥١,١٢٠	للأفراد
٧٣,٨٠٥,٥٤٥	٧٠,٥٩٤,١٤٩	القروض العقارية
		للشركات
٤٦,٥٥٣,٥٧٦	٤٤,٣٥٧,٩١٣	الشركات الكبرى
١٤,١٤١,٧٠٣	١٥,٥١٥,٦٤٢	المنشآت الصغيرة والمتوسطة (SMEs)
		سندات وأذونات:
١٧,٨٦٨,٦٨٦	-	ضمن الموجودات المالية للمتناجرة
٧٨,٩٩٥,٤٤٢	١٢٨,٥٨٩,٠٣٨	ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع
٤٩,٣٣٢,٣٩١	٣١,٨٠٣,٧٥٣	ضمن الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
٥,٩٨٣,٨٩٠	١٣,٣٦٧,٢١٠	ضمن الموجودات المالية المرهونة
١٩,٥٧٣,١١٢	٨,٤٤٥,٤٤٧	الموجودات الأخرى
<u>٩١٨,٤٥٧,٦١٣</u>	<u>١,٠١٠,٦٧٨,٨٣٨</u>	إجمالي بنود داخل قائمة المركز المالي:
بنود خارج قائمة المركز المالي:		
١٠٩,٧٩٧,٤٩٢	١٠٠,٥٦٠,٥٢٢	كفالات
٧٨,٤٦٩,٢٦٣	٣٣,٩٣٦,٦٥٤	اعتمادات صادرة
١٧,٥٩٨,٦٤٤	١٤,٥١٥,٩١١	قبولات صادرة
٢٠,٧٨٣,٨٥٢	٤١,٩٦٤,٧١٨	سقوف تسهيلات غير مستغلة
٤٣,٣٠٦,٩١٦	١٨,٣٠٩,٦٩٦	عقود شراء آجلة
<u>٢٦٩,٩٥٦,١٦٧</u>	<u>٢٠٩,٢٨٧,٥٠١</u>	إجمالي بنود خارج قائمة المركز المالي
<u>١,١٨٨,٤١٣,٧٨٠</u>	<u>١,٢٢٠,٩٦٦,٣٣٩</u>	إجمالي بنود داخل وخارج قائمة المركز المالي

- الجدول أعلاه يمثل الحد الأقصى لمخاطر الائتمان للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨ دون أخذ الضمانات أو مخففات مخاطر الائتمان الأخرى بعين الاعتبار.
- بالنسبة لبنود الموجودات داخل قائمة المركز المالي فإن التعرض الوارد أعلاه قائم على أساس الرصيد كما ظهر في قائمة المركز المالي.



القوائم المالية الموحدة

(٢) تتوزع التعرضات الائتمانية حسب درجة المخاطر وفق الجدول التالي:

الافراد دينار	القروض العقارية دينار	الشركات الكبرى دينار	النشآت الصغيرة والمتوسطة دينار	بنوك ومؤسسسات مصرفية وبنود أخرى دينار	الاجمالي دينار
٢٠٠٩					
٧٠٠٤٠٢٦٩	٥٢٨٥٢٥	٧٢٢٤٣٠	٤٤٨٥٠٦	٢٧٨٧٢٨٠٦٦	٢٩٣٩٨٩٧٩٦
٢٧١٦٧١٤٥	٥٩١٩١٩٤٩	٣٢٩٩٥١٩٢٢	١٤٦٣٠٩٠١	١٦٢١٧٦٧٣١	٥٩٤١٢٧٦٤٨
متدنية المخاطر					
مقبولة المخاطر					
منها مستحقة:					
٦١٤٣٧	٢٦١٠٣	٢٧٣٢٠٣٧٣	١٨٠٩٥٦٠	-	٢٩٧٧٠٩٧٣
٦٣٩٥١٥٦	٩٠١٥٩	١١٠٣٠٣٨٧	١٩٦٥٠٤	-	١٧٧١٢٠٦
٧٤٢٠٢٥	٩٨٦٨٩٤٧	٨٠١٥٩٥٣٤	-	-	٩٠٧٧٠٥٠٦
تحت المراقبة					
غير عاملة:					
١٨١٦٨	٣٩٨٧٠٢	٢٤٢٥٥٧٥٩	٨٩٤٥٠	-	٢٤٧٦٢٥٨٩
٤٣٢١٠٥	٣٧٤٤٥١	١٢٠١٤٢٧٨	٦٤٨٨١	-	١٦٧٧٤٧١٥
٤٦٧٤١١٧	٥٥٣٥٨٧	٢٨٨٦٢٠٩٣	٧١١٦٨٦	-	٣٤٨٠١٤٨٣
٣٩٦٠٢٤	٦٠٤٦٩	٨٦٢١٧٢	٢٩٠٧	-	١٣٢١٥٧٢
٤٤٨٦٨٣٦٣	٧١٤٧١٦٣٠	٤٨٣٣٤٩١٨٨	١٥٩٤٨٣٣١	٤٤٠٩٠٤٧٩٧	١٠٥٦٥٤٧٣٠٩
المجموع					
(١٢٦٧٧٢)	(٢٢١١٧٢)	(٦١٦٧٥٦٦)	(١٠١٠٤٣)	-	(٧٧٢٦٥٥٣)
(٣٥٤٦٤٧١)	(٦٦١٣٠٩)	(٣٣٦٠٢٤٩٢)	(٣٣١٦٤٦)	-	(٣٨١٤١٩١٨)
بنزل: فوائد معلقة					
بنزل: مخصص التدني					
٤٠٠٨٥١٢٠	٧٠٥٩٤١٤٩	٤٤٣٥٧٩١٣٠	١٥٥١٥٦٤٢	٤٤٠٩٠٤٧٩٧	١٠١٠٦٨٨٣٨
الصافي					
٢٠٠٨					
٨٥٣٥٩٦	٩٥٩٦٧٥	١٤٩٤٠٨٩٤	٩٠٧٠٢٠	١٦٨٨٧٤٣٧٨	١٨٦٥٣٥٦٣
٣٤٨١٤٣٨٠	٦٥٢٤١٩٨٦	٤١٨١٠٦٨٨٣	١١٣٨٢١٧٩	١٥٦٧١١٥٥٥	٦٨٦٢٥٦٩٨٣
متدنية المخاطر					
مقبولة المخاطر					
منها مستحقة:					
٣٠٢٧٥٩٢	٦٥١٠٠	١١٥٨١٩٤٧	٣٣٨٢٢٥	-	١٥٠١٢٨٦٤
٥٠٣٥٩٨٩	١٥٩٢٧٥	٢٣١٠٥٤٣٤	٣١٧١٢٨	-	٢٨٦١٧٨٢٦
٢٠١٤٦٦٧	٦٧٠٤٠٣٥	٢٧٢٢١١٣٢	١٦٩٩١٩٠	-	٣٧٦٣٩٠٢٤
تحت المراقبة					
غير عاملة:					
٧٠٥٥٦٤	-	١٢٢٣٣٥٧٨	-	-	١٢٩٣٩١٤٢
١٧٠٨٠٠٠	٨٤٨١٦	٦٨٠٣٦	٢٠٦٧٢٣	-	٢٠٦٧٥٧٥
٢٠٧٣٩٣٠	١٤٥١٤٠٩	١١٧٦٢١٧٢	٢٦٧٦٤٥	-	١٥٥٥٥١٥٦
٢٤٣٥٠٧	٣٩٠٧٢	٥٩٥٥٣٨	١٤٩	-	٨٧٨٢٦٦
٤٢٤١٣٦٤٤	٧٤٤٨٠٩٩٩٣	٤٨٤٩٢٨٢٣٣	١٤٤٦٢٩٠٦	٣٢٥٥٨٥٩٣٣	٩٤١٨٧١٧٠٩
المجموع					
(٦١٧٨٢٨)	(١٣٦٤٤٢)	(٣٦٩٢٦١٥)	(٤٠٩٨٧)	-	(٤٤٨٧٨٧٢)
(٢٤٠١٩٦٠)	(٥٣٩٠٠٦)	(١٥٧٠٥٠٤٢)	(٢٨٠٢١٦)	-	(١٨٩٢٦٢٢٤)
بنزل: فوائد معلقة					
بنزل: مخصص التدني					
٣٩٣٩٣٨٥٦	٧٣٨٠٥٥٤٥	٤٦٥٥٣٠٥٧٦	١٤١٤١٧٠٣	٣٢٥٥٨٥٩٣٣	٩١٨٤٥٧٦١٣
الصافي					



القوائم المالية الموحدة

فيما يلي توزيع القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل التسهيلات (مخففات المخاطر):

الافراد دينار	القروض العقارية دينار	الشركات الكبرى دينار	النشآت الصغيرة والمتوسطة دينار	الاجمالي دينار
٢٠٠٩				
الضمانات مقابل:				
٧٠٠٤٠٢٧٠	٥٢٨٥٢٥	٧٢٤٣٤٣٠	٤٤٨٥٠٦	١٥٢٦٠٧٣١
متدنية المخاطر				
١٤٠٠٣٤٨٧	٢٣٩٦٩٦٠٥	٩٦٦٥٧٣٧٨	٨٢٩٠٤٥٢	١٤٢٩٢٠٩٢٢
مقبولة المخاطر				
٩٦١٠١٨	٤٢٩٩٨٥٩١	٤٢٩٩٨٥٥٩	-	٤٨٤٥٥١٦٨
تحت المراقبة				
غير عاملة:				
١٢٣٤٢٢٢	٣٢٨٣٤٧	٢١٩١٦٦٦٣	٦٧٧٢٣	٢٣٥٤٧١٥٥
دون المستوى				
٢٨٠٢٥٨٥	٣٣٠٥٣٠	١٩٨٩٣٠٨	-	٥١٢٢٤٢٣
مشكوك فيها				
٢٣٤٢٨٣٢	٤٥١٢٥٤	٧٨٨٦٩١٢	٤٦٧٥٥٢	١١١٤٨٥٥٠
هالكة				
٦١	-	-	-	٦١
مكتشف				
<u>٢٨٣٨٤٦٧٥</u>	<u>٣٠١٠٦٨٥٢</u>	<u>١٧٨٦٨٩٢٥٠</u>	<u>٩٢٧٤٢٣٣</u>	<u>٢٤٦٤٥٥٠١٠</u>
المجموع				
منها:				
٧٠٠٤٠٢٧٠	٥٢٨٥٢٥	٧٢٤٣٤٣٠	٤٤٨٥٠٦	١٥٢٦٠٧٣١
تأمينات نقدية				
١٢٦٦٧٢٢	١٨٢٧٠٣٠	٧٠٣١٦٣٣٨	٥٨٤٨٠٢٠	٩٦١١١١١٠
عقارية				
١٤٨٢٩٢٥٤	٧٢٤٦٧٢١٧	٧٦٩٨٣٩٦٠	٨٧٣٩٨٨	١٠٠١٥٤١٩
أسهم متداولة				
٤٨٣٨٤٢٩	٣٨٤١٠٨٠	٢٤١٤٥٥٢٢	٢١٠٣٧١٩	٣٤٩٢٨٧٥٠
سيارات وآليات				
<u>٢٨٣٨٤٦٧٥</u>	<u>٣٠١٠٦٨٥٢</u>	<u>١٧٨٦٨٩٢٥٠</u>	<u>٩٢٧٤٢٣٣</u>	<u>٢٤٦٤٥٥٠١٠</u>
المجموع				
٢٠٠٨				
الضمانات مقابل:				
٨٥٣٥٩٦	٩٥٩٦٧٥	١٤٩٤٠٨٩٤	٩٠٧٠٢٠	١٧٦٦٦١٨٥
متدنية المخاطر				
٣٧٦٦١٩٠	٥١٢٠٩٤٥٧	١٦٧٧٩٤٠١٩	٥٦٨٦٨١٣	٢٢٨٤٥١٤٧٩
مقبولة المخاطر				
١٤٢٠٨٦٢	٦٥٦٤٥٤٨	١٩٣٧١٢٨٢	١٣١٩٢٧٧	٢٨٦٧٥٩٦٩
تحت المراقبة				
غير عاملة:				
٦١٠٦٤٥	-	٥٠٢٠٤٨٧	-	٥٦٣١١٣٢
دون المستوى				
٨٣٢٩١١	٦٩٠٠٨	٦٤٦٥٥	٨٥٦٩٥	١٠٥٢٢٦٩
مشكوك فيها				
٧٧٥٤١٨	١٢٧٠٦٤٩	٣٤٣٣١٢٥	٧٣٠١٩	٥٥٥٢٢١١
هالكة				
٦٤٦	-	-	-	٦٤٦
مكتشف				
<u>٨٢٥٥٢٦٨</u>	<u>١٠٠٧٣٣٣٧</u>	<u>٢١٠٦٢٤٤٦٢</u>	<u>٨٠٧١٨٢٤</u>	<u>٢٨٧٠٢٤٨٩١</u>
المجموع				
منها:				
٨٥٣٥٩٦	٩٥٩٦٧٥	١٤٩٤٠٨٩٤	٩٠٧٠٢٠	١٧٦٦٦١٨٥
تأمينات نقدية				
٣٥٤٨٧٠٩	٥٤٨٩١٧٥٩	١٢٤١٨٠٦٥٤	٦١٤٦٢٨٥	١٨٨٧٦٧٤٠٧
عقارية				
٢٥١٢٢	٢٨١٢٩٣٦	٤٦٠٠٠٧١٩	٤٣١١٣٥	٤٩٢٦٩٩١٢
أسهم متداولة				
٣٨٢٧٨٤١	١٤٠٨٩٦٧	٢٥٥٠٢١٩٥	٥٨٧٣٨٤	٣١٣٢٦٣٨٧
سيارات وآليات				
<u>٨٢٥٥٢٦٨</u>	<u>١٠٠٧٣٣٣٧</u>	<u>٢١٠٦٢٤٤٦٢</u>	<u>٨٠٧١٨٢٤</u>	<u>٢٨٧٠٢٤٨٩١</u>
المجموع				

لأغراض تعبئة الجدول أعلاه يتم ادراج قيمة الضمانات أخذاً بالاعتبار أن لا تزيد عن مبلغ الدين لكل عميل افرادياً.



الديون المجدولة:

هي تلك الديون التي سبق وأن صُنفت كتسهيلات ائتمانية غير عاملة وأُخرجت من إطار التسهيلات الائتمانية غير العاملة بموجب جدولة أصولية وتم تصنيفها كديون خت المراقبة، وقد بلغت قيمتها ٤٨,٠٣٢,٩٤٠ دينار كما في نهاية كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٣,٢٥٤,٨٠٠ دينار كما في نهاية كانون الأول ٢٠٠٨.

الديون المعاد هيكلتها:

يقصد بإعادة الهيكلة إعادة ترتيب وضع التسهيلات الائتمانية من حيث تعديل الأقساط أو إطالة عمر التسهيلات الائتمانية أو تأجيل بعض الأقساط أو تمديد فترة السماح ... الخ. وتم تصنيفها في حال تمت هيكلتها مرتين خلال السنة كديون خت المراقبة حسب تعليمات البنك المركزي الاردني رقم ٢٠٠٩/٤٧ الصادرة في ١٠ كانون الأول ٢٠٠٩. وقد بلغت قيمتها ٢٧,٥٩٣,٤٦٤ دينار كما في نهاية كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٧٦٤,٢٥١ دينار كما في نهاية كانون الأول ٢٠٠٨.

(٣) سندات وأذونات:

يوضح الجدول التالي تصنيفات السندات والاسناد والأذونات حسب مؤسسات التصنيف الخارجية:

درجة التصنيف	ضمن الموجودات المالية للمتاجرة دينار	ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع دينار	ضمن الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق دينار	موجودات مالية مرهونة دينار	الاجمالي دينار
غير مصنف	-	١٣,٤٨٤,٩٨٠	١٩,٧٩٨,٥٦٤	٢,١٢٧,٠٠٠	٣٥,٤١٠,٥٤٤
حكومية وبكفالة الحكومة	-	١١٣,٤٣٩,٤٤٧	١٢,٠٠٥,١٨٩	٩,٢٦٢,١٠٠	١٣٤,٧٠٦,٧٣٦
Moody's / Baa1	-	-	-	١,٩٧٨,١١٠	١,٩٧٨,١١٠
S&P / A-	-	١,٣٩٩,٤٤٥	-	-	١,٣٩٩,٤٤٥
S&P / BBB+	-	٢٦٥,١٦٦	-	-	٢٦٥,١٦٦
الاجمالي	-	١٢٨,٥٨٩,٠٣٨	٣١,٨٠٣,٧٥٣	١٣,٣٦٧,٢١٠	١٧٣,٧٦٠,٠٠١



(٤) التركيز في التعرضات الائتمانية حسب التوزيع الجغرافي وكما يلي:

المنطقة الجغرافية	داخل المملكة دينار	دول الشرق الأوسط الأخرى دينار	أوروبا دينار	آسيا دينار	أمريكا دينار	دول أخرى دينار	إجمالي دينار
المنطقة الجغرافية							
البند							
أرصدة لدى البنوك المركزية	١٥٣,٢٨٣,٤٣١	٢٩,٥١١,١٩١	-	-	-	-	١٨٢,٧٩٤,٦٢٢
أرصدة لدى بنوك و مؤسسات مصرفية	٣١,٢٧٥,٥٩١	٢٠,٣٤٩,٥٣٤	١٨,١٤٩,٣٠٣	١٥٨,٤٣٢	٥,٨٩٨,٨٣٤	٧٣,٠٣٣	٧٥,٩٠٤,٧٢٧
التسهيلات الائتمانية :							
لأفراد	٣٣,٦٧٣,٩٣٣	٦,٤١١,١٨٧	-	-	-	-	٤٠,٠٨٥,١٢٠
القروض العقارية	٧٠,٥٩٤,١٤٩	-	-	-	-	-	٧٠,٥٩٤,١٤٩
الشركات:							
الشركات الكبرى	٤٣٨,٧٠٧,٨٦٧	٤,٨٧١,٢٦٣	-	-	-	-	٤٤٣,٥٧٩,١٣٠
منشآت الصغيرة و المتوسطة (SMEs)	١٥,٣٤٣,٥٤٥	١٧٢,٠٩٧	-	-	-	-	١٥,٥١٥,٦٤٢
سندات وأسناد و أدونات :							
الموجودات المالية المتوفرة للبيع	١٢٦,٧٣٣,٧٤١	١,٨٥٥,٢٩٧	-	-	-	-	١٢٨,٥٨٩,٠٣٨
ضمن الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	٢٠,٠٠٥,١٨٩	١١,٧٩٨,٥٦٤	-	-	-	-	٣١,٨٠٣,٧٥٣
ضمن موجودات مالية مرهونة	٩,٢٦٢,١٠٠	١,٠٥١,١١٠	-	-	-	-	١٣,٣٦٧,٢١٠
الموجودات الأخرى	٤,٣٠٤,٩١٢	٩٨٢,٨٨٩	-	٣,١٥٧,٦٤٦	-	-	٨,٤٤٥,٤٤٧
الإجمالي/للسنة ٢٠٠٩	٩٠٣,١٨٤,٤٥٨	٨٠,٠٥٧,١٣٢	١٨,١٤٩,٣٠٣	٣,٣١٦,٠٧٨	٥,٨٩٨,٨٣٤	٧٣,٠٣٣	١,٠١٠,٦٧٨,٨٣٨
الإجمالي/للسنة ٢٠٠٨	٨١٧,٠٧٩,٣٢٨	٥٥,٠٨١,٧٤٠	٢٥,٣٨٦,٢٠٧	١,٦١٠,٣٩٩	١٦,٥٠٤,١٧٨	٢,٧٩٥,٧٦١	٩١٨,٤٥٧,٦١٣

* بإستثناء الدول العربية



٥) التركيز في التعرضات الائتمانية حسب القطاع الاقتصادي وكما يلي:

اجمالي دينار	أخرى دينار	حكومة وقطاع عام دينار	أفراد دينار	أسهمهم دينار	زراعة دينار	عقارات دينار	جّارة دينار	صناعة دينار	مالي دينار
القطاع الاقتصادي									
البند									
١٨٢,٧٩٤,١٢٢	-	-	-	-	-	-	-	-	١٨٢,٧٩٤,١٢٢
أرصدة لدى البنوك المركزية									
٧٥,٩٠٤,٧٢٧	-	-	-	-	-	-	-	-	٧٥,٩٠٤,٧٢٧
أرصدة لدى بنوك و مؤسسات مصرفية									
٥١٩,٧٧٤,٠٤١	٦,٠٤٨,٣٥١	-	١٧,٥٨٢,٤٠٨	١٤,٠٣٩,٢٩١	١٦,٢١٧,٨٠٤	١١٣,٣٨٣,٠٤٢	١٥٩,١٧٩,١٠٢	١١٢,٦٠٥,٣٣٢	٣,٨٥٩,٧١١
التسهيلات الائتمانية									
سندات وأسماء و أدوات :									
١٢,٨٥٨٩,٠٣٨	٧,٢٧٧,٩٨٧	١١٣,٤٣٩,٤٤٧	-	-	-	٧٣٦,٣٥٠	-	٣,٩٦٣,٣١٠	٣,١٧١,٩٤٤
ضمن الموجودات المالية									
المتوفرة للبيع									
٣١,٨٠٣,٧٥٣	-	١٢,٠٠٥,١٨٩	-	-	-	٨,٠٠٠,٠٠٠	-	٦,٨١,١٣٣	١,١١٧,٤٣١
الاحتفاظ بها حتى تاريخ									
١٣,٣١٧,٢١٠	-	٩,٢٦٢,١٠٠	-	-	-	-	-	٢,١٢٧,٠٠٠	١,٩٧٨,١١٠
ضمن موجودات مالية									
مرهونة									
٨,٤٤٥,٤٤٧	-	-	-	-	-	-	-	-	٨,٤٤٥,٤٤٧
الموجودات الأخرى									
الإجمالي للسنة ٢٠٠٩									
٩١,٨٠١,٦٨٨,٨٣٨	١٣,٣٦٦,٣٣٨	١٣٤,٧٠٦,٧٣٦	١٧,٥٨٢,٤٠٨	١٤,٠٣٩,٢٩١	١٦,٢١٧,٨٠٤	١٢٢,١١٩,٣٩٢	١٥٩,١٧٩,١٠٢	١١٩,٣٧٦,٧٧٥	٢,٨٧٢,٧١,٩٩٢
الإجمالي للسنة ٢٠٠٨									
٩١,٨٠١,٦٨٨,٨٣٨	١٣,٣٦٦,٣٣٨	١١١,٩٦٦,١٩١	٢,٨٤٧,٢٧٨	١٤,٩٤٥,٠٧٥	١٧,٠٢٥,١٣٤	١٦٢,٢٥٧,٢٨٨	١٤٥,٧٦١,٣٥٢	١٠٩,٨١٦,٤٥٠	١,٨٢٦,٩٥,٨١٠

* تشمل التسهيلات الائتمانية الواردة ضمن قطاع العقارات القروض الممنوحة للشركات الكبرى وقروض الاسكان.



مخاطر السوق

هي مخاطر تذبذب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية للأدوات المالية نتيجة للتغير في أسعار السوق مثل أسعار الفائدة وأسعار العملات وأسعار الأسهم. وتنشأ مخاطر السوق نتيجة وجود مراكز مفتوحة في أسعار الفائدة والعملات والاستثمار في الأسهم. ويتم مراقبة هذه المخاطر وفقاً لسياسات وإجراءات محددة ومن خلال لجان متخصصة ومراكز العمل المعنية. وتتضمن مخاطر السوق مخاطر أسعار الفائدة، مخاطر أسعار الصرف، ومخاطر التغير في أسعار الأسهم.

يقوم قياس مخاطر السوق والرقابة عليها بعدة أساليب منها تحليل الحساسية إضافة إلى تقارير وقف سقف الخسائر Stoploss limits ومراقبة سقف المتاجرة.

يقوم أسلوب تحليل الحساسية على أساس تقدير مخاطر تحقيق خسارة في القيمة العادلة نتيجة التغيرات في أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية ويتم احتساب القيمة العادلة بناءً على القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية التي ستتأثر بالتغيرات في السعر.

١ - مخاطر أسعار الفائدة:

تتجمل مخاطر أسعار الفائدة عن احتمال تأثير التغيرات في أسعار الفائدة على أرباح البنك أو على قيمة الأدوات المالية. يتعرض البنك لمخاطر أسعار الفائدة نتيجة لعدم توافق أو لوجود فجوة في مبالغ الموجودات والمطلوبات حسب الأجل الزمنية المتعددة أو إعادة مراجعة أسعار الفوائد في فترة زمنية معينة ويقوم البنك بإدارة هذه المخاطر عن طريق مراجعة أسعار الفوائد على الموجودات والمطلوبات.

تتضمن سياسة إدارة الموجودات والمطلوبات حدود حساسية أسعار الفائدة وتقوم لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات بدراسة مخاطر أسعار الفائدة من خلال اجتماعاتها الدورية ويتم دراسة الفجوات في استحقاقات الموجودات والمطلوبات ومدى تأثيرها بأسعار الفائدة السائدة والمتوقعة ومقارنتها بالحدود الموافق عليها وتطبيق استراتيجيات التحوط إذا لزم الأمر.

ويتم الحد من أية آثار سلبية قد تحدث نتيجة إرتفاع أو إنخفاض أسعار الفائدة من خلال إستراتيجيات التحوط و يتم مراقبة فجوات الفوائد بشكل مستمر ومقارنتها مع الفجوات الموافق عليها ضمن سياسات البنك.

يستخدم البنك أدوات التحوط مثل مبادلات أسعار الفائدة للحد من الآثار السلبية للتغير في أسعار الفائدة.

- تخفيف المخاطر

تقوم لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات بدراسة مخاطر أسعار الفائدة من خلال إجتماعات دورية تقام لهذا الغرض حيث يتم دراسة الفجوات في إستحقاقات الموجودات والمطلوبات ومدى تأثيرها بأسعار الفائدة السائدة والمتوقعة وتقوم بوضع الحلول للتخفيف من هذه المخاطر.

- موازنة آجال إستحقاق الموجودات مع المطلوبات

تسعى إدارة البنك للموازنة بين مدى تأثير الموجودات والمطلوبات وضمن فئات الاستحقاق للتغير في أسعار الفائدة والحد من أية آثار سلبية قد تحدث نتيجة ارتفاع أو انخفاض أسعار الفائدة.

- فجوات الفوائد

يتم العمل على تلافي أية فجوات في أسعار أو دورية تعديل الفوائد على موجودات البنك ومطلوباته من حيث الربط والموازنة بين الاستحقاقات والفوائد.

التحوط لاسعار الفوائد.

يسعى البنك للحصول على تمويل طويل الاجل لمقابلة استثماراته طويلة الاجل باسعار فائدة ثابتة قدر الامكان لمواجهة اية تغيرات على اسعار فوائد مصادر الاموال يقوم البنك باستثمارات قصيرة الاجل لمقابلة اية تغيرات قد تحدث.



القوائم المالية الموحدة

تتمثل حساسية قائمة الدخل بأثر التغيرات المفترضة الممكنة بأسعار الفوائد على أرباح البنك لسنة واحدة. ويتم احتسابها على الموجودات والمطلوبات المالية التي تحمل سعر فائدة متغير كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

٢٠٠٩ العملة	الزيادة في سعر الفائدة ٪	حساسية إيرادات الفائدة (الأرباح و الخسائر) دينار	حساسية حقوق الملكية دينار
دولار أمريكي	١	٢٦١,٢٠٠	(١٢٠,٩٤٣)
يورو	١	٦٧,٥٩٩	-
جنيه استرليني	١	٢٤,٠٠٣	-
ين ياباني	١	٤,١٩٧	-
عملات أخرى	١	(٩,٠٧١)	-

٢٠٠٨ العملة	الزيادة في سعر الفائدة ٪	حساسية إيرادات الفائدة (الأرباح و الخسائر) دينار	حساسية حقوق الملكية دينار
دولار أمريكي	١	(٥٩٤,٧٤٢)	(٥٧,٩٦٦)
يورو	١	١٨,٨٣٧	-
جنيه استرليني	١	٣,٨٠٦	-
ين ياباني	١	٢٢٨,٢٢٥	-
عملات أخرى	١	(٨,٥٧٠)	-

٢٠٠٩ العملة	النقص في سعر الفائدة ٪	حساسية إيرادات الفائدة (الأرباح و الخسائر) دينار	حساسية حقوق الملكية دينار
دولار أمريكي	(١)	(٢٦١,٢٠٠)	١٢٣,٢٩٤
يورو	(١)	(٦٧,٥٩٩)	-
جنيه استرليني	(١)	(٢٤,٠٠٣)	-
ين ياباني	(١)	(٤,١٩٧)	-
عملات أخرى	(١)	٩,٠٧١	-

٢٠٠٨ العملة	النقص في سعر الفائدة ٪	حساسية إيرادات الفائدة (الأرباح و الخسائر) دينار	حساسية حقوق الملكية دينار
دولار أمريكي	(١)	٥٧٩,٠٥٩	٥٩,٠٧٧
يورو	(١)	(١٨,٧٧٨)	-
جنيه استرليني	(١)	(٣,٨٠٦)	-
ين ياباني	(١)	(٢٢٨,٢٢٥)	-
عملات أخرى	(١)	(٨,٥٧٠)	-

٢ - مخاطر العملات:

مخاطر العملات الأجنبية هي مخاطر تغير قيمة الادوات المالية نتيجة التغير في أسعار العملات الأجنبية. يعتبر الدينار الاردني عملة الاساس للبنك. يقوم مجلس الادارة بوضع حدود للمركز المالي لكل عملة لدى البنك. يتم مراقبة مركز العملات الأجنبية بشكل يومي ويتم اتباع استراتيجيات للتحوط وللتأكد من الاحتفاظ بمركز العملات الأجنبية ضمن الحدود المعتمدة.

تنص السياسة الاستثمارية للبنك على أنه يمكن أخذ مراكز بالعملات الأجنبية الرئيسية مقابل بعضها بما لا يتجاوز ٥٪ من حقوق المساهمين لكل عملة وبحيث لا يتجاوز المركز الاجمالي للعملات جميعها ما نسبته ١٥٪ من حقوق المساهمين. ويتم مراقبة مراكز العملات الأجنبية بشكل يومي. ويمكن استخدام أدوات السوق المتطورة بهدف التحوط من مخاطر أسعار الصرف ضمن محددات حول دون تعرض البنك لأي مخاطر اضافية.



فيما يلي جدول يبين أثر التغير الممكن المعقول في سعر صرف الدينار الأردني مقابل العملات الأجنبية على قائمة الدخل. مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة.

المؤشر ٢٠٠٩	التغير في سعر صرف العملة %	الأثر على الأرباح والخسائر دينار
يورو	٥	١٠,٥٣
جنيه استرليني	٥	٧٧,٣٢٠
ين ياباني	٥	٥٤٢
عملات أخرى	٥	٤٢٧,٠٧١

المؤشر ٢٠٠٨	التغير في سعر صرف العملة %	الأثر على الأرباح والخسائر دينار
يورو	٥	١٧,٢٢٩
جنيه استرليني	٥	(١٥,٦٨٥)
ين ياباني	٥	٤١,٧٠٢
عملات أخرى	٥	١٠٠,٨٣٠,٢

في حال كان هنالك تغير سلبي في المؤشر يكون الأثر مساوٍ للتغير أعلاه مع عكس الإشارة.

٣- مخاطر التغير بأسعار الأسهم:

نتج مخاطر أسعار الأسهم عن التغير في القيمة العادلة للاستثمارات في الأسهم. يعمل البنك على إدارة هذه المخاطر عن طريق تنويع الاستثمارات في عدة مناطق جغرافية وقطاعات إقتصادية. معظم إستثمارات الأسهم التي يملكها البنك مدرجة في سوق عمان المالي.

يوضح الجدول التالي حساسية قائمة الدخل والتغير المتراكم في القيمة العادلة نتيجة للمتغيرات الممكنة المعقولة على أسعار الأسهم. مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة:

المؤشر ٢٠٠٩	التغير في المؤشر %	الأثر على الأرباح والخسائر دينار	الأثر على حقوق الملكية دينار
سوق عمان	٥	٨,٠٧٨	٥٥,٠١٩
الأسواق الإقليمية	٥	-	١٥,٧٢٥
الأسواق الدولية	٥	-	-
سوق العراق	٥	-	٣٤,١٨٦

المؤشر ٢٠٠٨	التغير في المؤشر %	الأثر على الأرباح والخسائر دينار	الأثر على حقوق الملكية دينار
سوق عمان	٥	٧٧,٤١٨	٣٤٧,٥٣٤
الأسواق الإقليمية	٥	-	٩٨,٧٢٣
الأسواق الدولية	٥	-	٥,٢٦٠
سوق العراق	٥	٢٢,٣٦١	-

في حال كان هنالك تغير سلبي في المؤشر يكون الأثر مساوٍ للتغير أعلاه مع عكس الإشارة.

إن حساسية أسعار الفوائد هي كما يلي:
يتم التصنيف على أساس فترات إعادة تسعير الفائدة أو الإستهقاق أيهما أقل:

%	الجموع دينار	عنصر بدون فائدة دينار	أكثر من ٣ سنوات دينار	من سنة ١ إلى ٣ سنوات دينار	من ٦ أشهر إلى سنة دينار	من ٣ أشهر إلى ٦ أشهر دينار	من شهر حتى ٣ أشهر دينار	أقل من شهر واحد دينار
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩								
٠.٩٥	١٩٠,٩١٨,٤٣٥	٥١,٨٢٨,٨٤٨	-	-	-	-	-	١٣٩,١٣٩,٥٨٧
٠.٧٧	٧٥٩,٠٤٧,٧٣٣	٢,٤٢٢,٧٧٣	-	-	-	-	-	٧٣,٤٥٨,٣٥٤
٢.٣٤	١١١,٥١٨	١١١,٥١٨	-	-	-	-	-	-
٩٠.٠٣	٥١٩,٧٧٤,٠٤١	-	٦٦,٢١٩,٤٥١	١٨٣,٣٦٧,٣٩٢	١٠٦,٢١٥,٩٣١	٧٠,٤١٩,٤٣٧	٤٢,٧٠٥,٥٧٠	١٠٠,٨٣٦,٢١٠
٢.٢٤	١٣٥,٤١١,٦١٥	٦,٨٢٢,٥٧٧	١٨,٦١١,٣٩١	٥١,٤٢٤,١٧٥	١٣٠,١٩٦,٦١٢	٣٦,١١٣,٥٠٠	٤,٠٠٣,٠٠٠	٥,٣٩٩,٣١٠
٧.٠٦	٣١,٨٠٣,٧٥٣	-	٨,٠٠٠,٠٠٠	-	١٢,٠٠٠,١٨٩	-	١١,٧٩٨,٥١٤	-
	١٢,٣١٧,٢١٠	-	٩,٢١٢,١٠٠	-	-	-	٤,٠٥١,١٠٠	-
	٢٤,٢٠٤,٧٢١	-	-	-	-	-	-	-
	٦,٣٨٧,٧٣٠	-	-	-	-	-	-	-
	٤,٧٨٩,٧٧٤	-	-	-	-	-	-	-
	٢١,٨٢٩,٩٠٢	١٨,١١١,٣٧٨	-	-	-	-	-	-
	١١,٤٧٩,٢١٩	١١,٤٧٩,٢١٩	-	-	-	-	-	-
	٩٢,٩٠٠,٨٤٢	٩٢,٩٠٠,٨٤٢	-	-	-	-	-	-
	٣١,٩٢٥,٣٢٨	٣١,٩٢٥,٣٢٨	-	-	-	-	-	-
٣١ كانون الأول ٢٠٠٨								
٢.١١	٣٧,١٩٠,٥٩١	-	-	-	-	-	-	٣٦,١٨٢,٢٥١
٥.٥٣	٦٩٩,٩٨١,٢٨٣	٨٦,٤٤٢,٢٢٧	-	٣٢,١١٨,٨٧٤	١٥٨,٧٠٢,٧٤٠	١٢٥,٣٧٢,٧٣٣	١٢٠,٧٢٤,٠	١٧٦,٩٤٦,٤٠٨
١.٩٢	٥٠,٥٥١,٧٥٥	٢٥,٨٥٩,٩٩١	٨٥,٧٣٥	٦٤,٣٧٢	١,٣٥٨,١٢١	١,٥١٧,٧٣٧	٤,٥٤٠,١٢٨	١٦,٧٣٠,٠٩١
٧.٦٩	٥٥,٨٤٣,٣٥٢	-	١١,٠٣٦,٥٩٠	١٨,٦١١,٦٥٠	١٨,٥١٩,٥٦٦	١,٨٢٦,٧٤٢	٥,٣٣٢,٩٥٥	٦٥,٩٨٧
٢.١٥	١٢,٩٥٢,٠٠١	-	١٢,٩٥٢,٠٠١	-	-	-	-	-
	٣,٢٦٦,٩٧٩	-	-	-	-	-	-	-
	١٤,٧٤١,١٤٥	-	-	-	-	-	-	-
	٨٣٢,٩٣٨	٨٣٢,٩٣٨	-	-	-	-	-	-
	٢٤,٨٣٢,٤٠٩	٢,٧٥٠,٥٨٦	-	-	-	-	-	٩٨٢,٨٢٣
	٨٦,٥٢٣,٨٧٣	١٤,٦٨٧,٨١٦	٤,٠٧١,٣٢٦	٥,٠٧٨,٥٨٩	١٠,٣٧٤,٧٨٠	١٣,١٥٢,١٥٦	٣٣,٥٠٢,٤١٢	٣٣,٥٠٢,٤١٢
	٢٠٨,٠٧٠,١٠٣	(٢٦,٩٥٨,٤٩٧)	٦,٨٨٢,٩٥٦	١٩,٣٢١,٧٧١	(٤٤,١٥٨,٣٥٩)	٢,٩٣٢,٥٠٨	(٧٣,٥٤١,٩١٢)	٨٧,٧٥٠,٥٧٦
٣١ كانون الأول ٢٠٠٨:								
الموجودات								
	٩٨٢,٥٤٦,٤٩٩	١٠٩,١٨٢,٢٥٦	١٤٤,١١٠,٤٦٥	١٩٩,٧١٧,٢٣٧	١٣٣,٧٧٧,٧٣٢	٩٧,٠٣٢,١٨٩	٨٨,٩١٥,٩٨٩	٢١٠,٨٠٩,٦٣١
	٧٨٠,٣٨٤,٩٥٤	٨٣,١٤٤,٨٣٧	٣٢,٢١٥,٧١٦	٢٢,٦١٨,٩٩٩	١١٤,٠٣١,٤٢٣	٤٦,٨١٣,٩١٠	١٢٥,٥٠٠,١٨٤	٣٥٦,٠٠٥,١٦٥
	٢٠,٢١١,٥٤٥	٢٦,٠٣٨,٤١٩	١١١,٨٩٤,٧٤٩	١٧٧,٠٩٨,٢٣٨	١٩,٦٩١,٥٨٩	٥,٢١٨,٢٧٩	(٣١,٥٨٤,١٩٥)	(١٤٥,١٩٥,٥٣٤)



القوائم المالية الموحدة

التركز في مخاطر العملات الأجنبية:

أخرى	بن ياباني	جنيه استرليني	يورو	دولار أمريكي	
٢٠٠٩					
الموجودات					
١٥٦,٨٩٣	-	٧٧,٣٢٦	٣٣٢,٨٠٧	١٠,٣٧٣,٤١١	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
١٢,٨٢٠,٨١٤	١٤٧,٤٣٠	١٠,٩٨٦,٤٩٦	٩,٩١٥,٥٦١	٤٠,٠٩٨,٩٩٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
-	٤١٩,٦٦٠	-	٤,٢١٥,٣٣٠	٧٠,٢٥٦,٤٩٢	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٣١٤,٧٧٩	-	-	-	١٠,٩٤٧,٢٢٦	موجودات مالية متوفرة للبيع
-	-	-	٦٨١,١٣٣	-	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
-	-	-	-	٤,١٠٥,١١٠	موجودات مالية مرهونة
٧,٥٣٤	١٩٨,٦٧٣	٦,١٠٦	١٠,٨٥٩١	٤,٦٤٥,٨٣٠	موجودات أخرى
١٣,٣٠٠,٠٢٠	٧١٥,٧٦٣	١١,٠٦٩,٩٢٨	١٥,٢٥٣,٤٢٢	١٤,٠٤٢,٧٠٦٤	اجمالي الموجودات
المطلوبات					
٢,٨٩٧	-	١٩١,٠٤٦	٧١٥,٤٠٥	٣٣,٨٨٥,١٠٥	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٤,٥٥٢,٤٦٢	١٧١,٤٣٦	٨,٣٦٢,١٣٧	١١,٢٩٥,٢٩١	٧٨,٣٦٨,٠٩٤	ودائع عملاء
-	-	-	-	٥,٣٦٣,٢٤٤	أموال مقترضة
١٢٩,٩٣٨	١٣,٥٠٤	٨٦٨,٣٢٧	٣,٠٢٤,٩٠٩	١٥,٤٨٣,٦٢٢	تأمينات نقدية
-	-	-	-	١٢,٩٥٢,٠٠١	قروض ثانوية (قابلة للتحويل إلى أسهم)
٧٣,٢٩٩	-	٣,٤١١	١٣,٧٨٢	٣٨١,٣٦٨	مطلوبات أخرى
٤,٧٥٨,٥٩٦	١٨٤,٩٤٠	٩,٤٢٤,٩٢١	١٥,٠٤٩,٣٨٧	١٤,٦٤٣,٣٣٤	إجمالي المطلوبات
٨,٥٤١,٤٢٤	٥٨٠,٨٢٣	١,٦٤٥,٠٠٧	٢٠٤,٠٣٥	(٦,٠٠٦,٣٧٠)	صافي التركيز داخل قائمة المركز المالي
-	(٥٦٩,٩٧٨)	(٩٨,٦٠٤)	(١٨٢,٩٧٧)	(٦,٩٣٣,٢٣٧)	عقود آجلة
٨,٥٤١,٤٢٤	١٠,٨٤٥	١,٥٤٦,٤٠٣	٢١,٠٥٨	(١,٢٩٣,٩٦٠)	صافي التركيز بالعملات الأجنبية
٢٠٠٨					
٤١,٢٠٥,٩١١	٣٢,٣٩٩,١٣١	٨,٤٠٥,٠٢١	١٨,٢٦٥,٧٤٥	١٥,١٣٩,٠٨٩	اجمالي الموجودات
٢١,٠٣٩,٨٨٠	١٨,١٩٧	٨,٧١٨,٧٣٤	١٨,٢٣١,١٦٦	٢١,٦٠٥,٧٢٣	إجمالي المطلوبات
٢٠,١٦٦,٠٣١	٣٢,٣٨٠,٩٣٤	(٣١٣,٧١٣)	٣٤,٥٧٩	(٦,٦٦٦,١٤٢)	صافي التركيز داخل قائمة المركز المالي
-	(٣١,٥٤٦,٩٠٤)	-	-	٣,٠٣٢,٨٤١	عقود آجلة
٢٠,١٦٦,٠٣١	٨٣,٠٣٠	(٣١٣,٧١٣)	٣٤,٥٧٩	(٣,٣٣٨,٠٠١)	صافي التركيز بالعملات الأجنبية



مخاطر السيولة

تنشأ مخاطر السيولة من عدم قدرة البنك على توفير التمويل اللازم لتأدية التزاماته في تواريخ استحقاقها أو تمويل نشاطاته بدون تحمل تكاليف مرتفعة أو حدوث خسائر. تم إقرار سياسة إدارة السيولة ومخاطرها من قبل مجلس الإدارة.

تتضمن سياسة إدارة الموجودات والمطلوبات لدى البنك دور لجنة الموجودات والمطلوبات التي تعمل على تنويع مصادر التمويل وموائمة آجالها والاحتفاظ برصيد كاف من النقد وما في حكمه والأوراق المالية القابلة للتداول من أجل تخفيف مخاطر السيولة وتتضمن تلك الإجراءات ما يلي:

- تنويع مصادر التمويل

تسعى إدارة البنك الى تنويع مصادر التمويل فبالإضافة إلى قاعدة رأس المال وودائع العملاء، ارتأت الإدارة أن الإقتراض من المؤسسات والبنوك المحلية والأجنبية من شأنه توفير مصادر تمويل بأسعار وأجال مناسبة.

- تحليل آجال استحقاقات الموجودات والمطلوبات ومراقبتها

يقوم البنك بدراسة سيولة موجوداته ومطلوباته إضافة الى أي تغيرات حدثت على موجوداته ومطلوباته بشكل يومي . ويسعى البنك من خلال لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات للموائمة بين استحقاقات الموجودات والمطلوبات ومراقبة الفجوات مع تلك المحددة بسياسة البنك.

كما تتضمن السياسة خطة توفير سيولة في الحالات الطارئة Liquidity Contingency Plan.

تقوم لجنة الموجودات والمطلوبات برفع التوصيات المتعلقة بسياسة إدارة مخاطر السيولة والإجراءات ووضع الانظمة اللازمة لتطبيق الضوابط الرقابية الفعالة ورفع التقارير حول مخاطر السيولة ومدى التقيد بالضوابط والسياسات بالإضافة الى توفير الموارد التحليلية للإدارة العليا بما في ذلك متابعة كافة التطورات التقنية المتعلقة بقياس وإدارة مخاطر السيولة وتطبيق الملائم منها.

- التوزيع الجغرافي والتوزيع القطاعي

تنوزع موجودات البنك ومطلوباته بشكل منتظم بين استثمارات محلية وخارجية بالاعتماد على أكثر من سوق مالي ورأس مالي وتوزيع التسهيلات على قطاعات مختلفة ومناطق جغرافية متعددة، والموائمة بين تمويل قطاع الشركات والأفراد. كما يسعى البنك للحصول على تنوع مصادر التمويل واستحقاقاتها.

- الاحتياطات النقدية لدى سلطات الرقابة المصرفية

يحتفظ البنك بإحتياطي نقدي إلزامي لدى سلطات الرقابة المصرفية بمبلغ ٤٦,٤٩٤,٧٩٨ مليون دينار.



أولاً: يُلخص الجدول أدناه توزيع المطلوبات (غير مخصصة) على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدى بتاريخ القوائم المالية:

الجميع مبلغ	بكون استحقاق	أكثر من ٢ سنوات	من سنة ١ إلى ٢ سنوات	من ٣ أشهر إلى ١٢ شهر	من شهر ١ إلى ٣ أشهر	حتى شهر واحد مبلغ
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ -						
المطلوبات:						
٣٧,٢٥٩,٤٢٩	-	-	-	-	١٠,١٢١,٤٦١	٣٦,١٣٧,٩٦٨
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية						
٢٩,٩٨٠,٣٣٥	-	-	٣٧,٤٤٥,٨٤٣	١٠,٣١٧,٣٥٠	١٢,٧١٠,٥٥٠	٢٦,٤٦٠,٢٥٠
ودائع عملاء						
٥,٣٣٢,٩٩٢	-	١٨,٩٩٨	١٣,٧٤١	٣,٠٩٧,٦٨٩	٩,٢٢٢,٢٢٧	٣,٤٩١,٢٨٨
تأمينات نقدية						
٦,٦٠١,٧٨٣	-	١٥,٢٧٥,١٣٧	٢,٢٩٠,٥٧٠	١,٨٩٦,٩١٥	٥,٣٣٢,٥١٩	٦٦,١١٦
أموال مقترضة						
١٧,٧٥٨,٧٥١	-	١,٦٤١,٧٢٣	٨٩,٤٦٨٩	٢٢٣,١٧٢	-	-
قروض ثابتة						
٣,٢٢٢,٩٧٩	-	-	٣,٢٢٢,٩٧٩	-	-	-
مخصصات متنوعة						
١,٤٧٤,١٤٥	-	-	-	-	-	١,٤٧٤,١٤٥
مخصص ضريبة الدخل						
٨٣٣,٩٣٨	٨٣٣,٩٣٨	-	-	-	-	-
مطلوبات ضريبة مؤجلة						
٢,٤٨٣,٤٠٩	١,٧١٨,٠٣٥	-	١٩٨,٨٩٢	٨٨٧,٢١٠	٧٧٢,٣٥٣	٤,٨٠٠,١٢٥
مطلوبات أخرى						
٩,٠١٥,٧٠٥	١,٨٠,٢١,٩٧٣	٣,١٨٨,٨٤٨	٦,٤٨٠,٩٧٤	١٠,٩٢٧,٠٩٢	١,٤٣٤,٤٩٠	٣٤,٢٧٠,٤٠٢
اجمالي المطلوبات						
٣٧,٣٩٣,٩٩٨	١٠,٣٢٨,٣١٦	٢٤٢,٠٣,٣٨٣	١٣,٧٤٧,٦٤٤	١٠,٧٨١,٠٣٣	٦٩,٩٢١,٨١٠	٣٧,٥٨٣,٩٥٢
استحقاقاتها المتوقعة						
٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ -						
المطلوبات:						
٥١,٥٨٥,٣٢٤	-	-	-	-	٢,١٤٧,٢٢٢	٤٩,٤٣٨,١٠٢
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية						
٥٤,٣٨١,٧١٠	-	-	٣١,٩١٢,٥٠٠	٣,٧٩٩,٥١٢	١٢,٤٧٩,٥٨٧	٢٩,٠٤١,١٧٧
ودائع عملاء						
٥,٨٨٤,٩٠٥	-	-	٦١٧,٧٩٢	٣,٢٣٨,١٨١	١,٤٠٣,٣٨١	٣,٨٥٢,٣٤٧
تأمينات نقدية						
١١,٥٣٠,٥٠٩	-	٢,٤٩٦,٠٤٨	٦,٨٣٣,٠٩٣	١,٩١٢,٢٢٦	٣,٢٢٨,١١٢	٢,١٦٥,٤١٠
أموال مقترضة						
١,٨٠٩,٣٥٢	-	١٥,١٥٩,٨٢٨	١,٩٥٩,١٧١	٤٨٩,٩١٩	-	-
قروض ثابتة						
٣,٣٥٨,٥٠٨	-	-	٣,٣٥٨,٥٠٨	-	-	-
مخصصات متنوعة						
٦,٨٠٨,٣٩٤	-	-	-	-	-	٦,٨٠٨,٣٩٤
مخصص ضريبة الدخل						
١٣,٨١٨,٧١٧	٤,٣٢٧	-	١٩٢,٧٣٢	١,٤١٢,٤٨٨	٨٥٣,٥١٣	١٠,٩١٤,١٢٠
مطلوبات أخرى						
٨٠,٤٢١,٩٧٩	٤,٣٢٧	٣,٨١٥,٨٨٦	٤٤,٩٨٤,٣٠١	١٣,٤٩١,٢٠٤	١,٤٤٢,٧٨٠	٣٩,٤٢٢,١٨٧
اجمالي المطلوبات						
٩٨,٣٥٤,٤٤٩	٣,٢٥٤,٧٣٣	١,٤٥٢,٥٤,٣٨١	٢٠,٩٤٦,٥١٩	٩,٨١٢,١١٩	٩٩,٧٥٠,٨٩٢	٢٦,٠٣٠,٤٥٥
استحقاقاتها المتوقعة						
اجمالي الوجودات حسب						
استحقاقاتها المتوقعة						



القوائم المالية الموحدة

ثانياً: يلخص الجدول أدناه استحقاقات المشتقات المالية على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدى من تاريخ القوائم المالية:

المشتقات المالية/المطلوبات التي يتم تسويتها بالصافي (على أساس التفاضل) وتشمل مشتقات العملة الأجنبية: عقود خيار العملات في السوق غير النظامية، مستقبلات العملات، عقود مقايضة العملات الأجنبية المتداولة بالسوق النظامي.

المشتقات المالية/المطلوبات التي يتم تسويتها بالاجمالي وتشمل:

مشتقات العملة الأجنبية: عقود العملات الآجلة.

٢٠٠٩	لغاية شهر	من شهر ولغاية ٣ أشهر	اجمالي
المشتقات للمتاجرة:	ينلر	ينلر	ينلر
مشتقات العملات			
التدفق الخارج	١٤٩٣٨,٧٧١	٣,٣٧٠,٩٢٥	١٨,٣٠٩,٦٩٦
التدفق الداخل	١٤,٩٤٢,٧٩٨	٣,٤١٦,١٠٣	١٨,٣٥٨,٩٠١
٢٠٠٨	لغاية شهر	من شهر ولغاية ٣ أشهر	اجمالي
المشتقات للمتاجرة:	ينلر	ينلر	ينلر
مشتقات العملات			
التدفق الخارج	٧,١٢٦,٠٠٠	٣,١٨٠,٩١٦	٤٣,٣٠٦,٩١٦
التدفق الداخل	٨,٥٦١,٨٠٥	٣,٥٠٣,٨٠٩	٤٣,٥٩٩,٩٠٤

ثالثاً: بنود خارج قائمة المركز المالي:

٢٠٠٩	لغاية سنة جنيال	من سنة لغاية ٥ سنوات جنيال	الجميع جنيال
الإعتمادات والقبولات	٤٧,٨٥٦,٢٧٠	٥٩٦,٢٩٥	٤٨,٤٥٢,٥٦٥
السقوف غير المستغلة	-	٤١,٩٦٤,٧١٨	٤١,٩٦٤,٧١٨
الكفالات	٦٨,٦٥٨,٠٩٩	٣١,٩٠٢,٤٢٣	١٠٠,٥٦٠,٥٢٢
عقود شراء آجلة	١٨,٣٠٩,٦٩٦	-	١٨,٣٠٩,٦٩٦
	<u>١٣٤,٨٢٤,٠٦٥</u>	<u>٧٤,٤٦٣,٤٣٦</u>	<u>٢٠٩,٢٨٧,٥٠١</u>

٢٠٠٨	لغاية سنة جنيال	من سنة لغاية ٥ سنوات جنيال	الجميع جنيال
الإعتمادات والقبولات	٩١,١٢٨,١٤٢	٤,٩٣٩,٧٦٥	٩٦,٠٦٧,٩٠٧
السقوف غير المستغلة	-	٢٠,٧٨٣,٨٥٢	٢٠,٧٨٣,٨٥٢
الكفالات	١٠,٥٥٤,٧٥٩	٤,٢٤٩,٨٩٧	١٠,٩٠٤,٦٥٦
عقود شراء آجلة	٤٣,٣٠٦,٩١٦	-	٤٣,٣٠٦,٩١٦
	<u>٢٣٩,٩٨٢,٦٥٣</u>	<u>٢٩,٩٧٣,٥١٤</u>	<u>٢٦٩,٩٥٦,١٦٧</u>



المخاطر التشغيلية

تعرف مخاطر التشغيل على أنها مخاطر تعرض البنك لخسائر جراء عدم كفاية أو فشل العمليات أو الأنظمة الداخلية أو العاملين أو نتيجة لآحداث خارجية. وقد إرتأت إدارة البنك أن يشمل هذا التعريف المخاطر القانونية والمخاطر الاستراتيجية ومخاطر السمعة لإغراض إدارة هذا النوع من المخاطر.

- **المخاطر الإستراتيجية:** هي الخسائر التي يمكن أن يتعرض لها البنك نتيجة أخذ قرار إستراتيجي خاطئ؛ يتعلق بأعمال البنك بحيث يؤثر هذا القرار بشكل سلبي على أداء البنك. وتدار هذه المخاطر من وحدات العمل المختلفة الى جانب الجهة متخذة القرار.
- **مخاطر السمعة:** هي الخسائر التي يمكن أن يتعرض لها البنك نتيجة الراي العام السلبي عن البنك وفقدان الثقة به وتدار هذه المخاطر ضمن اطار ادارة المخاطر التشغيلية او مخاطر الامتثال حسب طبيعتها.

نظراً لطبيعة المخاطر التشغيلية كغيرها من المخاطر والتي لا يمكن تأكيد عدم حدوثها، فان سياسات ادارة المخاطر تبنى على اساس تخفيف المخاطر من خلال انظمة الضبط الفعالة والرقابة المستمرة، الموارد البشرية المؤهلة، ووضوح حدود الصلاحيات والتكنولوجيا ذات الكفاءة العالية وخلق بيئة واعية للمخاطر اضافة الى استقلالية الادارة المالية ورفع التقارير.

إن مسؤولية دائرة إدارة المخاطر الأساسية هي جعل ادارة المخاطر التشغيلية جزءاً متكاملًا مع أنشطة البنك اليومية من خلال تقديم مؤشرات ومقاييس تساهم في تحسين أنظمة الضبط الداخلية والرقابة عليها من منظور يهدف الى تخفيف المخاطر.

تنبت دائرة إدارة المخاطر أسلوب التقييم الذاتي للمخاطر والضوابط وهو احد الأدوات المقترحة من لجنة بازل الدولية لتقييم ومراقبة المخاطر التشغيلية، وإستخدام مؤشرات المخاطر (Key Risk Indicators)، بالإضافة الى توفير آلية لجمع الأحداث التشغيلية، و يقوم البنك في المرحلة الحالية ببناء برنامج متكامل لخطط استمرارية العمل، تقوم وحدة إدارة مخاطر التشغيل بمراجعة إجراءات العمل التي يتم خضيرها لدوائر البنك المختلفة وتقدم الملاحظات التي تهدف لابرار مخاطرها والتوصيات اللازمة لتخفيفها والسيطرة عليها قبل اعتمادها، ومراجعة السياسات البنكية الداخلية ووضع التوصيات قبل إعتقادها، بالإضافة الى نشر ثقافة إدارة المخاطر وتنوع الموظفين بهدف تحسين البيئة الرقابية، كما يوجد لدى البنك سياسة مقرة من مجلس الادارة لادارة المخاطر التشغيلية.

مخاطر الامتثال لمتطلبات السلطات الرقابية:

هي مخاطر العقوبات القانونية أو الرقابية أو الخسائر المادية، أو مخاطر السمعة التي قد يتعرض لها البنك جراء عدم الامتثال للقوانين والأنظمة والتعليمات والأوامر وقواعد السلوك والمعايير والممارسات المصرفية السليمة.

يتمثل دور دائرة إدارة المخاطر في مجال الامتثال بشكل أساسي في تقييم مدى ملائمة إجراءات وإرشادات الامتثال الخاصة بالبنك، وتتبع أي قصور يتم اكتشافه فيها، وصياغة الاقتراحات المناسبة لإجراء التعديلات بالإضافة الى التأكد من التقيد بسياسة مراقبة الامتثال الموضوعية وذلك من خلال إجراء الاختبارات ورفع التقارير لمجلس الإدارة أو اللجنة المنبثقة عنه ونسخة إلى الإدارة التنفيذية بحيث تتضمن التقارير تقييم «مخاطر الامتثال» والاختبارات التي تم إجراؤها خلال فترة التقرير والمخالفات وجوانب القصور التي تم الكشف عنها والإجراءات التصحيحية التي تم اتخاذها.

وقد تم إقرار سياسة مخاطر الامتثال من قبل مجلس إدارة البنك.

معلومات عن قطاعات أعمال البنك

١. معلومات عن أنشطة البنك:

يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية بحيث يتم قياس القطاعات وفقاً للتقارير التي يتم استعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى البنك وذلك من خلال قطاعات الأعمال الرئيسية التالية:

- **حسابات الأفراد:** يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم التسهيلات الائتمانية والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى.
- **حسابات المؤسسات:** يشمل متابعة الودائع و التسهيلات الائتمانية الممنوحة للعملاء والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات.
- **التمويل المؤسسي:** يتعلق نشاط هذا القطاع بالترتيبات الخاصة بهيكل التمويل وإصدار نشرات الاكتتاب.
- **الخزينة:** يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك



فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك موزعة حسب الأنشطة:

إجمالي	الافراد	المؤسسات	التمويل	الخزينة	أخرى	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
١٠,٢٧٨,٢٥٥	٤٩,٤٢٦,٢٤٩	١٧٦,٥٩٥	٢٠,٧٢٦,٢٢٦	١٩,٩٣٢,٠١٨	٨٢,٥٣٩,٣٤٣	٨٠,٠١٣,١٣٨
إجمالي الإيرادات						
(مخصص) الوفرة في تدني						
(١,٣١٣,٦٨٨)	(١٧,٩٢٤,٤٩٢)	-	-	-	(١٩,٢٣٨,١٨٠)	(٥,٠٦٩,٣٦٥)
التسهيلات الائتمانية المباشرة						
(٥,٤٨٧,٦٩٣)	٩,٨٤٢,٧٣٥	١٧٦,٥٩٥	١٩,٤٩٤,١٢٨	١,٩٢٥,٢٥٠	٢٥,٩٥١,٠١٥	٣٧,١٧٠,٣٣٧
نتائج أعمال القطاع						
						(١٧,٤٤٥,٧٧٢)
مصاريف غير موزعة						
						١٩,٧٢٤,٥٦٥
الربح قبل الضرائب						٤,٢٦٨,٩٧١
ضريبة الدخل						(٢,٩٣٠,٥٨٨)
صافي ربح السنة						١,٣٣٨,٣٨٣
معلومات أخرى						
إجمالي موجودات القطاع	١١٦,٣٤٤,٩٩٣	٤٥٣,٤٢٩,٠٤٨	-	٤٤٧,٦١٧,٣٠٨	٥٢,٢١٢,١٢٧	١,٠٧٤,٦٠٣,٤٧٦
اجمالي مطلوبات القطاع	٣٦٦,٣١٣,٩٥٩	٣٦٣,٨٢٣,٥٠١	-	١٠٦,٠٢٦,٩٤٤	٣٠,٣٦٨,٤٧١	٨٦٦,٥٣٢,٨٧٣
مصاريف رأسمالية						(٧,١٥١,٨٤٣)
الإستهلاكات والاطفاءات						(٢,٢١٣,٥٨٥)
						(١,٦٥٢,٥٠٨)

٢. معلومات التوزيع الجغرافي

يمثل هذا القطاع التوزيع الجغرافي لأعمال البنك. يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في المملكة الأردنية الهاشمية التي تمثل الأعمال المحلية وكذلك يمارس البنك نشاطات دولية في الشرق الأوسط، أوروبا، آسيا، أمريكا والشرق الأدنى.

فيما يلي توزيع إيرادات وموجودات البنك ومصاريفه الرأسمالية حسب القطاع الجغرافي:

إجمالي	داخل المملكة	خارج المملكة	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار
٧٨,٤٤٧,٠٢٢	٧٢,١٦٥,٩١٢	٤,٠٩٢,٣٢١	٨٢,٥٣٩,٣٤٣
٩٦,٤٥٧,٢٣٦	٨٧٨,٢٨٨,٢٥٧	١١٠,٠٢٨,٢٤٠	١,٠٧٤,٦٠٣,٤٧٦
٧,١٥١,٨٤٣	١١,٩٥٨,٧٤١	-	١٩,٩٥٨,٧٤١

٤٥ إدارة رأس المال

يحافظ البنك على رأس مال مناسب لمواجهة المخاطر التي تلازم انشطته المختلفة. يتم مراقبة مدى كفاية رأس المال من خلال النسب الصادرة بموجب مقررات بازل الدولية والتي تم تبنيها من خلال البنك المركزي الاردني.

حسب تعليمات البنك المركزي الاردني رقم (٢٠٠٣/١٧) يكون الحد الأدنى لنسبة حقوق المساهمين الى الموجودات (١٪).

يلتزم البنك منذ تأسيسه بالحفاظ على معدلات تفوق الحد الأدنى لمتطلبات كفاية رأس المال والبالغة ١٢٪ حسب تعليمات البنك المركزي الاردني (٨٪ حسب لجنة بازل الدولية)، كما يراعي كافة النسب المتعلقة بالتركيزات الائتمانية والتي تستخدم رأس المال التنظيمي كمؤشر لتلك التركيزات.

يقوم البنك بإدارة هيكل رأس المال وإجراء التعديلات اللازمة عليها في ضوء تغيرات ظروف العمل. هذا ولم يقيم البنك بأية تعديلات على الأهداف والسياسات والإجراءات المتعلقة بهيكل رأس المال خلال السنة الحالية والسنة السابقة.



- وصف لما يتم اعتباره رأس مال

حسب تعليمات البنك المركزي الأردني يتكون رأس المال التنظيمي من رأس المال الأساسي والذي يشمل رأس المال المدفوع، علاوة الاصدار، الاحتياطات المعلنة، الارباح المدورة، حقوق الجهات غير المسيطرة، مطروحاً منه خسائر الفترة، الشهرة، كلفة اسهم الخزينة والنقص في الخصصات المطلوبة، الموجودات الضريبية المؤجلة اضافة الى أي مبالغ قد تطلب القوانين حظر التصرف بها. البند الثاني من رأس المال التنظيمي هو رأس المال الاضافي والذي يشمل كل من الاحتياطات غير المعلنة، القروض المساندة، فروقات ترجمة العملات الاجنبية، احتياطي المخاطر المصرفية، الادوات ذات الصلة المشتركة بين رأس المال والدين، البند الثالث من رأس المال التنظيمي هو رأس المال المساعد والذي يستخدم لمواجهة مخاطر السوق. يطرح من رأس المال التنظيمي مساهمات البنك في رؤوس أموال البنوك والاستثمارات في الشركات المالية التابعة اذا لم يتم دمجها.

- متطلبات الجهات الرقابية بخصوص رأس المال

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً للأسلوب البسيط (الطريقة المعيارية) حسب تعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لمقررات لجنة بازل. وفيما يلي نسبة كفاية رأس المال مقارنة مع الفترة السابقة:

فيما يلي نسب كفاية رأس المال:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
بنود رأس المال الاساسي		
١٣٢,٢٨٠,٠٠٠	١٣٢,٢٨٠,٠٠٠	رأس المال المكتتب به (المدفوع)
١٤,٧١٩,٦٩٣	١٥,٣٤٧,٦٢٢	الإحتياطي القانوني
١٢,٦٨٠,٦٧٢	٧٠٩,٤٧٢	علاوة إصدار
٢٤,٩٤٤,٥١٥	٢٠,٥٧٦,٥٥٢	الأرباح المدورة
-	١٧,٧٢٠,٠٠٠	أسهم مقترح توزيعها
		يطرح منه
٥,٥١٤,١٧٩	٤,٧٨٩,٧٧٤	موجودات ضريبية مؤجلة
٤,٠٧٦,٦٦٤	٤,١٠٢,٧١٣	الشهرة
١,٦٣٩,٤٦٤	٢,٢٨٥,٠١٧	موجودات غير ملموسة
١,٣٧٦,٣٦٤	٦٩٤,٧٠٥	إستثمارات في رؤوس أموال البنوك والشركات المالية الأخرى بنسبة ٥٠٪
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	مبالغ مقيدة السحب
١٦٢,٠١٨,٢٠٩	١٦٤,٧٦١,٤٣٧	مجموع رأس المال الأساسي
بنود رأس المال الاضافي		
٢,٩٨٤,٤٤٣	٣,٨٧٤,٤٠٧	فروقات ترجمة العملات الأجنبية
٥,٨٨٣,٣٩١	٥,٨٨٣,٣٩١	إحتياطي مخاطر مصرفية عامه
		صافي تقاض اثر تطبيق المعيار (٣٩) و التغير
		المتراكم في القيمة العادلة للموجودات المتوفرة
٨٢,٦٣٠	١,٠٧٤,٢٦٧	لبيع بنسبة ٤٥٪ من أصل القيمة
١٣,٩٧٤,٧٨٥	١٣,٩٧٤,٧٨٥	الديون المساندة
٢٢,٩٢٥,٢٤٩	٢٤,٨٠٦,٨٥٠	مجموع رأس المال الإضافي
		يطرح منه
١,٣٧٦,٣٦٤	٦٩٤,٧٠٥	إستثمارات في رؤوس أموال البنوك والشركات المالية الأخرى بنسبة ٥٠٪
١٨٣,٥٦٧,٠٩٤	١٨٨,٨٧٣,٥٨٢	مجموع رأس المال التنظيمي
٩١١,٣٥٥,٢١٩	٨٦٦,٠٥٢,٤٥٢	مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر
		نسبة كفاية رأس المال التنظيمي (%)
٢٠,١٤٪	٢١,٨١٪	نسبة رأس المال الأساسي (%)
١٧,٧٨٪	١٩,٠٢٪	

- تم احتساب نسبة كفاية رأس المال كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨، ٢٠٠٩ بناء على مقررات لجنة بازل II.



٤٦ حسابات مدارة لصالح العملاء

بلغت الحسابات المدارة لصالح العملاء ١٦٤٧,٤٠٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ١٧٣,٩٥٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨. لا يتم إظهار هذه الحسابات ضمن موجودات ومطلوبات البنك في القوائم المالية. يتم اظهار رسوم وعمولات إدارة تلك الحسابات في قائمة الدخل.

ضمن النشاط الاعتيادي يقوم البنك بإدارة محافظ إستثمارية لصالح عملائه بصفة الأمانة (صندوق الأفق). حيث بلغ صافي موجودات هذه المحفظة ١٩٩,٨١٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ ويتم الإحتفاظ بها ضمن حسابات منفصلة عن موجودات البنك ولا تظهر ضمن القوائم المالية للبنك.

٤٧ تحليل استحقاقات الموجودات والمطلوبات:

يبين الجدول التالي تحليل الموجودات والمطلوبات وفقاً للفترة المتوقعة لاستردادها أو تسويتها:

٢٠٠٩	لغاية سنة دينار	أكثر من سنة دينار	الجموع دينار
الموجودات:			
نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية	١٩٠,٩٦٨,٤٣٥	-	١٩٠,٩٦٨,٤٣٥
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٧٥,٩٠٤,٧٢٧	-	٧٥,٩٠٤,٧٢٧
موجودات مالية للمتاجرة	١٦١,٥٦٨	-	١٦١,٥٦٨
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٣٢٠,١٧٧,١٩٧	٢٤٩,٥٩٦,٨٤٤	٥٦٩,٧٧٤,٠٤١
موجودات مالية متوفرة للبيع	٦٥,٣٥٦,٠٤٩	٧٠,٠٥٥,٥٦٦	١٣٥,٤١١,٦١٥
موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	٢٣,٨٠٣,٧٥٣	٨,٠٠٠,٠٠٠	٣١,٨٠٣,٧٥٣
موجودات مالية مرهونة	٤,١٠٥,١١٠	٩,٢٦٢,١٠٠	١٣,٣٦٧,٢١٠
ممتلكات و معدات	-	٢٤,٢٠٤,٧٢١	٢٤,٢٠٤,٧٢١
موجودات غير ملموسة	-	٦,٣٨٧,٧٣٠	٦,٣٨٧,٧٣٠
موجودات ضريبة مؤجلة	٣,٨٢١,٦٨٠	٩٦٨,٠٩٤	٤,٧٨٩,٧٧٤
موجودات أخرى	٧,٤٨٨,٢٦٠	١,٤٣٤,١٦٤	٨,٩٢٢,٤٢٤
اجمالي الموجودات	٦٩١,٧٨٦,٧٧٩	٣٨٢,٨١٦,٦٩٧	١,٠٧٤,٦٠٣,٤٧٦
المطلوبات:			
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٣٧,١٩٠,٥٩١	-	٣٧,١٩٠,٥٩١
ودائع عملاء	٦٤٧,٨٦٢,٤١٠	٣٢,١١٨,٨٧٣	٦٧٩,٩٨١,٢٨٣
تأمينات نقدية	٤٩,٨٥٢,٧٢٤	٣٠,٣٤٥١	٥٠,١٥٦,١٧٥
أموال مقترضة	٢٦,٢٣٨,١١٢	٢٩,٦٤٦,٢٤٠	٥٥,٨٨٤,٣٥٢
قروض ثانوية	-	١٢,٩٥٢,٠٠١	١٢,٩٥٢,٠٠١
مخصصات متنوعة	-	٣,٢٢٦,٩٧٩	٣,٢٢٦,٩٧٩
مخصص ضريبة الدخل	١,٤٧٤,١٤٥	-	١,٤٧٤,١٤٥
مطلوبات ضريبة مؤجلة	-	٨٣٣,٩٣٨	٨٣٣,٩٣٨
مطلوبات أخرى	٧,٤٤٦,٤٨٤	١٧,٣٨٦,٩٢٥	٢٤,٨٣٣,٤٠٩
اجمالي المطلوبات	٧٧٠,٦٤٦,٦٦١	٩٦,٤٦٨,٤٠٧	٨٦٦,٥٣٢,٨٧٣
الصافي	(٧٨,٢٧٧,٦٨٧)	٢٨٦,٣٤٨,٢٩٠	٢٠٨,٠٧٠,٦٠٣



القوائم المالية الموحدة

٢٠٠٨	لغاية سنة دينار	اكثر من سنة دينار	المجموع دينار
الموجودات:			
نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية	٨٦,٧٦٤,٠٠١	-	٨٦,٧٦٤,٠٠١
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٧٤,٤٤٩,٠٦٤	-	٧٤,٤٤٩,٠٦٤
موجودات مالية للمتاجرة	٦,١٠٧,٥٢٣	١٣,٣٠٩,٥٠٦	١٩,٤١٧,٠٢٩
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٣٣٣,٠١٨,٩٩١	٢٥٩,٨٥٢,٦٨٩	٥٩٢,٨٧١,٦٨٠
موجودات مالية متوفرة للبيع	٥٤,٤٧٦,٩٤٣	٣٤,٧٣٣,٤٨١	٨٩,٢١٠,٤٢٤
موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	٢٥,٨٦٢,٧٠٣	٢٣,٤٦٩,٦٨٨	٤٩,٣٣٢,٣٩١
موجودات مالية مرهونة	-	٥,٩٨٣,٨٩٠	٥,٩٨٣,٨٩٠
ممتلكات و معدات	١,٥١٩,٢٣٤	١,٨٥٠,٨٥٤	٣,٣٧٠,٠٨٨
موجودات غير ملموسة	٧٩,٣٥٩	٤,٩٢٤,٧٦٩	٥,٧١٦,١٢٨
موجودات ضريبية مؤجلة	-	٥,٥١٤,١٧٩	٥,٥١٤,١٧٩
موجودات أخرى	١٣,٢٨١,٠٤٨	٢,٩٧٨,٨٨٦	١٦,٢٥٩,٩٣٤
اجمالي الموجودات	٥٩٦,٢٧٠,٨٦٦	٣٨٧,٢٧٥,٦٣٣	٩٨٣,٥٤٦,٤٩٩
المطلوبات:			
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٥١,٣٣٦,٢٧٨	-	٥١,٣٣٦,٢٧٨
ودائع عملاء	٥٠٢,٠٣٢,١٨٥	٢٨,١٧٢,١٧٥	٥٣٠,٢٠٤,٣٦٠
تأمينات نقدية	٥٣,٧١٢,٢٥٠	٨٤٢,١٧١	٥٤,٥٥٤,٤٢١
أموال مقترضة	٨٢,١٩٩,٩٥٨	٢٥,١٥٢,٠١١	١٠٧,٣٥١,٩٦٩
قروض ثانوية	-	١٢,٩٥٢,٠٠١	١٢,٩٥٢,٠٠١
مخصصات متنوعة	١٣,٥٢٩	٣,٢٢٦,٩٧٩	٣,٢٤٠,٥٠٨
مخصص ضريبة الدخل	٦,٨٠٨,٣٩٤	-	٦,٨٠٨,٣٩٤
مطلوبات أخرى	١٣,٨١٤,٤٤٠	٤,٣٢٧	١٣,٨١٨,٧٦٧
اجمالي المطلوبات	٧١٠,٠٣٥,٢٩٠	٧٠,٣٤٩,٦٦٤	٧٨٠,٣٨٤,٩٥٤
الصافي	(١١٣,٧٦٤,٤٢٤)	٣١٦,٩٢٥,٩٦٩	٢٠٣,١٦١,٥٤٥



٤٨ ارتباطات والتزامات محتملة [خارج قائمة المركز المالي]

أ- ارتباطات والتزامات ائتمانية :

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
٧٨,٤٦٩,٢٦٣	٣٣,٩٣٦,٦٥٤	اعتمادات صادرة
١٧,٥٩٨,٦٤٤	١٤,٥١٥,٩١١	قبولات صادرة
		كفالات :
٣٠,٠٠٣,٤١٤	٣٠,٤٥٩,٠٢١	- دفع
٣٠,٧٥٢,٠٣١	٢٧,٥٨٩,٢٢٤	- حسن تنفيذ
٤٩,٠٤٢,٠٤٧	٤٢,٥١٢,٢٧٧	- أخرى
٤٣,٣٠٦,٩١٦	١٨,٣٠٩,٦٩٦	عقود شراء آجلة
٢٠,٧٨٣,٨٥٢	٤١,٩٦٤,٧١٨	سقوف تسهيلات إئتمانية مباشرة غير مستغلة
<u>٢٦٩,٩٥٦,١٦٧</u>	<u>٢٠٩,٢٨٧,٥٠١</u>	المجموع

ب- التزامات تعاقدية

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
-	١,٢٥٤,٠٧٩	عقود شراء موجودات غير ملموسة
-	١٩٧,٠٢٧	عقود شراء موجودات ثابتة
١,٩٥٤,٠٠٠	٢,٣٨٧	عقود مشاريع انشائية
<u>١,٩٥٤,٠٠٠</u>	<u>١,٤٥٣,٤٩٣</u>	

- تبلغ قيمة الايجارات السنوية ٧٩٧,٧١٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٤٨٤,٠٥٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.
- بلغت قيمة المحافظ الاستثمارية مضمونة رأس المال المدارة لصالح العملاء لدى شركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية مبلغ ٦٤٧,٠٣١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقارنة مع ٢,٣٨٧,٤٩٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

٤٩ القضايا المقامة على البنك

بلغت قيمة القضايا على البنك و ذلك ضمن النشاط الطبيعي مبلغ ١,٥٥١,٧١١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل مبلغ ١,٥٢٧,٥٥٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ وفي تقدير الادارة والمستشار القانوني للبنك فانه لا يترتب على البنك اي التزامات مقابل هذه القضايا وعليه لم يتم اقتطاع مخصصات مقابل هذه القضايا كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨.

كما توجد قضية أخرى بمبلغ ١,٥٧٧,١٢٢ دينار ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقامة ضد البنك وذلك قيمة أسهم تم نقل ملكيتها للبنك بعد أن كانت مرهونة ضماناً للالتزامات أحد العملاء إضافة إلى المطالبة بالتعويض عن أضرار معنوية مقدرة لغايات الرسوم بثلاثة ملايين دينار، ويرأى المستشار القانوني للبنك فانه لا داعي لاقتطاع مخصصات مقابل هذه المطالبات.

وهناك قضية أخرى بمبلغ ١٧,٣٥٨,٧٠٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقامة ضد البنك وذلك لاسترداد قيمة شيكات تم صرفها من حساب الشركة المدعية إضافة الى المطالبة بالتعويض عن اضرار معنوية مقدرة لغايات الرسوم بثلاثة ملايين دينار، ويرأى المستشار القانوني للبنك فانه لا داعي لاقتطاع مخصصات مقابل هذه المطالبات.



بالإضافة إلى ذلك توجد قضية أخرى بمبلغ ٣٣٢,٨١٦ دينار ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ على التوالي مقامة ضد البنك وذلك لاسترداد قيمة شيكين تم سحبهما من قبل أحد العملاء. و برأي المستشار القانوني للبنك لا داعي لاقطاع مخصصات مقابل هذه المطالبة.

بالإضافة إلى ذلك توجد قضية أخرى بمبلغ ١١,٣٥١,٧٣٤ دينار مقامة ضد البنك وشركة المال للإستثمار والوساطة المالية لإسترداد قيمة المبالغ التي قام البنك بإستملكها بما يزيد عن قيمة المديونية.

٥٠ معايير التقارير المالية الدولية و التفسيرات الجديدة

تم إصدار المعايير والتفسيرات التالية حتى ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩، إلا أنها غير ملزمة حتى الآن ولم تطبق من قبل البنك كما يلي:

معياري التقارير المالية الدولي رقم ٣ - اندماج الاعمال - معدل ومعياري المحاسبة الدولي رقم ٢٧ القوائم المالية الموحدة والمنفصلة - معدل
تم إصدار المعايير المعدلة في شهر كانون الثاني ٢٠٠٨ وينبغي تطبيقها على السنوات المالية التي تبدأ في ١ تموز ٢٠٠٩ أو بعد ذلك.

ان معياري التقارير المالية الدولي رقم ٣ - معدل يتضمن عدداً من التغييرات التي تؤثر على السياسة المحاسبية لعمليات اندماج الأعمال (بعد التاريخ المشار إليه أعلاه) وبالتالي على المبلغ المعترف به كشهرة ونتائج الأعمال خلال الفترة التي تمت فيها عملية الإندماج ونتائج الأعمال اللاحقة.

يتطلب معياري المحاسبة الدولي رقم ٢٧ - معدل عدم زيادة الشهرة أو الإعتراف بربح أو خسارة نتيجة تغير نسبة الملكية في شركة تابعة مما لا ينجم عنه فقدان للسيطرة حيث يتم تسجيل الأثر في حقوق الملكية. بالإضافة إلى ذلك فإن هذا المعيار المعدل قام بتغيير السياسة المحاسبية المتعلقة في الخسائر المتحققة من قبل الشركة التابعة والسياسة المحاسبية المتعلقة بفقدان السيطرة على الشركة التابعة.

ترتب على هذه التغييرات تعديلات في معايير أخرى مثل معياري المحاسبة الدولي رقم ٧ - قائمة التدفقات النقدية ومعياري المحاسبة الدولي رقم ١٢ - ضرائب الدخل ومعياري المحاسبة الدولي رقم ٢١ - أثر التغييرات في أسعار صرف العملات الأجنبية ومعياري المحاسبة الدولي رقم ٢٨ - المحاسبة عن الإستثمارات في الشركات الخليفة ومعياري المحاسبة الدولي رقم ٣١ - الحصص في المشاريع المشتركة. إن التغييرات في معياري التقارير المالية الدولي رقم ٣ ومعياري المحاسبة الدولي رقم ٢٧ سوف تؤثر على السياسة المحاسبية لعمليات اندماج الأعمال. حالات فقدان السيطرة على شركات تابعة والمعاملات مع مالكي حقوق الأقلية.

معياري المحاسبة الدولي رقم ٣٩ الأدوات المالية الاعتراف والقياس - بنود التحوط المؤهلة

تم إصدار التعديلات على معياري المحاسبة الدولي رقم ٣٩ خلال شهر آب ٢٠٠٨ وينبغي تطبيقها للسنوات المالية التي تبدأ في أول تموز ٢٠٠٩ أو بعد ذلك.

ينطبق هذا التعديل على معاملات التحوط لجانب واحد من مخاطر البند المتحوط له وتخديد بند التضخم أو جزء منها في حالات معينة كمخاطر متحوط لها. يوضح هذا التعديل بأنه يسمح للمنشأة بتحديد جزء من التغير في القيمة العادلة أو التنوع في التدفق النقدي للأداة المالية كبند متحوط له.

ان تطبيق هذا التعديل لن ينتج عنه أي أثر على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك. حيث انه لم يتم الدخول في مثل أدوات التحوط هذه.

معياري التقارير المالية الدولي رقم ٩ - الأدوات المالية

تم إصدار المرحلة الأولى من معياري التقارير المالية الدولي رقم ٩ خلال شهر تشرين الثاني ٢٠٠٩. سيحل هذا المعيار عند اكتماله محل معياري المحاسبة الدولي رقم ٣٩. تتضمن هذه المرحلة إرشادات حول تصنيف وقياس الأدوات المالية. ومن المتوقع ان ينتج عن تطبيقها تغييرات على تصنيف وقياس الأدوات المالية. ينبغي تطبيق هذا المعيار على السنوات المالية التي تبدأ في أول كانون الثاني ٢٠١٣ وما بعد. ويسمح بتطبيقه مبكراً.

هذا ولم تقرر إدارة البنك بعد تاريخ تطبيق هذا المعيار.

٥١ أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام القوائم المالية لعام ٢٠٠٨ لتتناسب مع تصنيف أرقام القوائم المالية لعام ٢٠٠٩. ولم ينتج عن إعادة التويب أي أثر على ربح السنة وحقوق الملكية.





بيانات متطلبات هيئة الأوراق المالية



أ كلمة رئيس مجلس الإدارة .

وردت في بداية التقرير السنوي.

ب تقرير مجلس الإدارة

وردت في بداية التقرير السنوي.

١ وصف لأنشطة البنك الرئيسية وأماكن البنك الجغرافية وعدد الموظفين في كل منها

■ وصف لأنشطة البنك الرئيسية

يقدم كابيتال بنك كافة الأعمال المصرفية والمالية والمنتجات والخدمات الموجهة الى كافة القطاعات الاقتصادية في الاردن من خلال فروع داخل المملكة الاردنية الهاشمية . إضافة الى تقديم كافة الخدمات الاستثمارية والوساطة المالية من خلال شركة كابيتال للاستثمار والوساطة المالية التابعة للبنك والتي يبلغ رأس مالها ١٠ مليون دينار وملوكة بنسبة ١٠٠٪ من قبل كابيتال بنك . إضافة الى استثمار البنك في المصرف الاهلي العراقي والذي يبلغ رأس ماله ٥٠ مليار دينار عراقي أي حوالي ٣١,٥ مليون دينار اردني ويملك كابيتال بنك ٧٢,٣٦٪ من رأسماله . ويوفر هذا الاستثمار كافة التسهيلات والخدمات التي تتيح لعملاء كابيتال بنك الاستثمار في السوق العراقي الواعد.

■ أماكن البنك الجغرافية وعدد الموظفين في كل منها

بلغ عدد موظفي البنك وشركة كابيتال للاستثمار والوساطة المالية ٤٠٠ موظفاً موزعاً على الأماكن الجغرافية التالية :

الفرع	المدينة	عدد الموظفين
الإدارة العامة	عمان	٢٥٦
الفرع الرئيسي	عمان	١٤
فرع الشميساني	عمان	٨
فرع الوحدات	عمان	٦
فرع الصويفية	عمان	٩
فرع المدينة المنورة	عمان	١١
فرع العقبة	العقبة	٨
مكتب العقبة	العقبة	٢
فرع الزرقاء	الزرقاء	٦
فرع إربد	إربد	٦
فرع مجدي مول	عمان	٦
فرع الببادر	عمان	٦
فرع الجاردنز	عمان	-
فرع دابوق	عمان	٧
الزرقاء الحرة	الزرقاء	٧
شركة كابيتال للاستثمار والوساطة المالية	عمان	٤٨

* لا يوجد للبنك أية فروع خارج المملكة.

■ حجم الاستثمار الرأسمالي للبنك

بلغ حجم الاستثمار الرأسمالي خلال عام ٢٠٠٩ ما قيمته ١٦٢١٩٢٤ دينار.

٢ الشركات التابعة

- شركة كابيتال للاستثمار والوساطة المالية
- المصرف الاهلي العراقي
- شركة صندوق البحرين الاستثماري (لم تباشر عملها بعد)



اسم الشركة التابعة	شركة كابيتال للإستثمار والوساطة المالية	المصرف الاهلي العراقي	شركة صندوق البحرين الإستثماري
نوع الشركة	ذات مسؤولية محددة	شركة مساهمة عامة	شركة مساهمة بحرينية (مقفلة)
النشاط الرئيسي	شركة استثمارات ووساطة مالية	عمل مصرفي	تأسيس صناديق استثمارية
رأس مال الشركة	١٠,٠٠٠,٠٠٠	٥٠ مليار دينار عراقي	١٠٠٠ دينار بحريني
نسبة التملك	٪١٠٠	٪٧٢,٣٦	٪١٠٠
عنوان الشركة	عمان - الشميساني	بغداد - العراق	البحرين
معلومات أخرى	-	-	الصندوق لم يباشر عمله

٣ أ. نبذة تعريفية عن رئيس وأعضاء مجلس الإدارة

■ سميح طالب محمود دروزة

المنصب:	رئيس مجلس الإدارة
تاريخ الميلاد:	١٩٣٠/١٠/١٣
تاريخ العضوية:	٢٠٠٩/٠٨/٣١
الشهادات العلمية:	حاصل على درجة الماجستير من كلية سانت لويس في الصيدلة / ميزوري.
الخبرات العملية:	رئيس مجلس إدارة شركة الحكمة للأدوية، شغل منصب وزير الطاقة والثروة المعدنية كما أنه أسس جمعية التجارة الاردنية وكان عضواً في المجلس الاستشاري الاقتصادي، وعضو في مجلس الاعيان الاردني.

■ السيد حسن غالب عبد الحسين كبة / مستقيل

المنصب:	رئيس مجلس الإدارة
تاريخ الميلاد:	١٩٧٤/٠٦/١٤
تاريخ العضوية:	٢٠٠٨/٠٩/١٠
تاريخ الإستقالة:	٢٠٠٩/٠٧/٠٩
الشهادات العلمية:	حاصل على درجة البكالوريوس في القانون من جامعة البصرة.
الخبرات العملية:	خبرة طويلة في مجال القطاع المصرفي، حيث عمل مديراً عاماً لمصرف البصرة الدولي للإستثمار- العراق، ونائب رئيس مجلس إدارة مجموعة الزاب للإستثمار - الأردن، ونائب رئيس مجلس إدارة شركة الموارد للتنمية والإستثمار - الأردن، ورئيس مجلس إدارة شركة الغالبية العالمية للإستثمار - السودان.

■ الدكتور زياد محمد فريز فريز / مستقيل

المنصب:	رئيس مجلس الإدارة
تاريخ الميلاد:	١٩٤٣/٠٦/١٤
تاريخ العضوية:	٢٠٠٨/٠٤/١٤
تاريخ الإستقالة:	٢٠٠٩/٠١/٢٦
الشهادات العلمية:	حاصل على درجة الدكتوراة من جامعة KEEL UNIVERSITY-UK سنة ١٩٧٨
الخبرات العملية:	حاصل على دبلوم عالي في التخطيط من جامعة المعهد العربي للتخطيط / الكويت حاصل على درجة البكالوريوس في الاقتصاد من جامعة بغداد في العراق سنة ١٩٦٦ خبرة طويلة في البنك المركزي الأردني بدأت منذ عام ١٩٦٦ و تسلم خلالها عدة مناصب، عمل وزيراً للتخطيط لفترة خمس سنوات ثم وزيراً للتجارة والصناعة لمدة عامين ثم وزيراً للتخطيط لمدة أربع سنوات، كما عين محافظاً للبنك المركزي الأردني لمدة أربع سنوات، ومن ثم منصب الرئيس التنفيذي لبنك المؤسسة العربية المصرفية / الأردن عام ٢٠٠١ .

■ خليفة بطي عمير يوسف احمد المهيري

المنصب:	نائب رئيس مجلس الإدارة
تاريخ الميلاد:	١٩٧٩/٨/٢٣
تاريخ العضوية:	٢٠٠٩/٨/٣١
الشهادات العلمية:	بكالوريوس إدارة أعمال من جامعة Suffolk/Boston
الخبرات العملية:	رئيس مجلس إدارة بيت الوساطة للأوراق المالية في ابو ظبي، رئيس مجلس إدارة مجموعة خليفة بطي عمير في ابو ظبي، رئيس مجموعة شركات الوساطة المالية (غرفة التجارة والصناعة في ابو ظبي) رئيس شركة One Financial London.



■ السيد كيم فؤاد سعد أبو جابر

للنصب: عضو مجلس إدارة
تاريخ الميلاد: ١٧٥٦/٩/٢٧
تاريخ العضوية: ٢٠٠٩/٨/٣١
الشهادات العلمية: بكالوريوس إدارة أعمال من جامعة اريزونا / توسون سنة ١٩٨٠
الخبرات العملية: رجل أعمال ومؤسس ومساهم في العديد من الشركات. منها:
شركة الأردن الدولية للتأمين
شركة الأردن الدولية للاستثمار
الشركة الدولية لصناعات السيليكا
شركة الترافرتين
مجموعة فؤاد أبو جابر وأولاده
سعد أبو جابر وأولاده
شركة صلابة لصناعة وتشكيل الحديد والصلب
الشركة المتقدمة لتسويق المنتجات الزراعية

■ الشيخ نهيان حمدان آل نهيان

للنصب: عضو مجلس إدارة
تاريخ الميلاد: ١٩٦٨/٠٨/١٦
تاريخ العضوية: ٢٠٠٩/٠٨/٣١
الشهادات العلمية: جامعي

■ سمير سعيد عبد المعطي مراد

للنصب: عضو مجلس إدارة
تاريخ الميلاد: ١٩٥٧/١١/١٢
تاريخ العضوية: ٢٠٠٩/٠٨/٣١
الشهادات العلمية: شهادة البكالوريوس في الإدارة والهندسة الكهربائية من المملكة المتحدة.
الخبرات العملية: رئيس شركة سعيد مراد وأولاده للتجارة. الشريك المؤسس لشركة خدمات إدارة الطاقة الدولية. الشركة المتكاملة لمنتجات الزيتون (IOP) / الأردن.

■ إيمان عمران عبد الله أبو دهيم

للنصب: عضو مجلس إدارة - ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي
تاريخ الميلاد: ١٩٧٢/١١/١٦
تاريخ العضوية: ٢٠٠٩/٠٨/٣١
الشهادات العلمية: حاصل على شهادات CFM و CMA و CBM و CPA من الولايات المتحدة.
حاصل على درجة الماجستير في المحاسبة والإدارة من بريطانيا.
حاصل على درجة البكالوريوس في المحاسبة من الجامعة الأردنية
الخبرات العملية: مدير دائرة الرقابة المالية في الوحدة الاستثمارية للضمان الاجتماعي.



■ نضال يونس محمد العسّيس

للنصب:	عضو مجلس إدارة - ممثل شركة الاستثمارات والصناعات المتكاملة
تاريخ الميلاد:	١٩٦٦/٠٨/٢٣
تاريخ العضوية:	٢٠٠٩/٠٨/٣١
الشهادات العلمية:	ماجستير إدارة أعمال هندسية من جامعة جورج واشنطن/ الولايات المتحدة الأمريكية بكالوريوس هندسة مدنية من جامعة جورج واشنطن/ الولايات المتحدة الأمريكية.
الخبرات العملية:	رئيس تنفيذي و عضو مجلس إدارة لمجموعة نقل. رئيس تنفيذي لمجموعة شاهين. عضو مجلس إدارة تكية أم علي. عضو مجلس إدارة شركة أمواج العقارية.

■ السيد محمد مساعد سيف السيف

للنصب:	عضو مجلس إدارة - ممثل شركة الجدارة للاستثمار العقاري
تاريخ الميلاد:	١٩٥٦/٠٢/١٣
تاريخ العضوية:	٢٠٠٩/٠٨/٣١
الشهادات العلمية:	حاصل على درجة البكالوريوس في الهندسة الصناعية من جامعة ساوث كاليفورنيا عام ١٩٨٠.
الخبرات العملية:	خبرة إدارية طويلة. يشغل حالياً منصب رئيس مجلس إدارة عدد من الشركات. شركة السيف للتنمية UME Group القابضة.

■ "محمد علي" خلدون الحصري

للنصب:	عضو مجلس إدارة - ممثل شركة هتاف للاستثمار
تاريخ الميلاد:	١٩٥٧/٠٤/٢٠
تاريخ العضوية:	٢٠٠٩/٠٨/٣١
الشهادات العلمية:	حاصل على درجة البكالوريوس في هندسة الميكانيك من جامعة ساوث كاليفورنيا وعلى درجة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة INSEAD / فرنسا.
الخبرات العملية:	عضو في مجلس إدارة شركة أدوية الحكمة/ لندن. شغل منصب رئيس مجلس إدارة كابيتال بنك (بنك الصناديق والتمويل سابقاً) منذ عام ١٩٩٥ ولغاية ٢٠٠٧.

■ خليل حاتم خليل السالم

للنصب:	عضو مجلس إدارة - ممثل شركة الخليل للاستثمارات المالية
تاريخ الميلاد:	١٩٨٢/١٢/٢٨
تاريخ العضوية:	٢٠٠٩/٠٨/٣١
الشهادات العلمية:	بكالوريوس في الاقتصاد من جامعة كولومبيا
الخبرات العملية:	عمل محلل مالي لدى شركة ج.ب. مورغان في نيويورك عمل محلل مالي ومدير تطوير الأعمال في شركة كابيتال للاستثمار والوساطة المالية يعمل حالياً أمين سر الاتحاد الأردني لكرة القدم

■ الدكتور فايز محمد عطوي السحيمات / مستقيل

للنصب:	نائب رئيس مجلس الإدارة
تاريخ الميلاد:	١٩٣٨/٠١/٠١
تاريخ العضوية:	١٩٩٥/١١/٢٢
تاريخ الإستقالة:	٢٠٠٩/٠١/٢٨
الشهادات العلمية:	حاصل على درجة الدكتوراة في الهندسة
الخبرات العملية:	خبرة عملية واسعة. حضر العديد من الدورات المصرفية. عضو في مجلس إدارة العديد من الشركات. شغل مناصب عدد من المؤسسات الوطنية منها مدير عام شركة البترول الوطنية و مدير عام مؤسسة المدن الصناعية.



■ السيد مازن سميح طالب دروزة / مستقيل

للنصب:	عضو مجلس ادارة
تاريخ الميلاد:	١٩٥٨/٠٦/٠٥
تاريخ العضوية:	٢٠٠٣/١١/٢٠
تاريخ الإستقالة:	٢٠٠٩/٠١/٢٥
الشهادات العلمية:	دبلوم في الادارة المتقدمة من جامعة INSEAD فرنسا دبلوم عالي في التسويق من جامعة بوسطن حاصل على درجة البكالوريوس في ادارة الاعمال من جامعة بيروت يشغل حالياً منصب نائب رئيس مجلس ادارة الحكمة جبرسي و رئيس مجلس ادارة شركة أدوية الحكمة للصناعات الدوائية للشرق الأوسط وشمال افريقيا.
الخبرات العملية:	

■ السيد عبدالرؤوف وليد عبد الرؤوف البيطار / مستقيل

للنصب:	عضو مجلس ادارة
تاريخ الميلاد:	١٩٥٩/١١/٠٩
تاريخ العضوية:	٢٠٠٢/٠٤/٠٩
تاريخ الإستقالة:	٢٠٠٩/٠٧/٠٩
الشهادات العلمية:	حاصل على درجة البكالوريوس في الهندسة المدنية من جامعة Syracuse University USA يتمتع بخبرة متميزة في الشركات الصناعية . يشغل حالياً منصب الرئيس التنفيذي في مجموعة مصانع المنهل ونستله للمياه في المملكة العربية السعودية ورئيس مجلس ادارة شركة الكابلات الاردنية الحديثة المساهمة .
الخبرات العملية:	

■ السيد ايليا قسطندي فرح نقل / مستقيل

للنصب:	عضو مجلس ادارة - ممثل شركة الاستثمارات و الصناعات المتكاملة
تاريخ الميلاد:	١٩٢٨/١٢/٢٥
تاريخ العضوية:	١٩٩٥/١١/٢٢
تاريخ الإستقالة:	٢٠٠٩/٠٧/٠٩
الشهادات العلمية:	حاصل على شهادة في المحاسبة و ادارة الأعمال من جامعة جلاسكو / إسكتلنده. حاصل على مترك فلسطين بإمتياز و على مترك لندن من الدرجة الأولى عام ١٩٤٧
الخبرات العملية:	قام بتأسيس مجموعة شركات نقل (٣٠ شركة). ويشغل حالياً منصب رئيس مجلس ادارة مجموعة نقل اخوان . حاصل على وسام الحسين للعطاء المميز من الدرجة الاولى .

■ السيد هيثم عبد المجيد مصلح المجالي / مستقيل

للنصب:	عضو مجلس ادارة - ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي .
تاريخ الميلاد:	١٩٥٦/٠٦/١٨
تاريخ العضوية:	١٩٩٥/١١/٢٢
تاريخ الإستقالة:	٢٠٠٩/٠٧/٠٩
الشهادات العلمية:	حاصل على درجة البكالوريوس في الهندسة الالكترونية و الكهربائية من جامعة كارديف بريطانيا سنة ١٩٨١
الخبرات العملية:	عمل في القطاع الخاص بعدة مجالات في الأردن و بريطانيا . عضو مجلس إدارة ومدير عام شركة الأسواق الحرة الأردنية و جمعية رجال الأعمال الأردنيين.



بيانات متطلبات هيئة الأوراق المالية

■ السيد محمد محمود محمد الصفوري / مستقيل

النصب:	عضو مجلس إدارة - ممثل شركة الجدارة للإستثمار العقاري
تاريخ الميلاد:	١٩٦٢/٠٣/١٠
تاريخ العضوية:	٢٠٠٨/٠٥/١٢
تاريخ الإستقالة:	٢٠٠٩/٠١/٢٦
الشهادات العلمية:	حاصل على درجة البكالوريوس في الإدارة وشهادة الماجستير في إدارة الأعمال
الخبرات العملية:	له خبرة طويلة في قطاع البنوك حيث عمل ضابط إئتمان في بنك الكويت الإستثماري ومديراً للسلع الإستهلاكية في اسواق سلطان عيسى في الكويت ويشغل حالياً مدير Darhold للإستثمارات.

■ السيد بسام وائل رشدي كنعان / مستقيل

النصب:	عضو مجلس إدارة - ممثل شركة هتاف للاستثمار
تاريخ الميلاد:	١٩٦٥/٥/١٠
تاريخ العضوية:	٢٠٠٧/٦/٢٠
تاريخ الإستقالة:	٢٠٠٩/١/٢٦
الشهادات العلمية:	حاصل على درجة الماجستير في إدارة الأعمال
الخبرات العملية:	حاصل على درجة البكالوريوس في الاقتصاد / محاسبة من جامعة Claremont McKenna College - لوس أنجلوس سنة ١٩٨٦ خبرة طويلة في مجال القطاع الخاص ، عمل في العديد من الشركات منها Deloitte & Touche . يشغل حالياً منصب CFO في شركة الحكمة لصناعة الأدوية وعضو مجلس إدارة سابق في شركة توليد الكهرباء و شركة الاتصالات الفلسطينية. عضو مجلس في شركة ZARA وفي شركة الأردن دبي للأملات.

■ السيد فوزي فواز حنا جميعان / مستقيل

النصب:	عضو مجلس إدارة - ممثل شركة الخليل للاستثمارات
تاريخ الميلاد:	١٩٧٨/٠٩/٢١
تاريخ العضوية:	٢٠٠٥/٠٧/٠٥
تاريخ الإستقالة:	٢٠٠٩/٠١/٠٦
الشهادات العلمية:	حاصل على درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال من Yale University
الخبرات العملية:	حاصل على درجة الماجستير في إدارة الأعمال من Stanford University يشغل حالياً منصب نائب الرئيس التنفيذي لشركة أموال الخليج في دولة الإمارات العربية المتحدة.

■ السيد روي أثناس قره اوغلان / مستقيل

النصب:	عضو مجلس إدارة - ممثل مؤسسة التمويل الدولية IFC
تاريخ الميلاد:	١٩٣٥/١٠/٢١
تاريخ العضوية:	٢٠٠٨/٠٤/١٤
تاريخ الإستقالة:	٢٠٠٩/٠٧/٠٩
الشهادات العلمية:	حاصل على درجة البكالوريوس ودرجة الماجستير من الجامعة الأمريكية في بيروت.
الخبرات العملية:	يعمل حالياً في البنك الدولي والمستشار المصرفي لمؤسسة التمويل الدولية IFC. ويملك شركة Karaoglan للإستشارات المالية في نيويورك.



إجتماعات مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه لعام ٢٠٠٩

عدد الاجتماعات	
١٠	مجلس الإدارة
٧	لجنة الإدارة المؤقتة
٥	لجنة التدقيق والمخاطر والإمتثال *
٣	لجنة التدقيق
٣	لجنة المخاطر والإمتثال
١	لجنة التعيين والحوافز
١٤	اللجنة التنفيذية

* بعد إنتخاب مجلس الإدارة الجديد تم فصل لجنة التدقيق والمخاطر والإمتثال الى جنتين منفصلتين.

الإدارة التنفيذية لكابيتال بنك

ب. أعضاء الادارة العليا

■ السيد هيثم يوسف عبد المنعم قمحية

للنصب : المدير العام
تاريخ الميلاد : ١٩٦٩/٠٨/٠١
تاريخ التعيين : ١٩٩٦/٠٤/٠١
الشهادات العلمية : حاصل على دبلوم في الإدارة المتقدمة AMP من جامعة INSEAD / فرنسا
حاصل على درجة البكالوريوس في المحاسبة من الجامعة الأردنية
حاصل على الشهادات المهنية CMA , CPA , CRA من الولايات المتحدة الأمريكية.
الخبرات العملية : خبرة في مجال تدقيق الحسابات. حيث عمل لدى مدققي الحسابات Arthur Andersen ويعمل في كابيتال بنك منذ عام ١٩٩٦ آخر منصب شغله هو مساعد المدير العام للرقابة المالية والمخاطر قبل تسلمه منصب المدير العام.
يمثل البنك في عضوية مجلس إدارة جمعية البنوك في الأردن. شركة الأردن الدولية للتأمين. ويرأس هيئة مديري شركة كابيتال للاستثمار والوساطة المالية.

■ السيد عمار بشير علي الصفدي

للنصب : نائب المدير العام - للأعمال
تاريخ الميلاد : ١٩٦٧/٠١/١٥
تاريخ التعيين : ٢٠٠٨/٠٢/٠١
الشهادات العلمية : حاصل على ماجستير اقتصاد دولي من جامعة ESSEX / بريطانيا
حاصل على درجة البكالوريوس في مجال الاقتصاد و الاحصاء من الجامعة الاردنية.
الخبرات العملية : شغل مناصب إدارية مختلفة في العمل المصرفي معظمها في دائرة الخزينة. عمل في عدة بنوك. عمل في سيتي بنك (الأردن) (مدير دائرة الخزينة ومدير تنفيذي للدائرة البنكية الخاصة HSBC الأردن و نائب للرئيس التنفيذي في بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن). و حالياً نائب رئيس هيئة مديري شركة كابيتال للاستثمار والوساطة المالية.



■ السيدة ابتسام محمد صبحي الأيوبي

للنصب:	نائب المدير العام - للدعم
تاريخ الميلاد:	١٩٥٩/٠٤/٠١
تاريخ التعيين:	٢٠٠٨/٠١/٠١
الشهادات العلمية:	حاصلة على درجة الماجستير في علوم النقد والمصارف من الجامعة الأمريكية في بيروت سنة ١٩٩٠
	حاصلة على درجة البكالوريوس في المحاسبة من جامعة بيروت العربية سنة ١٩٨٣
الخبرات العملية:	خبرة مصرفية طويلة في البنوك المحلية والعربية. مدير تنفيذي في عدة بنوك: بنك الأردن، بنك الأردن والخليج، البنك العربي. ومساعد مدير عام في البنك العربي الوطني السعودي ثم انتقلت إلى كابيتال بنك عام ٢٠٠٨. حيث شغلت منصب رئيس مجموعة الدعم.

■ السيدة إيمان محمد علان الضامن

للنصب:	رئيس المخاطر الائتمان
تاريخ الميلاد:	١٩٥٧/٠٦/٠٥
تاريخ التعيين:	٢٠٠٧/١٢/١٦
الشهادات العلمية:	حاصلة على درجة ماجستير في التمويل من الجامعة الأردنية، و دبلوم في الإقتصاد المتقدم من جامعة UK, Manchester
	حاصلة على درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال من جامعة الكويت
الخبرات العملية:	خبرة طويلة في مجال إدارة الائتمان. شغلت العديد من المناصب الإدارية العليا في بنك القاهرة عمان، البنك التجاري الأردني، بنك الأردن ثم انتقلت إلى كابيتال بنك عام ٢٠٠٧. حيث تشغل منصب رئيس الائتمان والمخاطر.

■ السيد رأفت عبدالله اسماعيل خليل

للنصب:	رئيس التدقيق الداخلي
تاريخ الميلاد:	١٩٦٤/١٢/١٠
تاريخ التعيين:	٢٠٠٧/١٠/٠٤
الشهادات العلمية:	حاصل على درجة البكالوريوس في المحاسبة من جامعة اليرموك
	حاصل على الشهادات المهنية CBA, CICA
الخبرات العملية:	عمل في البنك المركزي لمدة ٧ سنوات وبنك عُمان التجاري لمدة ٤ سنوات وبنك عُمان العربي لمدة ٧ سنوات ثم انتقل إلى كابيتال بنك عام ٢٠٠٧ ليشغل منصب رئيس التدقيق الداخلي.

■ السيد سامي محمد موسى خير

للنصب:	رئيس إدارة الموارد البشرية والشؤون الادارية
تاريخ الميلاد:	١٩٦١/١٢/٠٩
تاريخ التعيين:	٢٠٠٨/٠٢/٠١
المنجزات العلمية:	بكالوريوس علوم سياسية وإدارة عامة ١٩٨٤ / الجامعة الأردنية
الخبرات العملية:	خبرة طويلة في مجال إدارة الموارد البشرية والشؤون الإدارية والإستشارات. شغل مناصب إدارية عليا في العديد من المؤسسات المرموقة كبنك المؤسسة العربية المصرفية والبنك المركزي الأردني ووزارة التخطيط ومؤسسة تنمية الصادرات والمراكز التجارية الأردنية، عضو سابق في مجالس إدارات عدد من الشركات المساهمة العامة.

■ السيد إبراهيم صلاح محمد سمحه

للنصب:	مساعد مدير عام - مدير إدارة الرقابة المالية
تاريخ الميلاد:	١٩٧٣/٠٧/١٠
تاريخ التعيين:	١٩٩٩/٠٣/٠٧
الشهادات العلمية:	حاصل على درجة الماجستير في العلوم المالية والمصرفية من معهد الدراسات المصرفية / الجامعة الأردنية
	حاصل على درجة البكالوريوس في المحاسبة من الجامعة الأردنية
الخبرات العملية:	عمل في بنك HSBC / الاردن لمدة أربع سنوات ثم انتقل إلى كابيتال بنك عام ١٩٩٩ وقد شغل عدة مناصب في دائرة الرقابة المالية ثم عين كمدير لإدارة الرقابة المالية إعتباراً من ٢٠٠٩/٠٣/٠١.



■ السيد زياد عبدالرزاق فطايير

للنصب:	مساعد مدير عام - إدارة الخدمات المصرفية للأفراد
تاريخ الميلاد:	١٩٦٥/٠٨/٠١
تاريخ التعيين:	٢٠٠٩/٠٩/١٣
الشهادات العلمية:	حاصل على شهادة الماجستير MBA في إدارة التسويق من معهد «Symbiosis Institute of Management» / جامعة بونا في الهند. حاصل على شهادة الدبلوم العالي في الدعاية والإعلان من «promotion Institute» في نيودلهي في الهند.
الخبرات العملية:	حاصل على شهادة البكالوريوس في المحاسبة والتدقيق من جامعة «بونا» في الهند. خبرة ٢٠ عام في الخدمات المصرفية للأفراد في كل من بنك المشرق، سيتي بنك، ABN AMRO، البنك العربي، وبنك الكويت، المشرق الأوسط، بنك الأردن شركة أملاك للتمويل والمصرف الدولي للتجارة والتمويل

■ السيد علي محمد داوود أبو صوي

للنصب:	مساعد مدير عام - دائرة الخزينة والاستثمار
تاريخ الميلاد:	١٩٦٦/٠٢/٠٢
تاريخ التعيين:	١٩٩٧/٠٨/٠٩
الشهادات العلمية:	حاصل على درجة الماجستير في العلوم المالية والمصرفية. حاصل على درجة البكالوريوس في العلوم المالية والمصرفية.
الخبرات العملية:	خبرة بنكية طويلة ومتنوعة في الفروع، العمليات، الأسواق المالية، ودائرة الخزينة والاستثمار.

■ المحامي الأستاذ محمد عبد الكريم معاذ

للنصب:	مدير الدائرة القانونية / المستشار القانوني
تاريخ الميلاد:	١٩٦٩/١٠/٢٧
تاريخ التعيين:	٢٠٠٣/٠٢/٠٦
الشهادات العلمية:	حاصل على درجة الماجستير في القانون التجاري من بريطانيا حاصل على درجة الدبلوم العالي في القانون الدولي من بريطانيا حاصل على درجة البكالوريوس في القانون من الجامعة الأردنية
الخبرات العملية:	عمل لدى مكتب الدجاني ومشاركه للمحاماه لمدة خمس سنوات ثم عمل لدى البنك العربي كمحامي في الدائرة القانونية / القسم الدولي لمدة سنتين، عضو في نقابة المحامين الأردنيين منذ عام ١٩٩٧ وعضو في جمعية المحامين الدوليين منذ عام ١٩٩٨

■ السيد ميشيل زكي ميخائيل نعمان

للنصب:	مساعد مدير عام - إدارة المخاطر
تاريخ الميلاد:	١٩٧٣/١٠/٠٤
تاريخ التعيين:	١٩٩٩/٠٧/٢٠
الشهادات العلمية:	حاصل على درجة الماجستير في العلوم المالية المصرفية تخصص الإدارة المالية. حاصل على درجة البكالوريوس في الاقتصاد من الجامعة الأردنية.
الخبرات العملية:	حاصل على دبلوم مهني في بازل II من اتحاد المصارف الأمريكية (المعهد المصرفي الأمريكي) حاصل على شهادة مقرض معتمد بالمصارف التجارية CLBB من الأكاديمية العربية ومعهد الماليين والمصرفيين المعتمدين. خبرة ١٤ عام في مجال العمل المصرفي معظمها في التسهيلات البنكية، عمل لدى بنك HSBC لمدة ٤ سنوات، التحق بكابيتال بنك في عام ١٩٩٩ وآخر منصب شغله مساعد مدير عام - الإئتمان، وهو حالياً عضو هيئة مديري شركة كابيتال للاستثمار والوساطة المالية.



■ السيد ياسر إبراهيم محمد كليب

للنصب: مدير إدارة أعمال الشركات
تاريخ الميلاد: ١٩٧٤/١٠/٢٧
تاريخ التعيين: ٢٠٠٤/٠٦/١٦
الشهادات العلمية: حاصل على درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال من جامعة اليرموك سنة ١٩٩٦ حاصل على شهادة مقرض معتمد في المصارف التجارية CLBB
الخبرات العملية: عمل في البنك العربي لمدة ٨ سنوات في مختلف دوائر البنك وخصوصاً في دوائر التسهيلات المصرفية. انضم الى كابيتال بنك في عام ٢٠٠٤ ليعمل لدى دائرة التسهيلات المصرفية وتدرج العمل بها ثم عُيّن مدير إدارة أعمال الشركات في نهاية عام ٢٠٠٩.

■ السيدة رانيا "محمد سعيد" دويكات

للنصب: مدير دائرة مراقبة الإمتثال
تاريخ الميلاد: ١٩٧٠/٠٢/٠٧
تاريخ التعيين: ٢٠٠٢/٠٤/٢١
الشهادات العلمية: حاصلة على درجة البكالوريوس في الإقتصاد والإحصاء فرعي إدارة أعمال من الجامعة الأردنية عام ١٩٩١. حاصلة على شهادة مقرض معتمد بالمصارف التجارية CLBB من الأكاديمية العربية ومعهد الماليين والمصرفيين المعتمدين.
الخبرات العملية: خبرة ١٨ عام في مجال العمل المصرفي معظمها في الرقابة على الإئتمان. عملت لدى بنك القاهرة عمان مسؤولة عن الرقابة وتوثيق العقود. التحقت بكابيتال بنك كمديرة لإدارة الرقابة على الإئتمان في عام ٢٠٠٢. حيث قامت بإنشاء دائرة الرقابة على الإئتمان في حينه.

■ السيد رامي محمد جواد فؤاد حديد / مستقيل

للنصب: مساعد مدير عام / إدارة أعمال الشركات
تاريخ الميلاد: ١٩٦٩/٠٢/٢٨
تاريخ التعيين: ٢٠٠٤/١١/٢١
تاريخ الإستقالة: ٢٠٠٩/٠٨/٣١
الشهادات العلمية: حاصل على درجة الماجستير في المحاسبة و إدارة الأعمال (MBA) من الولايات المتحدة حاصل على درجة البكالوريوس في المحاسبة و الإقتصاد من الجامعة الأردنية حاصل على الشهادة المهنية CPA
الخبرات العملية: خبرة في مجال تدقيق الحسابات و العمل المصرفي. عمل لدى مدققي الحسابات Ernst & Young / عمان. و عمل في العديد من البنوك منها بنك ABC / نيويورك و بنك BNP Paribas / البحرين في تسهيلات الشركات. كما ساهم في تأسيس فرع تجاري لبنك الإسكان / البحرين.

■ السيد جورج فرح جريس صوفيا / مستقيل

للنصب: مساعد مدير عام / إدارة الخدمات البنكية الشخصية
تاريخ الميلاد: ١٩٦٦/٠٥/٠٢
تاريخ التعيين: ٢٠٠٥/١٠/٠١
تاريخ الإستقالة: ٢٠٠٩/٠٧/٠٩
الشهادات العلمية: حاصل على درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال من بريطانيا
الخبرات العملية: خبرة طويلة في العمل المصرفي معظمها في شؤون الفروع وتسهيلات الأفراد و الشركات و التسويق و بطاقات الإئتمان. و تطوير المنتجات. عمل لدى بنك HSBC شغل خلالها مناصب عديدة كان آخرها مدير فرع عمان. كما عمل لدى بنك سويسيتيه جنرال / الاردن بمنصب مدير بنك الأفراد و التسويق.



الإدارة التنفيذية لشركة كابيتال للإستثمار والوساطة المالية :

■ السيد هيثم يوسف عبد المنعم قمحية

للنصب :	المدير العام
تاريخ الميلاد :	١٩٦٩/٠٨/٠١
تاريخ التعيين :	١٩٩٦/٠٤/٠١
الشهادات العلمية :	حاصل على دبلوم في الإدارة المتقدمة AMP من جامعة INSEAD / فرنسا حاصل على درجة البكالوريوس في المحاسبة من الجامعة الأردنية حاصل على الشهادات المهنية CRA , CPA , CMA من الولايات المتحدة الأمريكية.
الخبرات العملية :	خبرة في مجال تدقيق الحسابات. حيث عمل لدى مدققي الحسابات Arthur Andersen ويعمل في كابيتال بنك منذ عام ١٩٩٦ آخر منصب شغله هو مساعد المدير العام للرقابة المالية والمخاطر قبل تسلمه منصب المدير العام . يمثل البنك في عضوية مجلس إدارة جمعية البنوك في الأردن. شركة الأردن الدولية للتأمين. ويرأس هيئة مديري شركة كابيتال للإستثمار والوساطة المالية.

■ السيد إياد إسماعيل سبتي مشعل

للنصب :	الرئيس التنفيذي - شركة كابيتال للإستثمار والوساطة المالية
تاريخ الميلاد :	١٩٧٢/١١/٠٨
تاريخ التعيين :	٢٠٠٩/٠٦/٠١
الشهادات العلمية :	حاصل على شهادة الماجستير في إدارة الأعمال من الجامعة الأردنية حاصل على شهادة البكالوريوس في المحاسبة بمرتبة الشرف من الجامعة الأردنية حاصل على الشهادة المهنية CFA و عضو في معهد المحللين الماليين CFA.
الخبرات العملية :	١٦ عاماً من الخبرات المالية والاستثمارية المتخصصة في مجال إدارة الأصول. عمل في بنك «جوليوس باير» في دبي بمنصب مديرتنفيذي. كما قام بإدارة عدة صناديق إستثمارية ، كما شغل منصب مدير إدارة الأصول في مجموعة أطلس للاستثمارات.

■ السيد سامر محمد موسى سنقرط

للنصب :	المدير العام - شركة كابيتال للإستثمار والوساطة المالية
تاريخ الميلاد :	١٩٦٥/٠٩/١٧
تاريخ التعيين :	٢٠٠٨/٠٢/٠١
الشهادات العلمية :	حاصل على درجة الماجستير في الأسواق المالية.
الخبرات العملية :	حاصل على شهادة بكالوريوس في إدارة الأعمال BBA في علم المحاسبة من جامعة جورجيا- الولايات المتحدة الأمريكية. شغل منصب نائب الرئيس التنفيذي في البنك الأهلي الأردني. شغل مناصب في الإدارة العليا تختص في الخدمات المصرفية الاستثمارية والأبحاث والدراسات والتخطيط الاستراتيجي. لديه خبرة ١٩ عاماً في العمل المصرفي الإستثماري. شارك في العديد من الندوات، المؤتمرات، والبرامج التدريبية المتخصصة في مجال الاستثمار المصرفي. وله العديد من المقالات والمنشورات المتخصصة في المجال المالي والإقتصادي والإستثماري.



٤ أسماء كبار مالكي الأسهم [أكثر من ٠.٥٪] وعدد الأسهم المملوكة لكل منهم مقارنة مع السنة السابقة

الاسم	الجنسية	عدد الأسهم كما هي في ٢٠٠٩/١٢/٣١	النسبة	عدد الأسهم كما هي في ٢٠٠٨/١٢/٣١	النسبة
المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	الأردنية	١٢,٢٩٠,٤٦٩	٪٩,٢٩١	١١,٩٧٦,٤٦٩	٪٩,٠٥٤
عبد الرؤوف وليد عبد الرؤوف البيطار	الأردنية	٤,٥٨٩,١٠٨	٪٣,٤٦٩	١٠,٨٤٠,٧٧٠	٪٨,١٩٥
مؤسسة التمويل الدولية IFC	دولية	٩,٢٥٥,٠٠٠	٪٦,٩٩٧	٩,٢٨٠,٠٠٠	٪٧,٠١٥
حسن غالب عبد الحسين كبة	العراقية	٧,٦١٢,٩٥٣	٪٥,٧٥٥	٨,١٥٤,٨٤٩	٪٦,١٦٥
بنك لبنان والمهجر	لبناني	٨,٤٦٦,٢٩٥	٪٦,٤٠٠	٧,٩١٥,٤٨٣	٪٥,٩٨٤
محمد بن مساعد بن سيف السيف	السعودية	٥,٤٨٧,٧٠٥	٪٤,١٤٨	٧,٢٨٤,١١٧	٪٥,٥٠٧
شركة الاستثمارات والصناعات المتكاملة القابضة	الأردنية	٦,٦٦٢,٢٨٨	٪٥,٠٣٧	٦,٦٦٢,٢٨٨	٪٥,٠٣٧
عماد ياسين يوسف الملا	العراقية	٦,٦٧٢,٧٥١	٪٥,٠٤٤	-	-

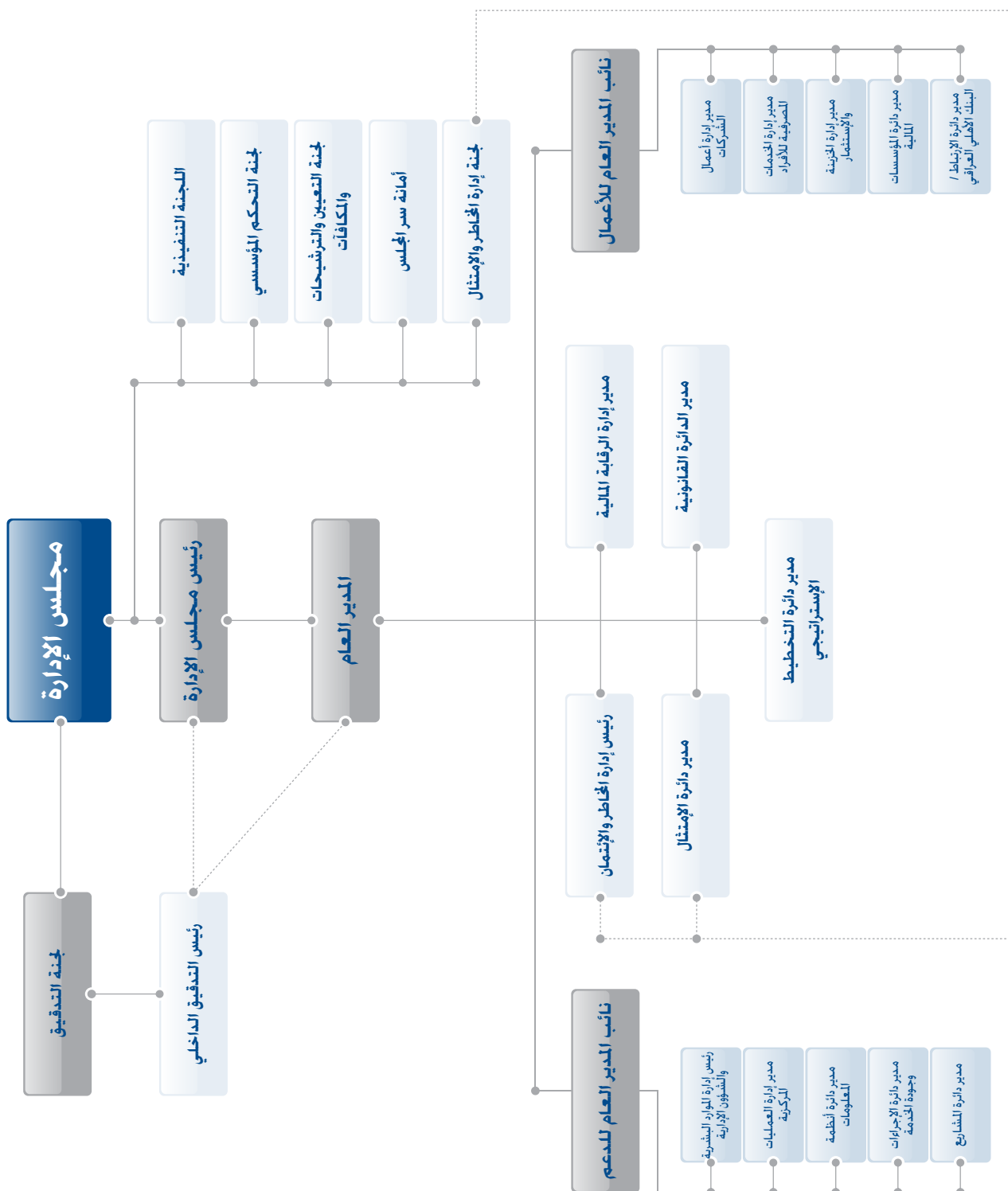
٥ الوضع التنافسي للبنك ضمن القطاع المصرفي

وصلت حصة كابييتال بنك في السوق المصرفي الأردني من إجمالي موجودات القطاع المصرفي إلى ٣,٣٤٪ ووصل إجمالي التسهيلات الائتمانية إلى ٤,٣٤٪ كما إرتفعت حصة البنك من ودائع العملاء من إجمالي الودائع في القطاع المصرفي لتصل إلى ٣,٢٨٪.

٦ لا يوجد اعتماد على موردين محددين أو عملاء رئيسيين محلياً وخارجياً يشكلون ١٠٪ فأكثر من إجمالي المشتريات و/أو المبيعات.

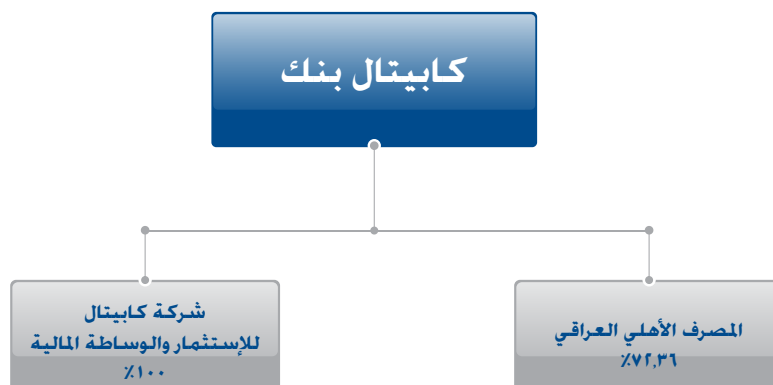
٧ لا يوجد أي حماية حكومية أو امتيازات يتمتع بها البنك أو أي من منتجاته بموجب القوانين والأنظمة أو غيرها ولا يوجد أي براءات اختراعات أو حقوق امتياز حصل عليها البنك.

٨ لا يوجد أي قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها التي لها أثر مادي على عمل البنك أو منتجاته أو قدرته التنافسية.





■ ب -



■ ج - عدد موظفي كابيتال بنك و شركة كابيتال للإستثمار والوساطة المالية وفئات مؤهلاتهم

المؤهل العلمي	عدد موظفي البنك	عدد موظفي شركة المال
ماجستير	٢٢	٤
دبلوم عالي	٣	-
بكالوريوس	٢٦٥	٣٤
دبلوم	٣٦	٢
ثانوية عامة	١٤	١
دون الثانوية	١٢	٧
المجموع	٣٥٢	٤٨

■ د - برامج التأهيل والتدريب لموظفي كابيتال بنك و شركة كابيتال للإستثمار والوساطة المالية :

■ اسماء الدورات:

اسم الدورة	عدد الموظفين
دورات متخصصة في تنمية الموارد البشرية وتطوير المهارات	١٥١
دورات متخصصة في التسويق المصرفي والبطاقات الائتمانية وخدمة العملاء	٢٨٠
المشاركة في المؤتمرات المحلية والخارجية	٣٨
دورات متخصصة في عمليات الاستثمار والخزينة	١٥
دورات متخصصة في إدارة المخاطر والأزمات المصرفية والتدقيق والرقابة	٤١
دورات متخصصة في مجال تكنولوجيا المعلومات وأنظمتها	٢٩
دورات متخصصة في التسهيلات المصرفية وتمويل المشاريع	٢٩
دورات متخصصة في العمليات المصرفية الداخلية والخارجية	٧٤
دورات متخصصة في الجوانب القانونية	٥
دورة الأمن والسلامة العامة	٣٣٣
برنامج التدريب للتعيين	١٦



١٠ وصف المخاطر

وردت ضمن إيضاحات البيانات المالية في إيضاح رقم ٤٢.

١١ الانجازات التي حققها البنك خلال عام ٢٠٠٩

وردت في بداية التقرير السنوي ضمن كلمة رئيس مجلس الإدارة وتقرير مجلس الإدارة.

١٢ الأثر المالي للعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال عام ٢٠٠٩ ولا تدخل ضمن نشاط الشركة الرئيسي:

لا يوجد عمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال عام ٢٠٠٩

١٣ السلسلة الزمنية للأرباح المحققة والأرباح الموزعة وصافي حقوق المساهمين للأعوام (٢٠٠٩ - ٢٠٠١)

السنة المالية	حقوق المساهمين	صافي الأرباح	الأرباح الموزعة	اسهم مجانية	سعر الإغلاق
٢٠٠١	٣٤١,٠٦٦,٦٦٤	٥٠,٥٦٨,٩٩٠	-	٣,٣ مليون	١,٨٤
٢٠٠٢	٣٧٣,٥٩٠,٣٧٣	٥٠,٥٦٨,٢٥٢	-	٤,٧ مليون	١,٣٨
٢٠٠٣	٤٥٧,٧٧٩,٤٧٦	٨٠,٦١٨,٨٢٧	-	٥,٤ مليون	٣,٩٣
٢٠٠٤	٥٩٨,٨٧٢,٥١٨	١٢٣,٤٦٣,٣٥٤	-	٧ مليون	٤,٤١
٢٠٠٥	١٣٥,٩٣٤,٧٢٤	٢١٣,٥٨٩,٩٨٩	-	١٠,٥ مليون	٣,٣٢
٢٠٠٦	١٥٦,٩٩١,٧٧٠	١٨٠,٥٩٩,٩٠٥	-	١٤ مليون	١,٩٣
٢٠٠٧	١٧٢,٣٧٥,١٢٤	١٣٥,٠٨٠,٦٦٦	-	٧ مليون	٢,٠٢
٢٠٠٨	٢٠٣,١٦١,٥٤٥	١٥٢,٢٥٠,١٦٩	٧,٥ مليون	-	١,٨٠
٢٠٠٩	٢٠٨,٠٧٠,٦٠٣	١٣٣,٨٣٨,٣٨٣	-	-	١,٥٦

١٤ تحليل المركز المالي للبنك ونتائج أعماله خلال السنة المالية.

النسب المالية	٢٠٠٩/١٢/٣١	٢٠٠٨/١٢/٣١
العائد على معدل الأصول	١,٠٢٪	١,٠٦٪
العائد على معدل حقوق الملكية	١,٠٢٪	١,٠٦٪
العائد لكل سهم	١,٠٥	١,٠٨
نسبة حقوق الملكية / الموجودات	١,٩٤٪	٢,٠٧٪
كفاية رأس المال	٢,١٨٪	٢,٠١٪
نسبة التسهيلات غير العاملة	١,١٥٪	١,٤٤٪
نسبة تغطية الخصصات للتسهيلات غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة	٥,٤٤٪	٧,٢٢٪

١٥ التطورات المستقبلية الهامة والخطة المستقبلية للبنك لسنة ٢٠١٠

لقد تم إقرار استراتيجية عمل البنك للثلاثة أعوام القادمة والتي اشتملت على النمو المدروس في كافة قطاعات الأعمال مع الموازنة ما بين الربحية والتخاطر. كما سيتم التوسع في مجال تمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة نظراً لتأثير هذا القطاع بشكل أقل من غيره بتبعات الأزمة المالية بالإضافة إلى اشتغال استراتيجية البنك على خطط مدروسة لتطوير عمليات الشركات التابعة للبنك سواء شركة كابييتال للاستثمارات والوساطة المالية أو المصرف الأهلي العراقي والذي نرى أنه مع بداية استقرار الأوضاع في العراق سنشهد الدولة نمواً في اقتصادها وسنعمل جاهدين للاستفادة من الفرص الكبيرة التي ستتاح هناك سواء المتعلقة بتطوير الدولة أو المتعلقة بالمشاريع النفطية حيث يعتبر العراق ثاني أكبر مخزون نفطي بالعالم.



١٦ مقدار اتعاب التدقيق للبنك والشركة التابعة :

بلغت اتعاب مدققي الحسابات السادة إرنست ويونغ للبنك والشركات التابعة لعام ٢٠٠٩ مبلغ ١٧٦,٣٣٢ دينار شامل الضريبة وتفصيلها كالتالي:

- اتعاب تدقيق كابيتال بنك ٧٦,٥٦٠ دينار
- اتعاب تدقيق شركة كابيتال للاستثمار والوساطة المالية ٢٣,٢٠٠ دينار
- اتعاب تدقيق المصرف الأهلي العراقي ٧٦,٥٧٢ دينار

١٧ بيان بعدد الاوراق المالية

أ - بيان بعدد الاوراق المالية المصدرة من قبل البنك والمملوكة من قبل أعضاء مجلس الادارة وأشخاص الادارة العليا ذوي السلطة التنفيذية وأقارب أعضاء مجلس الادارة

■ عدد الاوراق المالية المملوكة من قبل أعضاء مجلس الادارة كما في ٣١ / ١٢ / ٢٠٠٩

العضو	الشخص الممثل	للنصب	الجنسية	عدد الاسهم كما هي في ٢٠٠٩/١٢/٣١	عدد الاسهم التي يمتلكها الممثل كما هي في ٢٠٠٩/١٢/٣١
شركة الاستثمارات والصناعات المتكاملة القابضة	نضال يونس	عضو	الاردنية	٦,٦٦٢,٢٨٨	-
المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	امير عمران عبدالله ابو دهيم	عضو	الاردنية	١,٢٢٩,٤٦٩	-
السيد سمير طالب محمود دروزه	نفسه	رئيس مجلس الادارة	الاردنية	١,٥١٠,٠٠٠	-
السيد كيم فؤاد سعد أبو جابر	نفسه	عضو	الاردنية	١,٥٨٣,٩٠٩	-
السيد عبد الرؤوف وليد عبد الرؤوف البيطار / مستقيل	نفسه	عضو لغاية ٢٠٠٩/٧/٩	الاردنية	٤,٥٨٩,١٠٨	-
شركة الخليل للاستثمارات	خليل حاتم خليل السالم	عضو	الاردنية	٤,٢٧٠,٧	٧٩,٩٩٦
السيد حسن غالب عبد الحسين كبة / مستقيل	نفسه	رئيس مجلس الادارة لغاية ٢٠٠٩/٧/٩	العراقية	٧,٦١٢,٩٥٣	-
شركة هتاف للاستثمار	«محمد علي» خلدون ساطع الحصري	عضو	الاردنية	٤,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠
شركة الجدارة للاستثمار العقاري	محمد بن مساعد بن سيف السيف	عضو	الاردنية	٢٥,٠٠٠	٥,٤٨٧,٧٠٥
Mr. Roy Athanas Karaoglan / مستقيل	نفسه	عضو لغاية ٢٠٠٩/٧/٩	الأمريكية	٢٥,٠٠٠	-
السيد خليفه بطي عمير يوسف احمد المهيري	نفسه	نائب الرئيس	الامارتية	٢٥,٠٠٠	-
السيد نهيان حمدان محمد ال نهيان	نفسه	عضو	الامارتية	٢٥,٠٠٠	-
السيد محمد صبيح صائب النحاس / مستقيل	نفسه	عضو لغاية ٢٠٠٩/٧/٩	السورية	٢٥,٠٠٠	-
السيد سمير سعيد عبد المعطي مراد	نفسه	عضو	الاردنية	٥٥,٠٠٠	-
المجموع				٣٨,٤٧١,٣٤٤	٧,٥٦٧,٧٠١

■ عدد الاوراق المالية المملوكة من قبل أقارب أعضاء مجلس الادارة كما في ٣١ / ١٢ / ٢٠٠٩

أقارب أعضاء مجلس الادارة	اسم العضو	الصلة	عدد الاسهم المملوكة
عماد كيم فؤاد ابو جابر	كيم فؤاد سعد ابو جابر	ابنه	١,٢٠٥
شركة الياشود للاستثمار	كيم فؤاد سعد ابو جابر	نفسه	١٠,٥٢١,٢
شركة الكابلات الاردنية الحديثة	عبد الرؤوف وليد عبد الرؤوف البيطار	نفسه	١,٤٦٥,٩٩٦
شركة الوهج للتجارة العامة والاستثمار	حسن غالب عبد الحسين كبة	نفسه	٤,٧١٣,٤٦٨

بيانات متطلبات هيئة الأوراق المالية

■ عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة كما في ٣١ / ١٢ / ٢٠٠٨

العضو	الشخص الممثل	المنصب	الجنسية	عدد الاسهم كما هي في ٢٠٠٨/١٢/٣١	عدد الاسهم التي يمتلكها الممثل كما هي في ٢٠٠٨/١٢/٣١
الدكتور زياد محمد فريز فريز	نفسه	رئيس مجلس الإدارة	أردنية	٤٠,٠٠٠	-
الدكتور فايز محمد عطوي السحيمات	نفسه	نائب رئيس المجلس	أردنية	٧٠٠,١٩٣	-
شركة الاستثمارات والصناعات المتكاملة قابضة	السيد ايليا نقل	عضو	أردنية	٦,٦٦٢,٢٨٨	-
السيد مازن سمير طالب دروزه	نفسه	عضو	أردنية	١,٤٩٣,٣٩٤	-
المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	السيد هيثم المجالي	عضو	أردنية	١١,٩٧٦,٤٦٩	-
السيد كيم فؤاد سعد ابوجابر	نفسه	عضو	أردنية	١,٥٤٥,٩٠٩	-
السيد عبد الرؤوف وليد عبد الرؤوف البيطار	نفسه	عضو	أردنية	١٠,٨٤٠,٧٧٠	-
شركة الخليل للاستثمارات	السيد فوزي جميعان	عضو	أردنية	٤٢,٧٠٧	-
السيد حسن غالب عبد الحسين كبة	نفسه	عضو	عراقية	٨,١٥٤,٨٤٩	-
شركة هتاف للاستثمار	السيد بسام كنعان	عضو	أردنية	٦,٠٦٣,٩٠٧	٦,١٣٧
INTERNATIONAL FINANCE CORPORATION	Mr. Roy Athanas Karaoglan	عضو	دولي	٩,٢٨٠,٠٠٠	-
شركة الجداره للاستثمار العقاري	السيد محمد صفوري	عضو	أردنية	٩٩,٢٨٩	٦
شركة البادر للاستثمار والتجارة	الدكتور زياد فريز	عضو	أردنية	٥٣٠,٦٤٥	-
السيد محمد مساعد سيف السيف	نفسه	عضو	سعودية	٧,٢٨٤,١١٧	-
SPUMANTE COMERCIO INTERNACIONAL LDA	السيد منصور فستق	عضو	برتغالية	٢٥,٠٠٠	-
المجموع				٦٤,٧٣٩,٥٣٧	٦,١٤٣

■ عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أقارب أعضاء مجلس الإدارة كما في ٣١ / ١٢ / ٢٠٠٨

أقارب أعضاء مجلس الإدارة	اسم العضو	الصلة	عدد الاسهم المملوكة
السيدة هدى حمدي فريز حسين	الدكتور زياد محمد فريز فريز	زوجته	١٣,٢٩٤
السيدة رلى سمير خليل نصر	السيد مازن سمير طالب دروزه	زوجته	١٣,٤٣١,٣
السيد عماد كيم فؤاد جابر	السيد كيم فؤاد ابو جابر	ابنه	١,٢٠٥
السيد فؤاد كيم فؤاد ابو جابر	السيد كيم فؤاد ابو جابر	ابنه	٣,٢٠٥
Darhold Limited	السيد مازن سمير طالب دروزه	نفسه	٣,١٩١,٥٦٠
شركة المستقبل لصناعة المستحضرات الطبيعية	السيد مازن سمير طالب دروزه	نفسه	٦١,٤٩٥
شركة الشرق العربي للاستثمارات المالية والإقتصادية	فايز محمد عطوي سحيمات	نفسه	١,٣٤٢,٨٠٢
شركة المأمونية للاستثمارات والتجارة	فايز محمد عطوي سحيمات	نفسه	١,٥٢٣,٨٢٧
شركة الكابلات الأردنية	عبد الرؤوف وليد عبد الرؤوف البيطار	نفسه	١,٤٦٥,٩٩٦
شركة البادودة للاستثمار	السيد كيم فؤاد ابو جابر	نفسه	١٠٥,٢١٢
المجموع			٧,٨٤٢,٩٠٩

■ عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل اشخاص الادارة العليا التنفيذية

الاسم	المنصب	الجنسية	عدد الاسهم كما هي في ٢٠٠٩/١٢/٣١	عدد الاسهم كما هي في ٢٠٠٨/١٢/٣١
هيثم يوسف عبد المنعم قمحيه	المدير العام	الأردنية	٦٣,٠٨٤	١٥,٧٨٢
ابراهيم صلاح محمد سمحه	مدير ادارة الرقابة المالية	الأردنية	٦,٠٠٠	-
محمد عبد الكريم محمد معاذ	مدير الدائرة القانونية	الأردنية	١,٤٨١,٤	-
علي محمد داود ابو صوى	مدير ادارة الخزينة والاستثمار	الأردنية	٦,٧٧٠	-
ميشيل زكي ميخائيل نعمان	مدير ادارة المخاطر	الأردنية	٧,٥٠٢	٧٠٥
جورج فرح جريس صوفيا	مدير ادارة الخدمات البنكية الشخصية لغاية ٢٠٠٩/٧/٩	الأردنية	١١,٥٨٤	٢,٩٣٦

- لا يوجد أوراق مالية مملوكة من قبل باقي أقارب أعضاء مجلس الإدارة.

- لا يوجد أوراق مالية مملوكة من قبل أقارب اشخاص الادارة العليا التنفيذية.



١٨ مزايا ومكافآت رئيس وأعضاء مجلس الإدارة والادارة العليا خلال عام ٢٠٠٩

أ- أعضاء مجلس الإدارة

أعضاء مجلس الإدارة	النصب	الرواتب السنوية الإجمالية	بدل التنقلات السنوية	المكافآت السنوية*	نفقات السفر السنوية	إجمالي المزايا السنوية
السيد سمير طالب دروزة	رئيس مجلس الإدارة	-	٦٦٠٠	-	-	٦٦٠٠
السيد خليفة بطي يوسف بن عمير	نائب رئيس مجلس الإدارة	-	٦٤١٩	-	١٥٢٦٥	٢١٦٨٤
السيد كيم فؤاد ابو جابر	عضو مجلس	-	١١٧٠٠	٥٠٠٠	-	١٦٧٠٠
الشيخ نهيان حمدان آل النهيان	عضو مجلس	-	٣٥٠٠	-	٦٩٠	٤١٩٠
السيد سمير سعيد مراد	عضو مجلس	-	٦٦٠٠	-	-	٦٦٠٠
مؤسسة الضمان الاجتماعي / ويمثلها						
السيد امين عمران ابو دهيم	عضو مجلس	-	٧٢٠٠	-	-	٧٢٠٠
شركة الإستثمارات و الصناعات المتكاملة / ويمثلها						
السيد نضال يونس العسعس	عضو مجلس	-	٧٨٠٠	-	-	٧٨٠٠
شركة الجدارا للإستثمارات العقارية/ ويمثلها						
السيد محمد مساعد السيف	عضو مجلس	-	٣٣٣٥	١٢٥٠	١٦٨٢	٦٢٦٧
شركة هناف للإستثمار / ويمثلها						
السيد «محمد علي» خلدون الحصري	عضو مجلس	-	٦٣٠٠	-	-	٦٣٠٠
شركة الخليل للإستثمارات / ويمثلها						
السيد خليل حاتم السالم	عضو مجلس	-	١١٤٠٠	-	-	١١٤٠٠
السيد حسن غالب كبة	رئيس مجلس الإدارة / مستقيل	١٩٩٣٩٦	٥٩٠٠	١٦٦٧	-	٢٠٦٩٦٣
السيد روي أثناس قره أوغلان/ IFC	عضو مجلس / مستقيل	-	٣٨٠٠	٣٧٥٠	٢٣٦٣	٩٩١٣
السيد عبد الرؤوف وليد البيطار	عضو مجلس / مستقيل	-	٤١٠٠	٥٠٠٠	٢٠٧٠	١١١٧٠
السيد ايليا قسطندي نقل	عضو مجلس / مستقيل	-	٣٣٠٠	٥٠٠٠	-	٨٣٠٠
السيد هيثم عبد المجيد المجالي	عضو مجلس / مستقيل	-	٥٣٠٠	٥٠٠٠	-	١٠٣٠٠
السيد عوض عيود فضائل	عضو مجلس / مستقيل	-	٥٦٠٠	-	-	٥٦٠٠
السيد فوزي فواز جميعان	عضو مجلس / مستقيل	-	٣٠٠	٥٠٠٠	-	٥٣٠٠
الدكتور زياد محمد فريز	رئيس مجلس الإدارة / مستقيل	٢٧٨٩٤	٣٠٠	٥٠٠٠	-	٣٣١٩٤
السيد مازن سمير دروزه	عضو مجلس / مستقيل	-	٣٠٠	٥٠٠٠	-	٥٣٠٠
السيد فايز محمد السحيحات	عضو مجلس / مستقيل	-	٣٠٠	٥٠٠٠	-	٥٣٠٠
السيد بسام وائل كنعان	عضو مجلس / مستقيل	-	٦٠٠	٥٠٠٠	-	٥٦٠٠
السيد محمد محمود الصفوري	عضو مجلس / مستقيل	-	٣٠٠	٣٣٣٣	-	٣٦٣٣
السيد كامل عودة الله محادين	عضو مجلس / مستقيل	-	٥١٠٠	-	-	٥١٠٠
السيد محمد صبيح النحاس	عضو مجلس / مستقيل	-	٩٠٠	-	٤١٨	١٣١٨
السيد منصور محمد فستق	عضو مجلس / مستقيل	-	-	٢٥٠٠	-	٢٥٠٠
المجموع		٢٢٧٢٩٠	١٠٦٩٥٤	٥٧٥٠٠	٢٢٤٨٨	٤١٤٢٣٢

* يمثل هذا المبلغ مكافآت تم دفعها لأعضاء مجلس الإدارة عن عضوية مجلس الإدارة لعام ٢٠٠٨.



ب. المزايا والمكافآت التي يتمتع بها اشخاص الادارة العليا التنفيذية

الإسم	الرواتب	المكافآت *	المجموع
السيد هيثم يوسف قمحية	٢١٤,٨٧٥	١٥٦,٧١٧	٣٧١,٥٩٢
السيد عمار بشير الصفدي	١٤٧,٠٠٠	٢١,٣٤١	١٦٨,٣٤١
السيدة ابتسام محمد صبحي الأيوبي	١٢٢,٢٥٠	١٧,٥٥٠	١٣٩,٨٠٠
السيدة إيمان محمود الضامن	١١١,٢٥٠	١٨,٨٥٠	١٣٠,١٠٠
السيد رأفت خليل عبد الله	٩٤,٢٧٥	١٦,٤٨٠	١١٠,٧٥٥
السيد سامي محمد خير	١٠٣,٧٥٠	١٥,٩٨٨	١١٩,٧٣٨
السيد ابراهيم صلاح سمحه	٦٧,٠٥٠	٢١,٠٦٤	٨٨,١١٤
السيد زياد عبد الرزاق قطاير	٢٦,٠٥٦	-	٢٦,٠٥٦
السيد علي محمد أبو صوي	٦٧,٠٥٠	٢١,٩٧٥	٨٩,٠٢٥
السيد محمد حافظ عبد الكريم معاذ	٧٠,٣٧٥	٣٧,١٥٦	١٠٧,٥٣١
السيدة رانيا محمد دويكات	٤١,٨٥٠	١٥,١٠٦	٥٦,٩٥٦
السيد سامر محمد موسى سنقرط	١١٧,٤٧٥	١٨,٤٣٩	١٣٥,٩١٤
السيد اباد اسماعيل مشعل	٨٧,٥٩٠	-	٨٧,٥٩٠
السيد عيسى موسى أبو مقدم/ مستقيل	٤٨,١٩٣	-	٤٨,١٩٣
السيد رامي محمد جواد حديد / مستقيل	٦٧,٧١٨	٤٣,٧٣٤	١١١,٥٠٢
السيد جورج فرح صوفيا / مستقيل	٥٨,٤٨١	٣٣,٣٥٤	٩١,٨٣٥
المجموع	١,٤٤٥,٢٨٨	٤٣٧,٧٥٤	١,٨٨٣,٠٤٢

* تتضمن البالغ الواردة في بند المكافآت مكافآت أسهم تم تخصيصها للموظفين خلال الأعوام ٢٠٠٦، ٢٠٠٧، ٢٠٠٨، وقد قرر مجلس الإدارة صرفها للموظفين خلال عام ٢٠٠٩.

١٩ التبرعات والمنح التي دفعها البنك خلال عام ٢٠٠٩

الجهة الطالبة	للمبلغ
طلاب الاكاديمية الدولية/عمان	١٨٤,٠٠٠
مبادرة جلالة الملكة رانيا العبدالله المعظمة / مبادرة مدرستي	١٢٥,٠٠٠
دعم برنامج دار الامان / مؤسسة نهر الاردن	٥٠,٠٠٠
مؤسسة نهر الاردن	٥٠,٠٠٠
قري الاطفال الاردني SOS/ عمان	٣٠,٠٠٠
حملة البر والاحسان	٢٣,٩٨٢
تيني طالب من طلاب مدرسة King's Academy	٢١,٥٠٠
مركز جمعية الشابات المسلمات	٢١,٠٠٠
جمعية رعاية وكافل اليتيم/ المفرق	١٣,٠٠٠
دعم الاشقاء في قطاع غزة بالتعاون مع الهيئة الخيرية الهاشمية	١٢,٨٢٨
رعاية اقامة مباراة لرصد ريعها لاشقائنا في قطاع غزة	٥,٠٠٠
نادي شباب الاردن	٥,٠٠٠
نادي العون الانساني	٤,٠٠٠
تبرعات لجمعية خيرية اخرى	٦,١٤٤
المجموع	٥٥١,٤٥٤

٢٠ لا يوجد أية عقود ومشاريع أو إرتباطات عقدها البنك مع الشركات التابعة أو رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء مجلس الإدارة أو المدير العام أو أي موظف أو أقاربهم.

٢١ مساهمة البنك في حماية البيئة وخدمة المجتمع المحلي

■ ساهم البنك وللسنة الثالثة على التوالي بمبادرة التشجير الوطني وذلك من خلال استصلاح الاراضي غير المشجرة في منطقة (عيرا / السلط) وزراعتها بالاشجار المناسبة وذلك ضمن برنامج الاصلاح الزراعي الذي ترعاه وزارة الزراعة .



بيانات متطلبات هيئة الأوراق المالية

■ أ- الاقرارات

١. يقر مجلس ادارة الشركة بعدم وجود اي امور جوهرية قد تؤثر على استمرارية البنك خلال السنة المالية التالية.
٢. يقر مجلس الادارة بمسئوليته عن اعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في الشركة.

السيد كيم فؤاد أبو جابر

السيد خليفة بطي بن عمير

السيد سميح طالب دروزة

مؤسسة الضمان الإجتماعي
مثلة بالسيد أمين عمران أبو دهيم

السيد سمير سعيد مراد

الشيخ نهيان حمدان آل نهيان

شركة هتاف
مثلة بالسيد «محمد علي» خلدون الحصري

شركة الجدارة للاستثمار العقاري
مثلة بالسيد محمد بن مساعد السيف

الصناعات المتكاملة
مثلة بالسيد نضال يونس العسوس

شركة الخليل للاستثمارات
مثلة بالسيد خليل حاتم السالم

٣- نقر نحن الموقعين ادناه بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي.

مدير إدارة الرقابة المالية
إبراهيم صلاح سمحه

المدير العام
هيثم يوسف قمحية

رئيس مجلس الادارة
السيد سميح طالب دروزة

ب- الفروع :

العنوان	الفرع
شارع مادبا - الوحدات ٩٤١٢٨٣ عمان ١١١٩٤ الأردن +٩٦٢-٦-٤٧٥٠٨٠١ +٩٦٢-٦-٤٧٥٠٨٤٥ wehdat@capitalbank.jo	فرع الوحدات صندوق بريد: هاتف: فاكس: بريد الكتروني:
تقاطع شارع الأمير شاكر مع شارع شامل - الزرقاء ٩٤١٢٨٣ عمان ١١١٩٤ الأردن +٩٦٢-٦-٣٩٧٩٢٩٥ +٩٦٢-٦-٣٩٧٩١٠٣ zarqa@capitalbank.jo	فرع الزرقاء صندوق بريد: هاتف: فاكس: بريد الكتروني:
منطقة ترخيص المركبات ٩٤١٢٨٣ عمان ١١١٩٤ الأردن +٩٦٢-٥-٣٨٢٥٣٣ +٩٦٢-٥-٣٨٢٤٧٢٢ freezone@capitalbank.jo	فرع المنطقة الحرة / الزرقاء صندوق بريد: هاتف: فاكس: بريد الكتروني:
شارع الحصن - اربد ٩٤١٢٨٣ عمان ١١١٩٤ الأردن +٩٦٢-٢-٧٢٤٦٦٨٠ +٩٦٢-٢-٧٢٤٦٤٩٢ irbid@capitalbank.jo	فرع اربد صندوق بريد: هاتف: فاكس: بريد الكتروني:
شارع النهضة - العقبة ٩٤١٢٨٣ عمان ١١١٩٤ الأردن +٩٦٢-٣-٢٠٣٩٧٧٧ +٩٦٢-٣-٢٠٣٩٩٤٩ aqaba@capitalbank.jo	فرع العقبة صندوق بريد: هاتف: فاكس: بريد الكتروني:
المدينة الصناعية - شارع المطار ٩٤١٢٨٣ عمان ١١١٩٤ الأردن +٩٦٢-٣-٢٠٣٩٧١٢ +٩٦٢-٣-٢٠٣٩٧١١ aqaba@capitalbank.jo	مكتب العقبة صندوق بريد: هاتف: فاكس: بريد الكتروني:

العنوان	الفرع
شارع عصام العجلوني - الشميساني ٩٤١٢٨٣ عمان ١١١٩٤ الأردن +٩٦٢-٦-٥١٠٠٢٠٠ +٩٦٢-٦-٥١٩٢٠٦٢ main@capitalbank.jo	الادارة العامة - الفرع الرئيسي صندوق بريد: هاتف: فاكس: بريد الكتروني:
شارع عصام العجلوني - الشميساني ٩٤١٢٨٣ عمان ١١١٩٤ الأردن +٩٦٢-٦-٥١٠٠٢٠٠ +٩٦٢-٦-٥١٩٥٩٤٢ shmesani@capitalbank.jo	فرع الشميساني صندوق بريد: هاتف: فاكس: بريد الكتروني:
شارع المدينة المنورة ٩٤١٢٨٣ عمان ١١١٩٤ الأردن +٩٦٢-٦-٥٥٢٩٩٩٤ +٩٦٢-٦-٥٥٤٩٢٥٢ madinah@capitalbank.jo	فرع شارع المدينة المنورة صندوق بريد: هاتف: فاكس: بريد الكتروني:
تقاطع شارع طارق الجندي مع شارع علي نصوح الطاهر - الصويفية ٩٤١٢٨٣ عمان ١١١٩٤ الأردن +٩٦٢-٦-٥٨٣١١٧٧ +٩٦٢-٦-٥٨٨٥١٧٦ sweifeyeh@capitalbank.jo	فرع الصويفية صندوق بريد: هاتف: فاكس: بريد الكتروني:
شارع الملك عبدالله الثاني ٩٤١٢٨٣ عمان ١١١٩٤ الأردن +٩٦٢-٦-٥٤١٣٣٣٨ +٩٦٢-٦-٥٤١٢٦٣٧ dabouq@capitalbank.jo	فرع دابوق صندوق بريد: هاتف: فاكس: بريد الكتروني:
منطقة البيادر الصناعية - مقابل مصنع أدوية الحكمة ٩٤١٢٨٣ عمان ١١١٩٤ الأردن +٩٦٢-٦-٥٨٣٣٣٠٠ +٩٦٢-٦-٥٨٨٥٢٩٨ bayader@capitalbank.jo	فرع البيادر صندوق بريد: هاتف: فاكس: بريد الكتروني:
شارع الملكة رانيا العبدالله ٩٤١٢٨٣ عمان ١١١٩٤ الأردن +٩٦٢-٦-٥٣٣١٥٠٠ +٩٦٢-٦-٥٣٥٧١١٤ majdimall@capitalbank.jo	فرع مجدي مول - الطابق الارض صندوق بريد: هاتف: فاكس: بريد الكتروني: